

**Sonderseiten**  
12-13 Kulinarisches|Freizeit

14. JAHRGANG  
AUFLAGE 43.200

IMMER ONLINE  
KOSTENLOS IN ALLE HAUSHALTE

7 Reiseziel Metz in Frankreich 9-11 Gesundheit|Senioren  
15-17 Haus & Garten 18-19 Stellenangebote|Jobtipps



Orgelschnuppen | Just for Fun beim Zwiebelmarkt 3 Tag des offenen Denkmals 4  
Obstbäume bestellen | Ausflug Rülzheim 4 Veranstaltung über Tagespflege 10  
Macht mit beim Hessentag 12 Einladung zum Square Dance 13  
Ausbildungskurse im Bistum Mainz | Orgel, Band, Chor, Bach & Swing 19  
Drei Fitness Gutscheine gewinnen 20



# FRANKENSTEINER

SEPTEMBER-NOVEMBER  
AUSGABE 90|3|2022

## RUNDSCHAU

NACHRICHTEN  
AUS DER  
FRANKENSTEINER  
REGION

SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · EBERSTADT · GRIESHEIM  
ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBERIN K.WEBER · TEL.06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

**Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin**  
Akupunktur · Qi Gong · Massage  
Chinesische Heilkräuter  
Ernährung nach den fünf Elementen · Bewegungskurse  
Meditation · Vorträge  
Dipl. Biologin Viola Bugge  
- Heilpraktikerin -  
Rügenerstraße 69 · 64319 Pfungstadt  
Mobil 0 15 90 -103 65 69  
www.viola-bugge.agtcm-therapeut.de  
Termine nach tel. Vereinbarung

**GOLD-ANKAUF**  
Wir kaufen in jeder Größenordnung!  
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..  
AAK Phila GmbH · Albert Kiel  
Telefon 06151-55047  
Pfungstädter Str. 35  
Da-Eberstadt

SEEHEIM-JUGENHEIM

### Starker Auftritt des TV 1893 Seeheim e.V.

Am Ende eines langen Wettkampftages am 16. Juli 2022 versammelten sich alle Kinder der 16 Leichtathletik-Mannschaften der Altersklasse U10 auf dem Rasen des Egelsbacher Sportplatzes und warteten gespannt auf die Ergebnisverkündung und Siegerehrung. Vier Disziplinen waren vorab absolviert worden: 40m Sprint, Weitsprungstafel, Drehwurf mit Tennisringen und abschließend ein Team-Biathlon (Lauf und Wurf). Großer Jubel brannte auf, als die „Roten Tiger 1“ (Ben Bergsträßer, Joshua Burchert, Gloria Daci, Finn Gärtner, Tamme Höhn, Ella Klöß, Emilia Krome, Oskar Lankenau, Letizia Masson, Heinrich Matschke und Yanick Milker) punktgleich mit TUS Griesheim auf Platz 1 landeten. Platz 3 ging an den TSV Pfungstadt. Und auch das zweite Team des TV Seeheim, die in einer Startgemeinschaft mit dem LG Langen startende „Rasselbande“ (Felipe Ghilardi, Emil Nestmann, Levi Pospischil sowie drei Sportler der LG Langen), erreichte einen hervorragenden 8. Platz. Die Tatsache, dass drei Sportler ihre Wettkampfpremiere feierten und somit den Ablauf und die Eindrücke eines solchen Sportfestes erstmals kennenlernten, macht die guten Platzierungen umso beachtlicher. Durch die Bank zufrieden war daher auch das Betreuersteam Monika Hansmann, Timo Metzger und Annika Pospischil.

(Michaela Seyffarth)

## Geteilter Sieg, volle Freude



4 DISZIPLINEN  
WURDEN ABSOLVIERT:  
40M SPRINT,  
WEITSPRUNGSTAFEL,  
DREHWURF MIT TENNISRINGEN,  
UND EIN TEAM-BIATHLON  
(LAUF UND WURF)

**Plissee**  
ist der Sommer-Schick!

Bei uns erhalten Sie alles zum Verschönern der eigenen vier Wände aus einer Hand und mit nur einem Ansprechpartner.

„Gesund schlafen - schöner wohnen“  
www.raumausstattung-kniess.de Tel. (06151) 5 44 07

**Kniess**  
Betten- & Raumausstattung

**Nikolaus Rieskamp**  
IMMOBILIEN VON MENSCH ZU MENSCH

Verkauf und Bewertung in allen Lebenslagen

- Gläubiger im Grundbuch
- Erbengemeinschaften
- bundesweit

ivd

DEKRA Standard  
Sachverständiger für Immobilienbewertung D3  
komplexe Wohn- und Gewerbeobjekte  
www.nikolaus-rieskamp.de  
Gültig bis 07/2025

01575 / 476 2380 • immobilien@rkamp.de

Ihr **HÖREXPORTE** informiert

100,-€ RABATT\*  
AUF MODERNE HÖRGERÄTE

**Warum Hörgeräte geistig fit halten**

Erfahren Sie, warum gut eingestellte Hörgeräte die geistige Fitness erhalten und unterstützen.

Bei Vorlage dieses Gutscheins im Fachgeschäft von Hörakustik Bräuer, erhalten Sie einen Rabatt über 100,-€\* beim Kauf moderner Hörgeräte sowie die Möglichkeit, neueste Hörgeräte-Technik zu erleben.

\*100 € Preisnachlass auf den privaten Eigenanteil, bei Vorlage einer ohrärztlichen Verordnung.

**HÖRAKUSTIK BRÄUER**  
HÖRAKUSTIK BRÄUER GMBH  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Heidelberger Landstrasse 224  
Tel.: 06151 7877686

**KERSTIN KÖNIG**  
RECHTSANWÄLTIN

BÜROZEITEN: MONTAG, DIENSTAG, DONNERSTAG 09:00-17:30 UHR  
MITTWOCH UND FREITAG 09:00-14:00 UHR

BESPRECHUNGSZEITEN KÖNNEN AUCH AUßERHALB ÜBLICHER BÜROZEITEN VEREINBART WERDEN.

ADRESSE: ODENWALDSTRASSE 55A · D-64319 PFUNGSTADT  
TELEFON 0 61 57- 911-440 · FAX 0 61 57- 911-442  
MOBIL 0173-343 76 11 · WWW.KERSTIN-KÖNIG.DE

**Tresorbau Balkmann**

Tresore aller Größen und Sicherheitsstufen

Sichern Sie Ihre Werte!

**Ausstellung**  
Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h  
Ostendstraße 11  
64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-83 333

www.balkmann-tresore.de

**GÄRTNER VERPUTZ GmbH**

Innungs- und Ausbildungsbetrieb

QUALITÄT SEIT ÜBER 20 JAHREN

- Wärmedämmverbundsysteme
- Außenputz-Anstrich-Rauputz
- Maler-, Tapezier- und Lackierarbeiten
- Laminat- und Vinylböden
- Trocknungsgeräteverleih

Tel. 06251-787811  
64625 Bensheim · Fax 78 78 21  
www.gaertner-verputz.de

**MMP GmbH**

Ihr Fachbetrieb für Elektroarbeiten aller Art

Photo-Voltaik/Solaranlagen  
Aufbau-Renovierungen  
Neubau-Installationen  
Kabelfernsehen  
Antennen-Satelliten-Anlagenbau  
Sprech- und Klingelanlagen  
ELEKTRO-Beratung/Planung  
Kundenservice

IT-Dienstleistungen  
VIDEO-Überwachungen  
Gebüdesicherung/Überwachung  
ELEKTRO-Geräte  
Verkauf und Reparatur  
**Schloßstraße 48**  
**64342 Seeheim-Jugenheim**  
**Telefon 06257-84965**

**Steuern?**  
Wir machen das.

**VLH.**

Monika Solak  
Zertifiziert nach DIN7700  
Beratungsstelle  
Heidelberger Landstr. 214  
64297 Darmstadt  
Monika.Solak@vlh.de  
06151 667 47 88

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**HAUSTÜREN  
FENSTER · MARKISEN  
INNENTÜREN  
VORDÄCHER  
U.V.M.**

Firma  
**Leuschner**

Telefon 06151-46375  
www.leuschner-fenster-tueren.de

**Gold-Silber-Ankauf**

Schmuck · Markenuhren  
Münzen · Zahngold  
**ANKAUF**  
von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1  
06151-256 88 · www.antikgalerie24.de

*Antik Galerie*

**Karl Arlt**  
Wir sind für Sie da!  
06206-4978

Wintergärten & Überdachungen

Ihr Spezialist für

- falt- und Schiebesysteme
- Carports und Pergolen
- Beschattungen und Markisen
- Alu-Geländer und Zäune
- Wind- & Sichtschutzelemente
- Sonderkonstruktionen
- Kellerüberdachungen

www.arlt-ueberdachungen.de  
Industriestraße 19a · Lampertheim · Telefon: 062 06 - 4978 · Mobil 01 63 - 178 76 02

**Haus Sonnenhügel**  
Hier bin ich Zuhause

Komm in unser Team!  
Wir suchen jeweils eine

**Pflegefachkraft\***  
**Pflegehilfskraft\***  
**Ergotherapeut\***

\*Eignung entscheidend, Geschlecht unerheblich. Sehr gute Konditionen!

Seniorenheim Haus Sonnenhügel  
64397 Modautal-Hoxhohl  
Tel. (0 61 67) 91 33-0  
info@haussonnenhuegel.de

**Annettes**  
Gastronomie im Schloss Heiligenberg

**Annette Bombala**  
Annettes Feste für Gäste

Hauptstraße 10  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Tel. 06257-99 19 49

Beim Heizen geizen mit **Sparheizöl!**

**Heizöl Smolek**

Mineralölvertrieb und Tankreinigung

Holz Pellets Verkauf  
64319 Pfungstadt  
06157-3208  
Email: heizuel-smolek@t-online.de  
SEIT 1989

...war wem denn sonst!

## Ihr Hörexperte im Zentrum Da-Eberstadt

Hörakustikmeister Bräuer: "Wer nicht hören will, muss fühlen"

DA-EBERSTADT | Der Inhaber Jonathan Bräuer ist geboren in Görlitz und eben dort aufgewachsen. Die ersten 10 Lebensjahre, ging es dann weiter nach Ingelheim am schönen Rhein. Hier begann dann die Lauf-

bahn mit einem Praktikum in einem Hörakustik-Geschäft. Diesem folgte die 3-jährige Ausbildung zum Gesellen, dem sich im Laufe der Jahre mit zahlreichen Fortbildungen die Meisterprüfung für Hörakustik in Lübeck anschloss. Praktische Erfahrung wurde anschließend in dieser Funktion u.a. in Mainz, Wiesbaden und Rüsselsheim im Rhein-Main-Gebiet erworben, z.B. als Filialleiter in den Hörakustikfachgeschäften. Am 16. Februar 2022 wagte dann Hörakustikmeister Jonathan Bräuer den Sprung in die Selbständigkeit mit der Geschäftseröffnung im Zentrum des hübschen Darmstadt-Eberstadt nahe der Modaubrücke und der Straßenbahnhaltestelle sowie guten Parkmöglichkeiten hinter dem Rewe-Supermarkt. Empfangen wird man in den hellen und freundlichen Geschäftsräumen in einem der ältesten



GESCHÄFTSFÜHRER JONATHAN BRÄUER mit Azubi Alexander Geidt.

Fachwerkhäuser aus dem 17. Jahrhundert von einem Fachmann, der glücklich darüber ist, seine Kompetenzen in Beratungen, Verkauf von Hörgeräten aller Art samt Zubehör, Ersatzteilen, ggf. Reparatur

und Lieferung von Geräten zum Lärmschutz, seinen Kunden anbieten zu können. Geführt werden Hörgeräte u.a. von Audio-Service sowie weitere Geräte aus Deutschland, Dänemark, England und USA, um nur einige zu nennen.

Es gibt ja das Sprichwort: "Wer nicht hören will, muss fühlen!" Bekannt ist, dass Schwerhörigkeit die Neigung zu Demenz verstärken kann. Dass es erst gar nicht so weit kommt bzw. falls die Schwerhörigkeit schon vorhanden ist, dafür und für das Umgehen, damit bietet Hörakustikmeister J. Bräuer sein ganzes Können auf. Als besondere Leistungen sind hervorzuheben: Hörtraining, ein Training fürs Gehirn, Tinnitus-Beratung, Hausbesuche, kostenloser Hörtest und auch insbesondere für das Ausprobieren der Geräte daheim werden keine Kosten berechnet. Wichtig zu wissen: an den Kosten für ein Hörgerät beteiligen sich die Kassen mit 1.500 €, für Privatpatienten mit bis zu 3.000 €.

Hörakustik Bräuer GmbH  
Geschäftsführer Jonathan Bräuer  
Heidelberger Landstraße 224,  
64297 Da-Eberstadt.  
Öffnungszeiten Mo-Fr 9-13 und 14-18 Uhr, samstags gerne n. Vereinb.  
www.braeuer-hoerakustik.de oder  
info@braeuer-hoerakustik.de  
Telefon 06151-7877686.

**Wir sind weiterhin für Sie da!**  
Ihr Partner in Sachen Baustoffe

- Betonpflaster
- Natursteinpflaster
- Betonplatten
- Blumenkübel
- Pallisadenstellsteine
- Wärmedämmplatten
- Außenanlagen
- Reinigungen und Imprägnierungen

**ZILLIG BAUSTOFF-PROFIS**  
Schillerstraße 78  
Bensheim-Auerbach

Täglich geöffnet: 7:00-17:30 Uhr  
Samstag 8:00-12:00 Uhr · Tel. 06251-2569



GETEILTER SIEG, volle Freude: ein weiteres Bild zur Titelgeschichte.

## Mitgliederversammlung 2022 des TV Seeheim

SEEHEIM | Am Nachmittag des 25. Juni 2022 fand bei strahlendem Sonnenschein die Mitgliederversammlung des TV 1893 Seeheim e.V. vor dem Vereinsheim im Christian-Stock-Stadion statt. Trotz der hohen Temperaturen nahmen viele Mitglieder an der Versammlung teil und die Organisatoren entschieden sich aufgrund der wieder steigenden

Infektionszahlen, die Veranstaltung im Freien abzuhalten. Für ihre langjährige Mitgliedschaft von 25, 40, 50 und sogar 60 Jahren wurden zahlreiche Mitglieder durch den Vorstand geehrt. Anschließend fanden dann die Sportlererhebungen statt, die von den Athleten der Leichtathletikabteilung und den Ropeskippern domi-

niert wurde. Beide Abteilungen, wie auch die Tischtennisabteilung schafften es trotz der Einschränkungen aufgrund der Corona-Pandemie erfolgreich an verschiedenen Disziplinen sowohl den 1. Platz, sowie zweimal den 2. Platz und einmal den 3. Platz zu erlangen und Lillith erreichte ebenfalls jeweils einmal den 1. Platz, den 2. Platz und den 3. Platz und verfehlte nur einmal knapp das Treppchen mit dem 4. Platz im Freestyle.

niert wurde. Beide Abteilungen, wie auch die Tischtennisabteilung schafften es trotz der Einschränkungen aufgrund der Corona-Pandemie erfolgreich an verschiedenen Disziplinen sowohl den 1. Platz, sowie zweimal den 2. Platz und einmal den 3. Platz zu erlangen und Lillith erreichte ebenfalls jeweils einmal den 1. Platz, den 2. Platz und den 3. Platz und verfehlte nur einmal knapp das Treppchen mit dem 4. Platz im Freestyle.



FÜR IHR UNERMÜDLICHES ENGAGEMENT während der vergangenen zwei Jahre der Pandemie wurden die Abteilungsleiter der Leichtathletik-Abteilung Michèle Rösicke, der Ropeskipping-Abteilung Jana Müller und der Karate-Abteilung Karl-Heinz Griebenow ebenfalls durch den Vorstand besonders geehrt.

## Einladung des Musikcorps Bickenbach zur Mitmachprobe

BICKENBACH | Unsere Instrumente lagen durch Corona lange genug in der Ecke und wurden nicht gespielt. Jetzt

ist die beste Zeit, wieder mit dem Musikcorps anzufangen. Für alle interessierten Musiker\*innen lädt das Mu-

sikcorps Bickenbach daher zu einer Mitmachprobe ein. Angesprochen werden Musiker\*innen

an Trompete, Querflöte, Posaune, Piccolo, Tenorhorn, Bariton, Alt-/Tenorsaxophon, Klarinette, Sousaphon, Snare Drum oder Bass Drum. Geprüft wird am 10.09.2022 in der

Zeit von 11:00 Uhr bis 17:30 Uhr im Bürgerhaus Bickenbach. Die Probe wird von drei Profimusikern geleitet. Zunächst wird am Vormittag in Satzproben innerhalb der ein-

zelnen Instrumentengruppe 2-3 Musikstücke einstudiert, bevor dann am Nachmittag das Erlernete im Rahmen einer Gesamtprobe zusammengetragen wird.

sowie Kaffee und Kuchen ebenfalls bestens gesorgt. Um Anmeldungen unter info@musikcorps-bickenbach.de wird gebeten. Nach erfolgter Anmeldung können die Noten im Voraus zur Verfügung gestellt werden.



**Mitmach-Probe**

es ist nie zu spät (wieder) neu anzufangen  
**10. September 22**  
Bürgerhaus Bickenbach

Für alle die ein Instrument spielen oder gespielt haben

NEUSTART AMATEURMUSIK  
Anmeldungen  
info@musikcorps-bickenbach  
06257-944988 / 0174-4370732

**Werde Aktiv**

**Instrumentenbesetzung**  
Trompete - Querflöte  
Posaune - Piccolo  
Tenorhorn - Bariton  
Alt / Tenor Saxophon  
Klarinette - Sousaphon  
Snare Drum - Bass Drum

Nach Anmeldung senden wir dir die Noten zu.  
Beginn ist 11:00 Uhr mit den Satzproben  
Gesamtprobe 16:00 Uhr  
Ende 17:30 Uhr  
Speisen und Getränke gibt es in der Mittags- und Nachmittags Pause  
Kostenfrei

Spiel mit, sei dabei.

**EDITORIAL**

*Ein Sommer wie am Mittelmeer...*

In diesem Jahr verdient der Sommer wirklich seinen Namen: Schwimmbäder und Badeseen sind gut besucht. Auch die heimischen Flussufer von Rhein, Main und Neckar. Fragt man die Besucher warum: „Wir haben während der Corona-Pandemie die Schönheit der Heimat entdeckt“. Viele gehen jetzt regelmäßig Wandern, mieten sich ein Ferienhaus oder machen Urlaub auf einem Zeltplatz in Deutschland. „Das alles finden viele gar nicht mehr speißig“. Andere zog es in ferne Länder, auch wenn nicht sicher war, ob ihr Gepäck mit an Bord war - für manche Feriengäste ein Grund, sich am Urlaubsort neu einzukleiden. Viele erzählten hinterher zuhause von den Hitzewellen am Mittelmeer. Aber die haben wir auch seit Wochen im Odenwald und an der Bergstraße. Da kann man nur hoffen, dass die Urlauber, demjenigen etwas mitbringen, der ihre Blumen gießt oder das Haustier versorgt. Angebote, die lauen Sommernächte bei Musik oder Theaterveranstaltungen zu genießen, gibt es bei uns genug, auch für diejenigen, die sparen müssen. Wer noch mehr Sehnsucht nach Mittelmeer hat, der kann abends bei seinem Lieblingsitaliener oder Spanier essen gehen und so seine Freizeit zuhause genießen...

Uwe Karin M. Weber

**E. Büttner**  
64673 Zwingenberg  
Wiesenstraße 16  
Tel. 06251-8 60 99 25  
www.extrastunde.com

**EINZEL-NACHHILFE NACH MAß: ALLE FÄCHER**  
Legasthenie – Dyskalkulie – Training

**DRAHT WEISSBÄCKER**  
ZÄUNE · GITTER · TORE

**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (060 71) 98810 · Fax (060 71) 51 61  
Internet: www.draht-weissbaecker.de  
Email: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune · Tore
- Schiebetore · Drehkreuze
- Schranken · Türen · Gabionen
- Pfosten · Sicherheitszäune
- Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen · Rankanlagen
- auch Privatverkauf



FOTO: MICHAEL KUNITH

**DER ORGEL-BASISKURS** erfolgt ohne Eignungstest. Interessierte sind am 11. September herzlich eingeladen.

## Just for Fun in Griesheimer Wagenhalle

Am 23. September nach Bieranstich zur Eröffnung des Zwiebelmarktes

DARMSTADT | „Hallo liebe Freunde von Just for Fun, der Band aus good aolt Griesem! Als wir gegen 1.00 Uhr in der Nacht am 23. November 2019 im Jagdhofkeller nach fast 5 Stunden Auftritt vor einem begeistert mitgehenden Publikum alle gemeinsam das Reinhard Mey-Lied ‚Gute Nacht Freunde‘ gesungen haben, konnte niemand ahnen, dass der Wunsch ‚Wir freuen uns alle auf ein Wiedersehen‘ drei Jahre nicht zu realisieren war. Corona hat uns alle ausgebremst. Just for fun wurde ja bekanntermaßen in 1996 anlässlich einer Privatfeier gegründet und hätte dem-

zufolge in 2021 gerne ihr 25-jähriges Bühnenjubiläum mit Auftritten gefeiert. Aber selbst unser hierfür zum 27.11.2021 terminierter Auftritt im Jagdhofkeller musste dann sehr kurzfristig wegen der wieder extrem steigenden Coronazahlen abgesagt werden. Das war für uns alle sehr bitter. Erstmals konnten wir am Pfingst-Sonntag 2022 an den herrlichen Griesheimer Angelteichen wieder öffentlich rocken. Das war für uns und unser tolles Publikum ein emotionales und sehr schönes Erlebnis. Es ist uns eine große Ehre, dass wir am 23. September in der

Wagenhalle nach dem Bieranstich zur Eröffnung des Zwiebelmarktes aufspielen dürfen. Selbstverständlich erneut ehrenamtlich, ohne Gage. Wir alle hoffen, dass uns weder Corona noch die Gesundheit dieses lange entbehrt Erlebnis verwehren. Endlich wieder Zwiebelmarkt in unserem Griesem, das muss gelingen! Eine weitere sehr schöne Nachricht kam für uns von unseren Freunden Marianne und Klaus aus dem Jagdhofkeller. Dort sollen/dürfen wir mit einem Jahr Verspätung am 26. November ab 20.00 Uhr unseren Jubiläumsauftritt mit hoffentlich vielen Freunden aus der Region feiern. Wir freuen uns auf Euch: Norbert Leber und Just for Fun!“



FOTO: JUST FOR FUN

**JUST FOR FUN:** Norbert Leber (Mitte) & Band freuen sich auf die langjährigen vielen Fans mit ihrem regen Besuch!

## Rettungsschwimmer-Wochenende am See

RHEINLAND-PFALZ | Am Wochenende vom 11.6 auf den 12.6. fand auf dem Wachgelände der DLRG Pfungstadt am Eicher See in Rheinland-Pfalz ein Übungswochenende mit Übernachtung für die jugendlichen Rettungsschwimmer und angehenden Rettungsschwimmer der Ortsgruppe statt. Die Teilnehmer probten den Umgang mit Rettungsmitteln und hatten die

Chance, selten geübte Techniken zu trainieren und dabei Lücken aufzudecken und zu schließen. „Ziel war es, Techniken kennenzulernen und Übungen durchzuführen, die wir beim Schwimmbadtraining nicht machen können. Dabei habe ich auf einen Mix von Sanitätseinsätzen und technischen Hilfen geachtet, um möglichst viele Einsatzvarianten abzudecken.“, so Ralf

Aurich, ein Jugendtrainer der Ortsgruppe und Organisator des Übungswochenendes. Höhepunkt waren Übungen mit dem Motorrettungsboot und verschiedenen Kanus, bei denen es galt verunfallte Kanuten in das Rettungsboot zu bringen und die Kanus zu sichern. Ebenso nahm das Funken, was auch ein wesentlicher Bestandteil des regelmäßigen Wasserrettungsdienstes am See ist, einen größeren Teil des Programms ein.



FOTO: DLRG

**ÜBUNGEN MIT DEM MOTOR-RETTUNGSBOOT** und verschiedenen Kanus, bei denen es galt, verunfallte Kanuten in das Rettungsboot zu bringen und die Kanus zu sichern.

## Orgel schnuppern in Eberstadt

DA-EBERSTADT | Am deutschen Orgeltag, Sonntag 11. September um 12.30 Uhr, stellt Regionalkantor Jorin Sandau Interessierten die Orgel der Kirche St. Josef in Eberstadt vor. Wer sich für die Kirchenmusikausbildung interessiert und schon Klaviervorkenntnisse hat, ist in diesem Rahmen herzlich eingeladen, einmal selbst am Spieltisch Platz zu nehmen! Vor zwei Jahren konnte mit großem Erfolg der Basiskurs Orgel etabliert

werden, für den kein Eignungstest erforderlich ist. Ziel dieses Kurses ist der Erwerb von Grundkenntnissen für das Orgelspiel im Gottesdienst und die Befähigung für die Teilnahme an den weiterführenden Ausbildungsgängen. Die dezentrale Struktur der Ausbildung ermöglicht es, diese Ausbildung weitestgehend wohnortnah anzubieten. Der Eingang zur Kirche befindet sich in der Gabelsbergerstraße 13. (Michael Kunith)

## Jubiläum Albert Kiel Briefmarken

75. Darmstädter Auktion jetzt online am 9. und 10. September 2022

DA-EBERSTADT | Es ist soweit! Unsere große Jubiläums-Auktion ist online! Über 13.000 Lose warten auf Sie. Münzen, Schmuck und Militaria mit über 1600 Losen werden am Freitag, den 09.09.2022 online live versteigert. Los 10000 bis 11978. Nachlässe und Gebotslose werden am Samstag, den 10.09.2022 als Live- und Saalauktion versteigert. Los 12000 bis 12799. Einzellose und Sammlungen sind als Fernauktion zu bebiehen. Einzellose Los 1 bis 9578, Sammlungen Los 13000 bis 14698. Sie finden fast alle Lose auf unserer Homepage abgebildet. Eine Besichtigung ist unter Einhaltung der aktuell gültigen Abstands-

und Hygieneregeln möglich! Bitte nur nach telefonischer Vereinbarung! Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei der Durchsicht unseres Kataloges. Bleiben Sie gesund! Mit den besten Grüßen, Ihr Team vom Auktionshaus Kiel. Bitte beachten Sie, dass Gebote schriftlich erfolgen müssen, auch Gebote per Mail (info@kiel-briefmarken.de) oder Fax (06151-55049) möglich. Ebenso können Sie auf unserer Homepage Gebote abgeben. Auf unserer Homepage (http://www.kiel-briefmarken.de/) sehen Sie fast alle Lose. Gebotsende der Fernauktion ist Freitag, den 09.09.2022 um 24h. Öffnungszeiten Montag-Freitag 10 bis 13Uhr und 14 bis 17 Uhr. (H)

## Kostenlose Windsäcke

PFUNGSTADT | Eine gute Nachricht für all jene, denen durch die Entsorgung

von Windeln höhere Abfallkosten entstehen: Durch Beschluss der Stadtverordnetenversammlung unterstützt die Stadt seit dem 01.07.2018 alle Bedarfgruppen (Familien mit Kindern unter 3 Jahre und andere Betroffene nach Vorlage eines ärztlichen Attests) mit 10 kostenfreien Windsäcken (pro Kind bzw. Person/pro Jahr). Dies ist ein weiterer Beitrag für ein soziales und familienfreundliches Pfungstadt. Die o. g. Bedarfgruppen erhalten die Windsäcke bei Unterzeichnung einer Empfangsbe-

Insgesamt 18 junge Teilnehmerinnen und Teilnehmer waren an dem Wochenende dabei, konnten Fragen stellen, neue Dinge lernen und hatten sichtbar Spaß an den abwechslungsreichen Programmpunkten. „Ich werde das Wochenende als Erfolg. Alle Übungen wurden erfolgreich durchgeführt. Und die dabei oder in der Nachbesprechung aufgetauchten Fragen konnten auch alle geklärt werden.“ freut sich Ralf Aurich, „Außerdem zeigt die Tatsache, dass 2/3 der jungen Rettungsschwimmer dabei waren, dass eine große Nachfrage nach solchen Übungs-

wochenenden besteht. Und damit auch nach unserer Arbeit als DLRG.“ Holger Heisel freut sich als Ortsgruppenleiter über die Aktivitäten der Nachwuchs-Retter: „Es ist für uns wichtig, ausreichend junge Einsatzkräfte gut auszubilden, um auch in Zukunft einsatzfähig zu sein. Wir haben eine große Nachfrage, die wir leider nicht ausreichend bedienen können, da uns Wasserzeiten in den Bädern für die Ausbildung fehlen. Daher ist der Neubau des Pfungstädter Schwimmbads für uns ein großer Meilenstein.“ (Tabea Köpp)

**EINBRUCHSCHUTZ!**

**ELEKTRISCHE ROLLLÄDEN**

FENSTER · HAUSTÜREN  
ELEKTRISCHE ROLLLÄDEN & GARAGENROLLTORE  
INSEKTEN-SCHUTZ  
MARKISEN · VORDÄCHER

**IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 60 JAHREN**



**GÖLZ** ROLLLÄDEN

DARMSTÄDTER STRASSE 127  
63647 BIBLIS 06245-7162  
ROLLLÄDEN-GOELZ@WEB.DE



## Mehr Wohnwert mit Trennwänden



FOTO: FERNANDELLER/REUTERSPHOTOS

**WICHTIG FÜR MIETER:** Die Konstruktion kann später problemlos entfernt werden. (tm)

Oft lassen sich Wohnungen schon mit kleineren Grundrissänderungen deutlich ansprechender gestalten. Ein gutes Beispiel dafür sind Trennwände: Sie setzen nicht nur hochwertige gestalterische Akzente, sondern strukturieren große Räume und machen sie wohnlicher. Derartige Trennwände werden heute in der Regel in Leichtbauweise ausgeführt und nicht gemauert. Bei Bauprofis und Heimwerkern gleichermaßen beliebt sind dafür Gipsfaser-

platten, die ihre beeindruckende Stabilität durch die Kombination aus recycelten Papierfasern und Gips erhalten. Leicht zu verarbeiten, werden die wohngesunden Platten von Fermacell auf eine Unterkonstruktion aus Holz oder Metallprofilen aufgeschraubt, verspachtelt und dann beliebig tapeziert oder gestrichen. So lassen sich Raumteiler schnell verwirklichen. Wichtig für Mieter: Die Konstruktion kann später problemlos entfernt werden.

stätigung und gegen Vorlage der Geburtsurkunde des Kindes/der Kinder bzw. eines ärztlichen Attests, zu den geltenden Öffnungszeiten, im Stadt-

haus I (nach vorheriger Terminvereinbarung). Kontakt: **Frau Geißler** Telefon: 06157 988-1169, E-Mail: daniela.geissler@pfungstadt.de

Ihr neues Bad?

Wir sind für sie da.

Peter Hoffmann GmbH  
Tel. 06251 3775  
www.hoffmann24.de



**Sabine-Bäll-Schule**  
Christliche Privatschule  
Grundschule, Realschule, Gymnasium G9

**Herbstmarkt '22**

25+1

... Erleben der Schulgemeinschaft

Kreatives & Dekoratives

Lecker, Vielfältiges Essensangebot

Wir feiern Jubiläum!

Samstag, 24.09.2022

von 12 bis 17 Uhr

Hilpertstraße 26, 64295 Darmstadt - www.sabine-ball-schule.de  
Tel. 06151-629280 - kontakt@fcsd.de



**point S**

Unser Rundum-Service für Ihr Fahrzeug.

Reifen, Räder, Reparaturen und vieles mehr!

Reifen Merz • Inh. Dimitri Lust  
Dieselstraße 3 • 64372 Ober-Ramstadt • Telefon 06154-58283  
info@reifen-merz.de • www.reifen-merz.de



**Reifen Merz**  
KFZ-MEISTERWERKSTATT

**Gute Zeiten für Ihre Immobilie.**

**Verkaufen & Vermieten**  
mit Zuverlässigkeit und Engagement.

**06150-1860995**  
kontakt@schard-immobilien.de

**schard Immobilien**

Marcus Schard  
Immobilienmakler IHK

www.schard-immobilien.de

Isolierung · Abdichtungen  
Verkleidungen  
Einbau von genormten  
Teilen und Fenstern  
Montage von Carports  
Naturschieferverkleidung

**0171-319 25 00**

Schnell und zuverlässig zum  
Pauschalpreis · **Kostenlose  
Beratung im Umkreis von  
50 km ohne Anfahrtskosten**

**HOLZ- UND  
BAUTENSCHUTZ**

Inhaber Milan Sijivic  
Krönckestraße 2  
64589 Stockstadt/Rhein  
milan.sijivic@t-online.de



„WIR SIND STOLZ DARAUf, heute einen Einblick in die Polizeiarbeit geworfen und viele Informationen erhalten zu haben“, so die Praktikantinnen der Frankensteiner Rundschau Julia Veit (15 J./links) und Hannah Schäfer (16 J./rechts). Sie führten das Interview mit Polizeihauptkommissarin Elke Petri vom Polizeiposten Darmstadt-Eberstadt (Mitte).

### Endlich wieder Kerb

Nach 2 Jahren Corona-Pausen „Pfungstädter Straßenkerb“

PFUNGSTADT | Über 50 Stände, Umzug und Feuerwerk – Vorbereitung der Straßenkerb läuft auf Hochtouren. Die Pfungstädter Straßenkerb

findet vom 9. bis zum 11. September statt. Über 50 Stände und Veranstalter haben sich beim Kulturamt Pfungstadt bereits ihr Interesse angemeldet. Am Freitag, den 9. September, startet der Kerweumzug um 17.30 Uhr. Die Teilnehmer stellen sich eine Stunde vorher in der Christian-Stock-Straße auf.

**MACH DEN HESSENTAG  
ZU DEINEM MITMACH-TAG**

Werde Teil des Hesseentags!  
Jetzt mitmachen unter  
mitmachen.hessentag2023.de

PFUNGSTADT ZIEHT AM  
10. SEPTEMBER  
11-11.6.2023

**SOMMER  
FEST**

**10.09.2022  
ab 17 Uhr**

LIVE MUSIK  
mit

Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt!  
Cocktailbar

Feuerwerk ab ca. 22 Uhr

USCHI FREI  
bekannt aus der Sat1 Sendung  
"ALL TOGETHER NOW"

Adresse: PSV Darmstadt 1911 e.V.  
& Rottweiler BG Darmstadt  
Haardtring 391  
64295 Darmstadt

## Seeheim-Jugenheim: Jugenheimer Höhepunkte

Schloss Heiligenberg und Museum Stangenberg-Merck

JUGENHEIM | Auf Schloss Heiligenberg wurde im 19. Jahrhundert große europäische Politik gemacht: wegen ihrer Verwandtschaft mit dem Haus Battenberg, waren dort russische, englische, spanische und hessische Dynastien zu Gast. Ihre prominentesten Nachkommen sind Prinz Charles und König Felipe von Spanien. Schloss Heiligenberg wurde 1813 als Hofgut errichtet und später als Sommerresidenz des Hauses Battenberg mehrfach umgebaut und erweitert. Die besondere Lage am westlichen Odenwaldrand an der Bergstraße hat die Menschen seit dem Mittelalter inspiriert. Zum Tag des offenen Denkmals werden der sonst nicht frei zugängliche Kreuzgarten mit dem Goldenen Kreuz, einem Wahrzeichen Jugenheims, und der Gedächtniskapelle von 10 bis 18 Uhr öffentlich zugänglich sein. Die Besucher sind auch eingeladen, kostenlos an Führungen und Lesungen im Schloss, im historischen Park und entlang der Villen in Jugenheim teilzunehmen. Für Kinder gibt es ein spannendes Detektivspiel. Kulinarische Höhepunkte erwarten die Besucher im Schlosscafé.

Haus auf der Höhe, Helene-Christaller-Weg 13 in Jugenheim. Auf dem beschilderten Weg werden Besucher durch Texte von Jürgen Eicke angeregt und unterhalten. Alternativ kann der Weg auch mit kostenlosen Shuttle-Bussen zurückgelegt werden. Das Museum Stangenberg-Merck und der Park sind von 11 bis 19 Uhr geöffnet. Die Besucher erwarten die Vernissage der neuen Sonderausstellung „Harald Böhm. Natur-Farbe-Licht“, kostenlose Führungen durch die Dauerausstellung und den sonst nicht öffentlich zugänglichen Park des Museums, sowie eine Lesung. Kinder und junge Erwachsene sind zu besonderen Führungen und zur Teilnahme an einer Museumsrallye eingeladen. Im Café im Raum „Kunstgenuss“ und an der Blockhütte im Park können die Gäste ab 11.00 Uhr entspannen und sich stärken. Das Familienzentrum SzenenWechsel Altes Forstamt, Hauptstraße 15, Seeheim-Jugenheim bietet um 15 Uhr eine interessante Führung mit Architektin Sibylle Kaether. Sie berichtet von den Umbauarbeiten am 1552 erbauten Alten Forstamt, das jetzt u.a. eine Kinderkrippe, eine Demenzwohngruppe und das Familienzentrum beherbergt. Von 15 bis 18 Uhr bietet das Café Szene im Garten des Alten Forstamts Kuchen und Getränke aus regionalen Zuta-



SCHLOSS HEILIGENBERG

ten an. Kleine Kinder dürfen auf dem Gelände der Kinderkrippe spielen, während die Großen Zeit zum Plaudern und Genießen haben.

**Programm Jugenheimer Höhepunkte am Tag des Offenen Denkmals 11.09.2022 auf Schloss Heiligenberg, Seeheim-Jugenheim:**  
10.00 Uhr Frühstück im Schlosscafé, Villenführung durch Jugenheim, Treffpunkt: Altes Forstamt, Hauptstraße 15.  
ab 11.00 Uhr Büchertisch der Buchhandlung Zabel mit Literatur über den Heiligenberg, die Battenberger und Jugenheim, Ausstellung über die Geschichte des Heiligenbergs und Informationen über die Stiftung Heiligenberg, Führung durch die Geschichte des Heiligenbergs. Öffnung des sonst nicht frei zugänglichen Kreuzgartens mit der Gedächtniskapelle und dem Goldenen Kreuz, dem Wahrzeichen Jugenheims für Besucher.  
Programm für Kinder: Im Detektivspiel „Die verschwundene Pickelhaube“ gibt es an 10 Stationen auf dem Heiligenberg Rätsel zu lösen. Die Kinder erhalten einen Detektiv-



AMPHORE

GOLDENES KREUZ

Malblock und Stifte am Informativonstisch der Stiftung Heiligenberg. Für die erfolgreiche Lösung des Falles erwartet die kleinen Detektive dort auch eine Belohnung.  
12.00 Uhr „Marie zu Erbach-Schönberg: Kindheit auf dem Heiligenberg“. Dr. Veronika Schlüter liest aus den Kindheitserinnerungen der Prinzessin Marie Karoline von Battenberg  
13.00 Uhr Musik mit dem Wood and Brass Ensemble.

14.00 Uhr „Erzieher der Prinzen Battenberg“: Hans-Henning Heinz liest aus den Erinnerungen seines Urgroßvaters Dr. Heinrich Hager.  
15.00 Uhr Führung durch die Geschichte des Heiligenbergs, Musik mit dem Wood and Brass Ensemble  
16.00 Uhr „Erzieher der Prinzen Battenberg“: Hans-Henning Heinz liest aus den Erinnerungen seines Urgroßvaters Dr. Heinrich Hager.

(Christina Prenzler)

### Frauentreff

Ausflug nach Rülzheim geplant

GRIESHEIM | Die Frauen- und Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Griesheim, Karin Hofmann, möchte auf die Fahrt des „Frauentreffs“ im September hinweisen.

Tierisch wird es am Dienstag (13. September) beim Besuch der „Straußenfarm“ in Rülzheim. Der Weg zum Bruthaus der „Straußenfarm“ und zu

den Gehegen mit den Küken führt durch einen Park mit mehr als 50 exotischen Baum- und Straucharten. Abfahrt ist um 9.30 Uhr in der Schulgasse / Ecke Weichgasse und um 9.40 Uhr am Parkplatz Felsenkeller. Der Fahrtpreis für Bus mit Besucher der „Straußenfarm“ beträgt 25,00 Euro. Interessierte Frauen können sich bei der Leiterin des „Frauentreffs“, Ulla Zimmer, telefonisch unter 0172 195 12 27 anmelden.

(Frankensteiner)

### Trampolin-Turner Gute Form beim Landeskinderturnfest

PFUNGSTADT | FRANKFURT | Im Juni fand das Landeskinderturnfest in Frankfurt-Höchst statt, an dem auch die Trampolin-Turnerinnen des TSV Pfungstadt teilnahmen. In der Altersklasse der 11- bis 12-jährigen gingen mit Lenya Crössmann, Hosna Hosseini, Emma Leonhardt, Alessia Marino, Victoria Tauber und Emilia Triolo gleich sechs Turnerinnen des Trampolin-Teams an den Start. Hosna, die vor allem durch sehr gute Haltungsnoten auffiel, zeigte bereits im Vorkampf zwei stabile Übungen. Im Endkampf waren starke Nerven gefragt. Hosnas überzeugende Tagesform sowie ihre erstmals neu präsentierte Kürübung mit einer Schwierigkeit von 2,4 sicherte ihr im Finale die Turnfest Vize-Meisterschaft gemeinsam mit Jule Pawolka von der TG Rüsselsheim. Trainer Uwe Spiess: „Es war heute wichtig, im Finale alles auf eine Karte zu setzen und auf Risiko zu gehen. Mit einer Pflichtübung wären wir aufgrund der niedrigen Schwierigkeit nicht weitergekommen. Hosnas stabile Leistung im Vorkampf hat uns ermutigt, kurzfristig eine höherwertige Übung festzulegen, was sich schlussendlich auch ausgezahlt hat.“ Der fünfte Platz wurde gleich drei Mal vergeben: die Pfungstädterinnen Alessia Marino und Emilia Triolo teilten sich diesen mit Marlene Rodekurth aus Langen. Victoria Tauber, Emma Leonhardt und Lenya Crössmann belegten die Plätze neun bis elf. Alle Turnerinnen erhielten Teilnehmermedaillen und Urkunden. Natürlich durfte auch das Turnfest-Maskottchen Eilo nicht fehlen, was nach dem Wettkampftag für positive Stimmung sorgte und kleinere Patzer während des Wettkampfes vergessen ließ. Zum Ende des Landeskinderturnfests trafen sich die Wettkämpfer aus allen Turnbereichen auf der Turnfestmeile: zahlreiche Darbietungen auf der Bühne sowie eine große Turnfestparty durften selbstverständlich zum Abschluss nicht fehlen.

### Rümmlers Schuh- und Schlüsseldienst

Schlüsselanfertigung zu Top-Preisen in Pfungstadts Citypassage



PFUNGSTADT | Bereits im 24. Jahr etabliert! Lars Rümmler fertigt Standard Schlüssel an wie Buntbart-, Briefkasten-, Tür- und Zylinderschlüssel. Werden Sie fündig in Sachen Echtleider-Ware, z.B. Gürtel in verschiedenen Längen und Breiten, Geldbörsen von 10,90-35,00 €, wahlweise aus Büffel-Leder, Hosenträger sowie Rucksäcke. Nachhaltig leben wird immer mehr praktiziert:

Der gelernte Schuhmacher Lars Rümmler macht fast alle Schuhe wieder fit „Ich berate fachmännisch, erstelle Stempel und schleife Standard-Messer sowie Scheren.“ (Frankensteiner) Werktags ist durchgehend geöffnet. Mo-Fr 8.15 bis 18 Uhr, Samstag: 9 bis 12 Uhr. **Rümmlers Schuh- und Schlüsseldienst**, Inh. Lars Rümmler, City Passage 8, 64319 Pfungstadt, Telefon 06157-974814.



**TRAINER UWE SPIESS:** „Es war heute wichtig, im Finale alles auf eine Karte zu setzen und auf Risiko zu gehen.“

### Open Air | Irish Folk Band O'CAT im Park

Kultur am Freitagabend am Gemeindehaus in Jugenheim

JUGENHEIM | Am Freitag, dem 2. September 2022, veranstaltet der Arbeitskreis Kirche und Kultur mit dem Förderverein der ev. Bergkirche Jugenheim ein Open-Air-Konzert mit der Folk Band O'CAT im Park des ev. Gemeindehauses Jugenheim, Lindenstraße 6. O'CAT, das ist purer, handgemachter Folk aus Irland, Schottland und Umgebung. Traditionelle Balladen, Instrumentals mit ordentlichem Drive sowie Eigenkompositionen umfassen das Programm des Quartetts von der Bergstraße. Spielfreude und Spaß an der Musik stehen im Vordergrund. Im rein akustischen Set aus Violine, Irish Flute, Tenorbanjo, Mandoline, Gitarre und Bodhran wird die Irish Traditional Music mit ihren Reels, Jigs und Hornpipes präsentiert, ergänzt durch erdige Gesangsstücke und musikalische Ausflüge von Schottland bis in die Bretagne. O'CAT setzt sich aus ausgebildeten Musikern sowie autodidaktischen Rock'n'Rollern zusammen. Die Herzblut-Mischung zwischen den beiden Genres sorgt gleichermaßen für eine

hohe musikalische Qualität sowie die für diese Musik notwendige Rauheit. Pub-Atmosphäre ist daher garantiert! Die Band: Silke Schulder ist in der Region seit Jahren in Ensembles unterschiedlichster Musikrichtungen tätig. Mit O'CAT geht sie ihrer Leidenschaft für das irische Fiddle-Spiel nach. Ihre Geige gibt hier nicht umsonst "den Ton an". Hildrun Wunsch, ist mit ihren Flöten vom Barock bis zu Klezmer zu Hause. Zusammen mit der Geige sorgt sie beim Melodiespiel bei O'CAT für den typisch irischen Sound. Maite Koglbauer hebt seit 2019 mit ihrer Stimme den Sound der Band auf eine neue Ebene. Dazu gibt's mit der Bodhran was "auf die Ohren". Carsten von Schuckmann ist klassischer Rock'n'Roller. Für O'CAT lässt er die Stromgitarre ausgestöpselt und macht nebst Gesang mit Mandoline und irischem Tenorbanjo nunmehr feinere Töne. Gerd Schulder bildet mit der Rhythmusgitarre das Fundament für die Melodieführung und ist für den Gesang zuständig. Der Eintritt ist frei, es wird um eine Spende zur Deckung der Kosten gebeten!

(Monika Hölze-Wesen)



**DIE MUSIKER** (v.l.n.r.): Carsten von Schuckmann (Gesang, Mandoline, Tenorbanjo), Silke Schulder (Violine), Maite Koglbauer (Gesang, Bodhran), Gerd Schulder (Rhythmusgitarre) und Hildrun Wunsch (Flöten).

## Stilhoch3 | Beim Blick auf den Kalender wird deutlich: das Ende dieses ereignisreichen Sommers steht bevor...

PFUNGSTADT | Damit der Abschied etwas leichter fällt, wartet die Modedeboutique Stilhoch3 in Pfungstadt bereits mit den neuesten Trends der Herbstkollektion 2022 auf. Neben den saisonalen Highlights in dunkleren Grünvariationen und dem höchst aktuellen Farbton Brombeere, dominieren vor allem Natur- und Erdtöne das modische

Geschehen: klassisches Grau, warmes Braun und wolliges Weiß finden sich in Mustern und Schnitten der 60er- und 70er Jahre wieder. Diese werden zur Abrundung der herbstlichen Zusammenstellung gern mit zeitlosen Elementen in klassischem Schwarz oder Blau kombiniert.

Mit textilem Geschick und jahrelanger Erfahrung werden bei



Stilhoch3 individuelle Outfits kreiert, die den Charakter und die Persönlichkeit der jeweiligen Trägerin widerspiegeln. Hierbei stehen sich wohligh-gemütliches Tragegefühl und stilvoller Chic nicht im Widerspruch gegenüber:

Carlo Großmann-Inserra und Elke Lasse von Stilhoch3 wissen beides gekonnt und in bemerkenswerter Ausgewogenheit zwischen klassischen und trendigen Stilrichtungen zu kombinieren! Die über die Stadtgrenzen Pfungstadts hinaus bekannte, herzlich-ehrlche Art der Beratung folgt dem betriebseigenen Slogan „Stilvoll. Stylish. Passt.“, was schon sehr gut beschreibt, was mode- und trendbewusste Frauen bei Stilhoch3 erwartet. Wenn die ungewöhnlichen Öffnungszeiten mal nicht in die Terminplanung passen, dann einfach die beste oder mehrere Freundinnen schnappen und die Möglichkeit des Private Shoppings nach Vereinbarung nutzen: eine ganze Boutique nebst Prosecco und Knabbereien für sich und seine Liebsten ist ein besonderes Erlebnis!

**Stilhoch3**  
Pfarrgasse 33, 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-9139175  
post@stilhoch3.de  
www.facebook.com/Stilhoch3  
www.atalanda.com/pfungstadt/vendors/stilhoch3  
Öffnungszeiten:  
Di 10:00-14:00 und 15:30-18:00 h  
Do 10:00-14:00 h, Sa 10:00-14:00 h  
Private Shopping nach Vereinbarung

## Kunst auf der Haut

Tattoostudio Marco Klose

PFUNGSTADT | Wussten Sie, dass jeder zehnte Deutsche inzwischen tätowiert ist? Von großen, bunten Tattoos bis hin zu Sprüchen und kleinen Motiven in schwarz-weiß. So unterschiedlich die

Beweggründe für Tattoos sind, so unterschiedlich sind auch die Geschmäcker bzw. Stile. Immerhin handelt es sich um Kunst auf der Haut – Individualität wird hier großgeschrieben. Jedes Bild, jede Zeichnung oder jeder Spruch verbirgt tiefgründige Wünsche, Erinnerungen oder ähnliches. Manche wollen auch einfach nur den

Zeichentrickheld aus der Kindheit für immer bei sich tragen. Der Kreativität sind kaum Grenzen gesetzt. Seit 2017 finden Sie das Tattoostudio Marco Klose an der Hauptstraße in Pfungstadt. Hier arbeiten inzwischen 4 Artists mit jeweils eigenen Tattoo-Stilen, dadurch wird eine interessante Vielfalt an verschiedenen Tattoos angeboten. Beliebte Stile wie Realistic Tattoos, Color Work, Black and Grey Tattoos, Linework, Comic und Cartoon Styles bis hin zu Lettering und Cover ups werden hier gestochen. Lassen Sie sich gerne direkt im Studio beraten und finden Sie das Tattoo, das zu Ihnen passt. Außerdem macht sich Marco Klose die Leidenschaft für Tattoos zu Nutzen und veranstaltet Benefizveranstaltungen rund um dieses Thema, um Spenden für den Bundesverband Kinderhospiz e.V. zu sammeln. Verschiedenste Veranstaltungen sind in Planung, vielleicht auch bald hier in Pfungstadt.

**Tattoostudio Marco Klose**  
Waldstraße 40, 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-9139243  
E-mail: marco.klose@mail.de  
Web: www.Marcoklosetattoo.de



REALISTIC TATTOOS, Color Work, Black & Grey Tattoos, Linework, Comic- & Cartoon Styles, Lettering und Cover ups...

## Ärger mit E-Scooter

BICKENBACH | E-Scooter gehören in größeren Kommunen inzwischen zum Stadtbild, wobei oft ein unschönes Bild abgegeben wird, wenn sie achtlos auf dem Bürgersteig abgelegt werden.

Da E-Scooter nach durchzechten Partynächten gerne als leicht verfügbare Mobile benutzt werden, um schnell heimzukommen, werden immer wieder die Straf- und Bußgeldgerichte mit der Frage der Vergleichbarkeit zu Kraftfahrzeugen befasst. Dies z.B. zum Unterschied zur Benutzung eines Fahrrades, womit sich dann gerne verteidigt wird. Der Bußgeldsenat des OLG Zweibrücken hat sich im Beschluss vom 29. Juni 2021 (Az.: 1 OWi 2 SsBs 40/21) mit der Frage befasst, ob auch für eine Trunkenheitsfahrt mit einem E-Scooter regelmäßig ein bußgeldrechtliches Fahrverbot anzuordnen ist. Er kam zum Ergebnis: Ja! Der Betroffene hatte abends im Stadtgebiet nach Kokainkonsum einen E-Scooter geführt. Das Amtsgericht Kaiserslautern hat den Betroffenen deshalb wegen Führens eines Kraftfahrzeugs unter der Wirkung des berauschenden Mittels Kokain zu einer Geldbuße in Höhe von 500 EUR verurteilt und ein Fahrverbot



**STEFAN KRUMP**  
Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Rechtsanwalt/Mediator.

von einem Monat verhängt. Das OLG Zweibrücken hat die Rechtsbeschwerde des Betroffenen als unbegründet verworfen. Zur Begründung wurde ausgeführt, dass das Regelfahrverbot nicht alleine wegen der Art des geführten Kraftfahrzeugs (hier: E-Scooter) entfallen könne. Zur Beurteilung der abstrakten Gefährlichkeit der Trunkenheitsfahrt mit einem E-Scooter für die Sicherheit des Straßenverkehrs sei weniger die geringere Masse und Geschwindigkeit des E-Scooters von ausschlaggebender Bedeutung als die Wahrscheinlichkeit, andere Verkehrsteilnehmer mit einer unsicheren oder nicht berechenbaren Fahr-

## Hochstämmige Obstbäume jetzt bestellen

Aktion zum Erhalt von Streuobstwiesen | Bis 29. September

SEEHEIM-JUGENHEIM | In diesem Jahr erfolgt wieder der Verkauf von vergünstigten Obstbäumen. Gemeinsam mit dem kommunalen Umweltbeauftragten Jörg Hoffmann führt der Naturschutzbund Deutschland (NABU) die bekannte Aktion „Pflanzt Hochstamm-Obst-bäume“ durch. Mit Hilfe eines Zuschusses des Landkreises Darmstadt-Dieburg werden Obstbäume mit Pflanzpfahl und Schutz gegen Wildverbiss für einen Stückpreis von 30 Euro angeboten. Ein Merkblatt mit Bestellvordruck und einer ausführlichen Artenlisten von verschiedenen Apfel-, Birnen-, Süßkirschen- und Zwetschgensorten

sowie Quitten und Wildobst wird in der kommunalen Umweltberatung im Rathaus, Schulstr. 12, Zimmer E08, sowie im Bürgerbüro ausgegeben. Ferner steht der Bestellvordruck unter [www.NABU-kvdamstadt.de](http://www.NABU-kvdamstadt.de) zum Herunterladen bereit. Die Bestellung muss bis zum 29. September erfolgen. Die Bäume werden in der zweiten Novemberwoche ausgeliefert. Übergabetermin und Ausgabetermin werden den Bestellern rechtzeitig schriftlich mitgeteilt. Diese Aktion trägt bereits seit 33 Jahren dazu bei, den bedrohten Lebensraum „Streuobstwiese“ zu erhalten und zu vermehren. Denn er ist seit alters her Heimat für zahlreiche Pflanzen und Tiere. Singvögel, Igel, Fledermäuse, Bienen, Schmetterlinge, Heuschrecken, Moose und Flechten sind dort zu Hause. Außerdem kann von heimischen Obstbäumen leckeres, ungespritztes Obst geerntet werden. Fragen beantwortet die Kommunale Umweltberatung, Jörg Hoffmann, Telefon 06257/990-206, E-Mail joerg.hoffmann@seeheim-jugendheim.de.

**Neue Heizung?**  
Wir sind für sie da.  
Herbert Service GmbH  
Tel. 06251 80085-0  
www.herbert.de

## Kreisjugendfeuerwehrtag

Teilnehmer\*innen der Jugendfeuerwehr Griesheim bei der Leistungsspange erfolgreich

GRIESHEIM | Die Freiwillige Feuerwehr Griesheim hat am vergangenen Wochenende (22. bis 24. Juli) den 41. Kreisjugendfeuerwehrtag des Landkreises Darmstadt-Dieburg ausgerichtet. 60 Jugendfeuerwehren aus dem Landkreis und der Wissenschaftsstadt Darmstadt waren mit insgesamt 800 Jugendlichen und 120 Begleitpersonen dabei.

Nach der Eröffnung am Freitagabend auf dem 10.000 Quadratmeter großen Zeltplatz durch Landrat Klaus Peter Schellhaas, Griesheims Bürgermeister Geza Krebs-Wetzl, Carina Hoeft (Kreisjugendfeuerwehrwartin), Heiko Schecker (Kreisbrandinspektor) und Sven Schwiderek (Stadtbrandinspektor) improvisierte die Freiwillige Feuerwehr Griesheim spontan und erzeugte mit Smartphones und Taschenlampen aller Teilnehmer\*innen ein „digitales Lagerfeuer“. Das ursprünglich geplante Feuer musste aufgrund des Wetters und der damit einhergehenden Brandgefahr abgesagt werden. Ebenso gut – und ebenfalls ohne Feuer – kam auch die Überraschungs-Lasershow am Samstag-

abend bei den Jugendlichen an. „Mit tatkräftiger Unterstützung aller städtischen Beteiligten und weiteren Partnern ist es uns gelungen, nach zwei Jahren pandemiebedingter Pausen, die wichtige Kameradschaft der Jugendfeuerwehren im Landkreis Darmstadt-Dieburg untereinander wieder vor Ort zu stärken. Alle hatten in der großen Gemeinschaft unglaublich viel Spaß und konnten bei der Leistungsspangen-Abnahme oder der Teamgeist-Challenge Hilfsbereitschaft als auch sportliche Fairness unter Beweis stellen“, sagt Stadtbrandinspektor Sven Schwiderek. Jungs und Mädchen im Alter von 10 bis 17 Jahren, die gerne bei der Griesheimer Jugendfeuerwehr reinschnuppern möchten, können das Jugendfeuerwehrtageprogramm dienstags von 18 bis 20 Uhr beim Jugendfeuerwehrtageprogramm tun. Ansprechpartner ist der Jugendfeuerwehrwart Ali Aslantürk, unter anderem über das Kontaktformular auf der Webseite der Jugendfeuerwehr Griesheim erreichbar: <https://jugendfeuerwehr-griesheim.de/sei-dabei/>.

**ARBEITSRECHT**  
Kündigung, Abmahnung, Betriebsübergang, Abwicklungs- und Aufhebungsvertrag, Abfindung, usw.  
Kontakt:  
Bickenbach ☎ 0 62 57 / 8 69 50  
Rechtsanwältin  
Anne Dingeldein  
Kanzlei **Dingeldein** • Rechtsanwälte  
64404 Bickenbach, Bachgasse 1+3 • [www.dingeldein.de](http://www.dingeldein.de)

weise mit weiteren möglichen Folgewirkungen zu beeinflussen.  
**Stefan Krump**  
Fachanwalt für Verkehrsrecht

**Dingeldein Rechtsanwälte**  
64404 Bickenbach  
Telefon 0 62 57 / 8 69 50  
[www.dingeldein.de](http://www.dingeldein.de)

## Jungpflanzen gehen ein

...dann können Trauermücken die Ursache sein. Die Tierchen legen ihre Eier in feuchte Pflanzerde. Die erwachsenen Tiere ähneln Obstfliegen, sind aber ungefährlich. Ihre Larven hingegen suchen sich möglichst zarte Wurzelspitzen. Ausgewachsene, gesunde Pflanzen können den Befall mit Trauermücken meist gut tolerieren. Für Jungpflanzen hat der Besuch der kleinen Larven hingegen oft fatale Folgen. Hier

empfiehlt sich der Einsatz eines Gießmittels, von Neudorff, das zu einem Fraßstopp bei den Larven führt. (9)

**Schneiderstube**  
Pfungstadt  
Meisterbetrieb  
Inh. E. Buchholzer-Sturm  
Waldstraße 71 | 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-81403  
Di 9-12 Uhr, 15-18 Uhr  
Mo bis Sa: Termine nach Vereinbarung  
[www.schneiderstube-pfungstadt.de](http://www.schneiderstube-pfungstadt.de)

**Warum sich der Immobilienverkauf mit uns lohnt.**  
[www.abuss-immobilien.de](http://www.abuss-immobilien.de)

- ✓ Unsere Heimat und die lokalen Immobilienpreise sind unser Spezialgebiet
- ✓ Wir wissen wer Ihre potenziellen Käufer sind
- ✓ Wir kennen Partner aus sämtlichen Branchen

**Kostenlose Beratung buchen.**  
ABUSS Immobilien- & Sachverständigenbüro  
06258 / 90 59 591  
info@abuss-immobilien.de

**H-H-Tankservice**  
Inhaber R. Prinz  
40 Jahre zufriedene Kunden - Tankschutz ist Vertrauenssache.  
Wir führen aus: Tankauskleidung, Neutankanlagen, Sanierungsarbeiten, Wir vermitteln: Qualitätsheizöl  
Nibelungenstraße 106 64653 Lorsch  
Telefon 06251 - 5 76 40 Fax 062 51 - 5 69 45

**Büromöbel**  
Ankauf • Verkauf • Vermietung  
Züco „Cubo-Classic“  
Art.Nr. 210013  
statt 639 €  
nur 149 € inkl. MwSt.  
NIMMI MICH!

**Büromöbel**  
Wiesenstr. 2 64347 Griesheim  
06155 8367-800  
ks-bueroemobell.shop  
info@ks-bm.de  
Verkauf  
Mo - Fr 7 - 18 Uhr + jeden 1. Sa im Monat 9 - 13 Uhr

**IMMOBILIENRECHT  
ERBRECHT**



**KANZLEI DR. MARKUS ARRAS**  
Fachanwalt für Erbrecht  
Fachanwalt für Steuerrecht  
Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht

**Notar und Rechtsanwalt Dr. Markus Arras**  
Eberstädter Straße 6  
64319 Pfungstadt (P im Innenhof)  
Telefon 06157-40 29 82-0  
Fax 06157-40 29 82-2  
E-Mail kanzlei@notar-arras.de  
Web www.notar-arras.de



**Steuer auch bei der Nachfolgeplanung im Auge behalten**

PFUNGSTADT | Erben von Grundeigentum erleben heutzutage häufig eine böse Überraschung: Durch die Wertsteigerung am Immobilienmarkt kann eine fast nicht zu schulternde Erbschaftssteuer fällig werden. Wer seinen Nachkommen diese Last ersparen will, sollte ein paar Dinge beachten. Häufig lohnt es sich, die testamentarische Nachfolgeplanung zu kombinieren mit einer lebzeitigen Übergabe von Vermögenswerten. Dadurch können Freibetragspotentiale ausgeschöpft werden. Dann kann durch eine geschickte Vermögensverteilung innerhalb der Familie weiteres Potential gewonnen werden. Auch gibt es unter Beachtung der gesetzlichen Vorgaben die Möglichkeit, den Familienimmobilienbesitz von der Erbschafts- und Schenkungssteuer auszunehmen. Die gesetzlichen Möglichkeiten sind vor-

handen, nichts geht über eine gute Beratung, um sie nutzbar zu machen.  
(Dr. Markus Arras)  
**Dr. Markus Arras**  
Notar, Fachanwalt für Erbrecht, Steuerrecht sowie Handels- und Gesellschaftsrecht  
Eberstädter Straße 6, 64319 Pfungstadt, Telefon 06157-402982-0  
E-Mail: kanzlei@notar-arras.de  
www.notar-arras.de

**Top Leistung des Nachwuchses im Turnen des TV 1893 Seeheim e.V.**

EGELSBACH | Am Samstag, den 14. März 2022 sind wir bei schönstem Wetter um die Mittagszeit nach Egelbach gefahren, um den ersten Mannschaftswettkampf unserer jüngsten Förderturnerinnen zu bestreiten. Die 7-9-jährigen waren sehr aufgeregter! Wie wird es werden... und es wurde super! Jede Turnerin durfte 2 Personen als Zuschauer mitbringen, also hatten wir endlich mal wieder einen Fan-Club dabei. Die junge Mannschaft trainiert erst seit Januar 2022 gemeinsam im TV Seeheim. Die Wettkampfgereäte sind: Boden, Balken, Sprung und Reck. Nach dem Eintreffen konnten wir uns 20 Minuten aufwärmen. Dann wurde nach Musik eingelaufen und begrüßt. Endlich konnte gestartet werden. Das Einturnen erfolgte nach dem Englischen System, dies bedeutet, dass es vor jedem Gerät eine 5 minütige Einturnzeit gibt. Dann startet gleich der Wettkampf! Eine Mannschaft besteht aus 7 Turnerinnen, jeweils 5 turnen am Gerät. 3 Wertungen fließen in das Endergebnis ein. Ein Mädchen hatte krankheitsbedingt leider gefehlt, aber die Turnerinnen tumten, was das Zeug hielt. Unser erstes Gerät war der Sprung. Von dort ging es zum Reck, Balken und

dann zum Boden. Alles wurde sehr souverän durchgeturnt und die Spannung viel langsam ab. Pro Mannschaft müssen



**BRAVO!** Die Anfangsspannung fiel bald ab und es wurde souverän in den Disziplinen Boden, Balken, Sprung und Reck geturnt.

zwei Kampfrichterinnen gestellt werden. Wir glänzten am Boden und am Sprung mit unseren Einsätzen. In diesem Jahr konnten wir 5 neue Kampfrichterinnen und 1 Kampfrichter ausbilden lassen. Herzliche Glückwünsche u. heute schon vielen Dank für die Einsätze. Nach allen vier Geräten gab es eine kleine Pause, bis

die Punkte zusammengezählt waren. Dann gab es die Aufstellung und der Eimarsch nach Musik zur Siegerehrung. Spannend!! Es waren 7 Mannschaften gemeldet. Unsere kleinen Turnerinnen haben ihren 1. Wettkampf super absolviert & die Trainerinnen Christine Rocke-

mer & Beate Rechel sowie die Eltern und unsere Kampfrichterin Amelie Marzolla waren sehr stolz auf die Leistung, denn sie belegten im 1. Wettkampf nach nur 4 Monaten Training auf Anhieb Platz 4. Herzlichen Glückwunsch an alle. Wir sind sehr motiviert für den nächsten Wettkampf, der im Herbst ansteht. (Michaela Seyffarth)

**Heiße Temperaturen, gute Stimmung mit Schleuderpreisen**

SEEHEIM | Wo normalerweise Läufer ihre Runden Ende Juni der 6. Seeheimer Flohmarkt statt, den die KulturMetzgerei und die Gemeinde Seeheim-Jugenheim gemeinsam veranstalten. Nachdem sich die letzten Regenwolken am frühen Morgen verzogen hatten, kam die Sonne langsam zum Vorschein und brachte Flohmarktbesucher wie Standbetreiber nicht nur zum Strahlen, sondern auch ordentlich zum Schwitzen. Doch die heißen Temperaturen konnten allenthalben die gute Stimmung nicht trüben und bis kurz vor Flohmarktende um 14.30 Uhr kamen immer wieder neue Flaneure, um zu stöbern und an den mehr als hundert Ständen nach Floh-

marktschätzen Ausschau zu halten. „Wir waren heute wieder sehr erfolgreich“, freuten sich denn auch viele der Standbetreiber und gingen mit wesentlich leichterem Gepäck wieder nach Hause. Mit zur guten Stimmung bei trug auch DJ

Kemal, zu dessen Musik die Flohmarktbesucher beschwingt ihre Kreise drehten. Wer eine kleine Pause brauchte, konnte sich beim TV Jugenheim, am Grillstand oder am Eismobil stärken und danach nochmals zu einer Flohmarkttrunde starten.



**VON CHIC BIS LEGER...** Artikel von antik bis neu: Eine Vielzahl an Angeboten stellte die meisten Besucher zufrieden, größtenteils zu Schnäppchenpreisen.

Antonia Grüdl, M12 Eliot Spilker, W13 Emma Buchholz, M13 Johannes Heldstauber, W14 Serafina Heller, M14 Jakob Hauer. Herzlichen Dank an alle Teilnehmer, Elternhelfer, Übungsleiter und Assistenten, ohne die eine solche Veranstaltung nicht möglich gewesen wäre. (Michaela Seyffarth)

**Vereinsmeisterschaften der Leichtathletikabteilung**

SEEHEIM-JUGENHEIM | Bei strahlendem Sonnenschein fanden am 25. Juni 2022 die Vereinsmeisterschaften der Leichtathletikabteilung im Christian-Stock Stadion statt. Nach der Begrüßung und Einweisung durch Abteilungsleiterin Michèle Rösicke, Aufbau der Stationen und gemeinsamem Aufwärmen konn-

ten die Wettkämpfe beginnen. Die Kinder absolvierten den klassischen Dreikampf (Sprint, Weitsprung, Schlagball- bzw. Ballwurf). Alle Kinder waren mit Feuereifer dabei. Nach dem absolvierten Wettkampf konnten sich die Kinder am Buffet stärken, bevor die Siegerehr-

ung begann. Vereinsmeister 2022 wurden: W6 Marina Bald, M6 Nick Kraft, W7 Lena Borgwart, M7 Henri Vandersande, W8 Emilia Krome, M8 Tobias Kasper, W9 Gloria Daci, M9 Yanick Milker, W10 Mia Zickler, M10 Arne Wenzel, W11 Johanna Schumacher, M11 Samuel Mota, W12



**ALLE LEICHTATHLETEN** waren mit Feuereifer dabei. Nach dem absolvierten Wettkampf konnten die Kinder sich am Buffet stärken, bevor die Siegerehrung begann.

**KOMMENTAR**

**WAS HILFT AUS DER KRISE? GEDANKEN ZUR GEGENWART**



*Neben Corona und Krieg in der Ukraine kommen nun, durch die weltweiten Maßnahmen und das Embargo gegen Russland, weitere Krisen auf uns zu. Energiemangel beeinträchtigt die Wirtschaft und im privaten Bereich sind steigende Kosten in allen Lebensbereichen die Folge. Der heiße und trockene Sommer schadet der Natur und hat weitreichende Einflüsse auf die Versorgung der Menschen auf unserer Erde. Wie soll sich der Einzelne nun mit den steigenden Preisen bei Gas, Kohle, Strom und einer Inflationsrate von über 7% verhalten? Aus den unterschiedlichsten Krisen kommen nun mehr oder weniger kluge Ratschläge, was das beste Mittel wäre, einer finanziellen Talfahrt zu entgehen. Im privaten Bereich Einschränkungen beim täglichen Konsum und sparen beim Betrieb mit Anlagen, die zum Betreiben Strom und Gas benötigen. Öffentliche Anlagen der Kommunen sollen mit Einsparungen durch Abschaltung von Beleuchtungen und das Herabsetzen der Temperaturen in den Gebäuden und Schwimmbädern ihren Beitrag dazu leisten. Sicherlich ist dieses eine Möglichkeit zur Einsparung von Energie. Doch diese Maßnahmen betreffen in erster Linie die persönlichen Lebensumstände aller Menschen. Auch die Diskussion um einen einmaligen Zuschuss für alle Bürger oder das Herabsetzen der Mehrwertsteuer für Gas sind doch nicht das „Non plus Ultra“ um besonders Bevölkerungsschichten mit niedrigen Einkommen zu entlasten. Das „Gießkannen-Prinzip“ bewirkt doch, dass auch Bürger, welchen eine höhere finanzielle Belastung zugemutet werden kann, diese Zuschüsse bekommen. Wäre es nicht sinnvoller eine Grenze einzuführen und dadurch die Bezieher niedrigerer Einkommen mehr zu unterstützen? Besonders bemerkenswert halte ich die Diskussion über die „Übergewinn-Steuer“. In den Zeiten der Pandemie und jetzt durch den Krieg in der Ukraine haben bei vielen Unternehmen diese Vorkommnisse zu teils astronomischen Gewinnen geführt. Gerade diese Gewinne sollten besteuert werden. Mit dieser Mehreinnahme können durch gezielte, zweckgebundene und humanistische Maßnahmen viel Leid, welches die Menschen ertragen müssen, lindern. Wenn immer wieder viele Stimmen in der Bundesrepublik nach der Hilfe des Staates rufen und damit Glauben, dass die Probleme dadurch einer Lösung zugeführt werden, sollte daran denken, dass in vielen anderen Ländern Hunger und Leiden die tägliche Lebenssituation darstellen. Wichtig zur Lösung der Probleme in der Welt wären, sich Gedanken zu machen, wie das Unrecht, die Gleichgültigkeit und Hass gegenüber anderen Völkern bekämpft werden können. Nur wenn dieses geschieht, glaube ich, dass ein friedliches Miteinander möglich ist.*

*Joachim Schluckebier, Redakteur*

**Kystruten** Reif für die Insel...  
**HURTIGRUTEN**  
**EXTRATOUR**  
„Norwegen & Hurtigruten“ Gäste haben die Qual der Wahl, ab Hamburg?, mit Havila oder dem „Original“ wo liegen Ihre Vorteile, lassen Sie sich von Extratour beraten oder reisen Sie am besten Ihrem Spezialisten.  
Pfützenstrasse 10  
64347 Griesheim  
Tel 06155/83710  
info@extratour-griesheim.de

**HEINER IMMOBILIEN UND GRUNDBESITZ GMBH**  
Eberstädter Straße 22  
64319 Pfungstadt  
Tel.: 0 61 57 / 955 53 73  
info@heiner-grundbesitz.de  
**WIR KAUFEN GRUNDSTÜCKE**  
• bebaut und unbebaut • Abrissgrundstücke  
Wir zahlen Ihnen den Wunschpreis.

**Tresorbau Balkmann**  
Tresore aller Größen und Sicherheitsstufen  
Sichern Sie Ihre Werte!  
Ausstellung Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h  
Ostendstraße 11  
64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-83 333  
www.balkmann-tresore.de

**Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen**  
**Rollläden/Markisenumbau auf elektrische Antriebe**  
Garagenroll- und Deckenlaufwerke  
Markisen - Sonnen- und Insektenschutz  
Klappläden - Kunststoff, Holz und Aluminium  
Vordächer - Terrassenüberdachungen  
Wind- und Sichtschutz  
Rollläden - auch nachträglich  
Aluminium und Kunststoff  
www.mayer-bauteile.de  
Industriestraße 3a · 64380 Roßdorf  
Tel. 0 61 54 / 90 01 · Fax 8 31 34  
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

**AM FEUERSCHUTZ**  
FEUERLÖSCHER VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST  
35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.  
Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:  
**AM FEUERSCHUTZ**  
Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt  
Telefon 0 61 51-31 72 18, Fax 0 61 51-30 72 007  
Mobil 0177-65 33 289

# Französisches Flair

Metz ist eine Stadt in der Region Grand Est im Nordosten Frankreichs mit Gärten und Alleen und liegt an den Flüssen Mosel sowie Seille. Nach meinem Empfinden vermittelt Metz das typische lässige Flair Frankreichs mit weltoffenen Bürgern und einem Schuss Liebesswürdigkeit.

Die bekannten Plätze sind großzügig angelegt und es befinden sich sehr viele historische Gebäude in gutem Zustand. In der Altstadt findet man die gotische Kathedrale von Metz, die für ihre vielen, größtenteils von angesehenen Künstlern geschaffenen, Buntglasfenster bekannt ist. In der Nähe kann man das Städtische Museum Cour d'Or mit Ausstellungsstücken von der Römerzeit bis zur Renaissance erkunden. Im Centre Pompidou-Metz mit seiner geschwungenen Dachkonstruktion wird zeitgenössische Kunst ausgestellt. Auch das „Arsenal“ (8) bietet eine Reihe von Veranstaltungen. Schlendern Sie auch mal über die Mittelbrücke (9), die Esplanade ist ebenfalls sehenswert (5)! Lesen Sie meine Tipps über beliebte Sehenswürdigkeiten.

## Saint-Étienne

Die Kathedrale Saint-Étienne wurde in den Jahren 1220 bis 1520 errichtet und gilt als eines der schönsten, größten gotischen Kirchengebäude Frankreichs (10). Mit mehr als 41 m Gewölbehöhe hat sie nach den Domkirchen von Amiens & Beauvais den dritthöchsten Innenraum; die Fläche ihrer Glasmalereien ist mit etwa 6500 m<sup>2</sup> die größte in einer französischen Kathedrale, daher der Name La lanterne du Bon Dieu – deutsch: „Die Laterne des lieben Gottes“. Sie ist damit auch eines der Meisterwerke des Gotique Rayonnant. Sie ist die Bischofskirche des Bistums Metz & wurde erst 1930 als Monument historique klassifiziert und unter Schutz gestellt. (Wikipedia) Die Fenster von Marc Chagall beeindruckten mich sehr. Ich empfehle, an einem Feiertag den Besuch des schönen Gottesdienstes, ein geheimnisvolles Erlebnis.

## Centre Pompidou

In Metz ist als Zentrum für alle Formen zeitgenössischer Kunst eine Dependence des Centre Georges Pompidou in Paris, mit dem es Sammlungen und Gründungsphilosophie teilt (2). Es besteht seit 2010. Der Museumsneubau befindet sich in unmittelbarer Nähe des Hauptbahnhofs südlich der Innenstadt. Es ist vom Bahnhof und vom Stadtkern her fußläufig über eine neu erbaute Fußgängerbrücke, die die Avenue de l'Amphithéâtre überquert, zu erreichen. Das Centre Pompidou ist, neben dem 2017 fertiggestellten Einkaufszentrum Muse u. der bereits 2002 eröffneten Multifunktionsarena Les Arènes Zentrum des auf einer ehem. Brache weiterentwickelten Quartier de l'Amphithéâtre mit multifunktionalem urbanen Charakter und grenzt unmittelbar an den Parc de la Seille, dem größten Naherholungsgebiet der Stadt Metz. (Wikipedia)

## St.-Pierre-aux-Nonnains

Die Kirche Saint-Pierre-aux-Nonnains (deutsch: Sankt Peter auf der Zitadelle oder St. Peter zu den Nonnen) liegt im Zentrum an der Rue de la Citadelle. Sie gilt als das älteste noch existierende Kirchengebäude Frankreichs. (Auszug aus Wikipedia)

## Porte des Allemands

Das Deutsche Tor (franz. Porte des Allemands) befindet sich in der französischen Stadt Metz, Lothringen (4). Die Toranlage, die als einzige von 17 mittelalterlichen Stadttoren der Metzger Stadtmauer erhalten geblieben ist, wurde nach dem benachbarten ehem. Hospital des Deutschen Ordens benannt, das um 1210 in der Nähe der Kirche St. Eucharius (Saint-Eucaire) eingerichtet worden war. Der Name wäre daher auch mit Deutsch-

herrentor zu übersetzen. Die Torburg bildete von Osten her den Hauptzugang zur Stadt Metz. (Auszug aus Wikipedia)

„Porte des Allemands“ ist ein eindrückliches Überbleibsel, eher eine kleine Festung, spannend ist auch der wilde Fluss, welcher unter dem Tor durchfließt. Im Ausstellungsraum kann man interessante Objekte finden und sich dahinter auch außen gut Platz nehmen. Ein wunderbarer Ort!

## La Cour d'Or

Das sehr gut ausgestattete Museum bietet eine anschauliche Reise in die antike Vergangenheit von Metz und Lothringen. Hier sei der ehem. „goldene“ Königshof gewesen, sagte man, vorher röm. Thermen, später ein Kornspeicher und ein Kloster: ein weiträumiges Areal für Entdeckungen aus gallorömischer-, merowingischer-, frühchristlicher Zeit, dann die Ritterzeit mit erhaltenen Wandmalereien und Deckenbemalungen von Metzger Häusern. Hervorragende Gemälde, die „Metzger Schule“ des 19. Jh. mit Darstellungen des alten Metz, ein Raum über Juden in Metz, im 2. Stock moderne Malerei des 20. Jh., Details im Video erleben, unbedingt diese „Schatzkammern“ besuchen!

## Place Saint-Louis

Eine Top Location, der Platz Saint-Louis (3)! Hier liebe ich die Atmosphäre nicht nur zum Weihnachtsmarkt. Die alten Arkadenhäuser mit vielen kleinen Bars & Restaurants bilden eine tolle Kulisse, jedes Jahr ist hier ein Stand mit leckeren Austern. Im Sommer genießt man eine sehr schöne und gemütliche Außengastronomie.

## Place Saint-Jacques

Der Jakobplatz befindet sich im historischen Zentrum (7). Er liegt vor dem 1976 eröffneten gleichnamigen Einkaufszentrum und zw. den Straßen Rue Fabert und Ladoucette. Sie ist als Fußgängerzone ausgebildet & befindet sich unweit des Place d'Armes mit der Kathedrale von Metz.

## Brasserie des Arts et Métiers

Ich besuchte die Brasserie des Arts et Métiers in der Rue Gambetta 2, ein typisches Französisches Restaurant. Die hohen Wände und Aufmachung mit roten Samtsitzen waren beeindruckend, lecker die Austern sowie der Französische Wein! Das Bild Nr. 6 zeigt die ähnliche Aufmachung der Brasserie des Arts et Métiers. Es stammt aus einem der ältesten existierenden Restaurants der Welt – in Paris und war Treffpunkt von Schriftstellern und Künstlern der Aufklärung. Über 2 Jahrhunderte besuchten hochrangige Personen das Café Procope.

## Nécropole nationale

Die Kriegsgräberstätte Metz ist ein Soldatenfriedhof mit Opfern des Krieges 1870/71 sowie des 1. u. 2. Weltkriegs auf dem ehemaligen Garnisonsfriedhof von Metz am Stadtrand auf der Moselinsel Chambière. In separaten Gräberfeldern ruhen deutsche (2.056 Soldaten des Ersten Weltkriegs), französische, britische, italienische, russische und belgische Kriegsgespieler.

## Le Temple Neuf

Unweit der Kathedrale liegt diese Kirche auf einer Moselinsel (1). Sie ist eine protestantische, neoromanische Kirche mit einem zentralen achteckigen Turm, wie sie auch im Rheinland zu finden ist und hebt sich klar von den gotischen Gotteshäusern ab. Es lohnt sich, um sie herumzulaufen und die Stadtansichten von der Insel aus zu genießen. Bei Nacht ist sie unbeschreiblich schön beleuchtet.

## Canal de la Moselle

Eine Stadt am Wasser ist immer ein Highlight, so auch in Metz. Die Uferpromenade erlaubt einen besonders schönen Blick auf die Stadt. Die Mosel fließt in der Nähe an der Altstadt, man kann so schnell einen Abstecher an die Mosel machen. Es ist wirklich bezaubernd, wenn man entlang der einzelnen Moselkanäle (Canal de la Moselle) spazieren geht, die Seele baumeln lassen, bei Sonnenschein hier flanieren oder eines der zahlreichen E-Boote mieten, ist ein Highlight. Zu empfehlen ist auch eine Tour mit dem Solarboot ab der „Capitanerie“, so kann man das Erlebnis „Stadt am Fluss“ noch mehr genießen!

## Gare de Metz-Ville

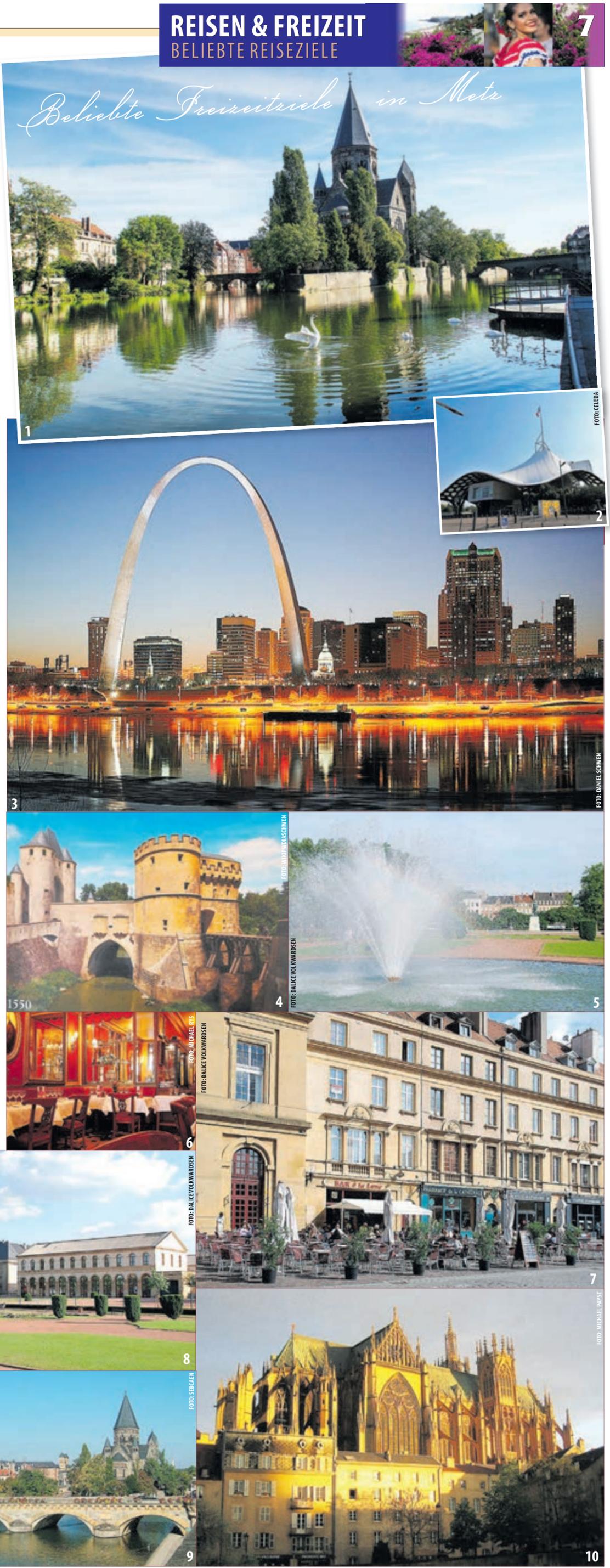
Bis zur Errichtung an der heutigen Stelle lag der erste Bahnhof von Metz etwa 300 Meter weiter westlich. Dort waren 1850 zunächst ein provisorisches Empfangsgebäude und dann 1853 ein Empfangsgebäude im Fachwerkstil erbaut worden. Nachdem dieses am 28. Juli 1872 einem Brand zum Opfer gefallen war, entstand bis 1878 ein neues, von Johann Eduard Jacobsthal entworfenes Gebäude. Es ist an der Place du roi Georges erhalten und beherbergt heute die Regionaldirektion der SNCF. Diese Anlagen waren Kopfbahnhöfe. Hier ereigneten sich zwei spektakuläre Prellbocküberfahrten: Am 9.1.1901 überfuhr ein aus Koblenz kommender Zug den Prellbock und kam erst zum Stehen, als er sieben Meter weit in den Wartesaal 3. Klasse hineingerutscht war. Am 13. August 1905 wiederholte sich das Schauspiel: Diesmal war es der Schnellzug Basel–Ostende, dessen Fahrt – standesgemäß – im Buffet der 1.+2. Klasse endete. In beiden Fällen gab es nur wenige leicht Verletzte. (Wikipedia) Eine tolle verspielt-festliche Architektur, ein tolles Bahnhöflair! Eine Mischung aus Romanik & Jugendstil, innen mit mehreren großartigen offenen Warthallen. Mein Klavierspiel in der Halle ließ den großen Raum akustisch erleuchten!

## Marché Couvert

Hier bekommt man in der Markthalle unglaubliche Vielfalt in Top Qualität – unbedingt anschauen und probieren! Am Markttag sind rund um die Kathedrale kleine Stände und Parkmarkt. Leider fehlt es dann an den Parkplätzen. Für Gourmets sind die Markthallen Pflicht.

## Fazit:

Hat man einmal die französische Lebensart geschnuppert, will man öfter dorthin, Metz ist eine tolle Stadt – Au revoir!



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

FOTO: CELEDA

FOTO: DANIEL SCHWEN

FOTO: WILHELM JASCHWEN

FOTO: DALICE VOLKWARDSEN

FOTO: MICHAEL RYS

FOTO: DALICE VOLKWARDSEN

FOTO: SEBASTIEN

FOTO: MICHAEL PAPST

10

Ohne Konservierungsstoffe  
GÜNSTIGE ABHOLPREISE  
ONLINE BESTELLSHOP  
Natur Freund  
Tiernahrung Freund GbR  
ZUM BARFEN  
DAUERHAFT IM ANGEBOT!  
WOLFSBLUT  
www.tiernahrung-freund.de  
Phillip-Reis-Weg 7  
64293 Darmstadt 06151-77233  
Mo-Fr 9-18 h, Sa 10-13 h

**Tierpension Jünger**  
Auf Wunsch Einzel- oder Gruppenauslauf  
Großzügig bemessene Ausläufe  
Gepflegtes, natürliches Areal  
Beheizte Räumlichkeiten  
Termine nach Vereinbarung  
Am Gipfelhorst • 68647 Biblis  
Mobil: (0172) 762 55 36  
E-Mail: tierpension-juenger@gmx.de  
Web: www.tierpension-juenger.de

**Teppich Zentrum Pohl**  
WÄSCHEREI UND REPARATUR-WERKSTATT  
AKTION 20%  
6,90 €/m<sup>2</sup>\*  
\* Gilt nur für maschinengewebte Teppiche  
JETZT AUCH IN IHRER NÄHE seit 1970  
KUNDEN-BETREUUNG  
im Umkreis Darmstadt Eberstadt Pfungstadt Gernsheim Griesheim, Ried Neu-Isenburg  
WÄSCHE UND REPARATUREN nach altpersischer Art - echte Handarbeit!  
KOSTENLOSE Abholung und Lieferung im Umkreis von 50 km  
Vereinbaren Sie einen Termin für ein Angebot!  
06155-7808913 und 06103-3767476  
Eisenbahnstraße 102 · 63303 Dreieich  
info@teppichzentrum24.de

**17 Kinder beim Reit- und Fahrverein Eschollbrücken Eich e. V.**

ESCHOLLBRÜCKEN-EICH | Auch der zweite Tag der Sommerferienaktionen war sehr gut besucht. Morgens waren 17 Kinder beim Reit- und Fahrverein Eschollbrücken Eich e. V.

Kerstin Schütte begrüßte uns auf der großen Anlage am Ortsausgang von Eschollbrücken. Es wurde alles besichtigt: Reithalle, Ställe, die weitläufigen Koppeln und Reitplätze. Einige der Kin-



DIE KINDER LERNTEN viel darüber, wie man mit Pferden umgeht.

**HORN GmbH**  
Ihr Ansprechpartner für:  
• Beschichtung von undichten Balkonen und Terrassen  
• Fassadenanstrich und -dämmung  
• Altbausanierung • Trockenausbau  
• Maler- und Tapezierarbeiten  
**FACHBETRIEB DER MALERINNUNG**  
Gartenstr. 11, 64331 Weiterstadt, Tel. 0 61 50 - 59 00 99  
info@baudekoration-horn.de

**ATV PÖTHIG GmbH**  
Auto-teile-Verkauf  
Industriestraße 1 • 64331 Weiterstadt  
Tel. 06151 8513-21 • www.weierstadt-autoteile.de  
Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag: 8-18 Uhr und Samstag: 9-13 Uhr

**Sommerspielaktionen beim Warenkorb Pfungstadt e.V.**



HEIKE HOFMANN LOBTE: „Ihre Anerkennung für unsere ehrenamtliche Sozialarbeit hat uns allen gut getan!“, so das Team.

PFUNGSTADT | Der Warenkorb Pfungstadt bietet in diesem Jahr jeden Mittwoch Spielaktionen für die Kinder an.

Hierbei wurden wir tatkräftig unterstützt von THW Pfungstadt, die den 1. Ferien-Mittwoch gestaltet haben. Die Kinder hatten großen Spaß. Die weiteren Ferien-Mittwoche unterstützte die Leichtathletik-Abteilung des TSV Pfungstadt. Wir möchten uns herzlich bedanken für die großartige Unterstützung, auch bei unseren benachbarten Firmen Pfau und BLOC. Darüber hinaus haben wir 2 Sonderaktionen für die großen und kleinen Kunden angeboten. Einmal war das Pizza-Mobil da und einmal gab es Eiscreme für ALLE. Neben der Pandemie stellen uns nun auch die zusätzlichen Auswirkungen durch die ukrainischen Flüchtlinge vor weiterhin große Herausforderungen. Mit Hilfe großzügiger privater Spenden und Spenden durch Stiftungen konnten wir unsere geplanten Projekte durchführen: Das



DAS THW UNERSTÜTZTE TATKRÄFTIG unter anderem den ersten Ferien-Mittwoch.

14 Jahre alte kleine Kühlfahrzeug werden wir im Herbst durch ein E-Kühlfahrzeug ersetzen. Nun fehlt uns nur noch die Wallbox dazu. Auch haben wir dringend notwendige Verbesserungen an der Einrichtung vornehmen können. So wurde uns eine Rampe zum Eingang des Kühlraums gestiftet, was das Verstauen der Ware enorm erleichtert. Hierfür möchten wir uns bei Herrn Dipl. Ing. Rolf Hecker bedanken. Der Außenbereich zwischen den Gebäuden konnte in Eigenleistung eingeebnet und befestigt werden. Wir mussten nur das Material kaufen. Jetzt können wir die Kinder während der Sommermonate im Freien betreuen. Hierfür können eventuell später noch Tische und Bänke angeschafft werden.

**Besuch bei Landwirt Ruppenthal**

Sommerferienaktionen der Kinder- und Jugendförderung | Stadtteile

HAHN | Für Montagnachmittag hatten sich 15 Kinder für den Besuch bei Landwirt Jochen Ruppenthal in Hahn angemeldet. Im eigenen Hofladen wird neben Obst und Gemüse auch selbstgemachte Wurst und Fleisch verkauft. Alle durften natürlich kostenlos die „Rup-

penthaler Wurst“ probieren. Welches Gemüse ist das? Was würde passieren, wenn alle Bauern Urlaub machen? Alle Fragen wurden zufriedenstellend und kindgerecht beantwortet. Info: 06157 988 1601, matthias.hirt@pfungstadt.de oder www.pfungstadt.de (6)



AUF DEN GROSSEN TRAKTOR durfte Jeder und anschließend auf dem Acker nebenan Kartoffeln ernten.

**Hessischer Tierschutzpreis 2022**

Auszeichnung für die Kellerranch für herausragende Arbeit

DA-WEITERSTADT | Die Kellerranch in Weiterstadt, die weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannt ist, hat für ihre herausragende Arbeit beim Tierschutz den diesjährigen Hessischen Tierschutzpreis erhalten. Bei der Verleihung des Preises in der Hessischen Staatskanzlei war auch die Vizepräsidentin des Landtags und Landtagsabgeordnete Heike Hofmann und der Weiterstädter Bürgermeister Ralf Möller anwesend. „Ich freue mich sehr, dass die Jury meinem Vorschlag für

die Verleihung des Hessischen Tierschutzpreises gefolgt ist“, so Heike Hofmann. (Heike Hofmann, MdL)



DIE KELLERRANCH MIT TEAM VERSORGT seit 20 Jahren zahlreiche Wildtiere, Fundtiere, kranke Tiere sowie exotische Tiere und sorgt für ein Zuhause.

*Lisbeth & Hoiner*

**Hoiner:** Lisbeth mocht doch mol die Deer zu. Isch hebb misch groad kold gwesche, so wie des empfohle wird ols Sparmaßnahme. Jetz is mer kold. Isch mescht mol wisse, ob unserne Regierung die Energiesparmaßnahme aach umsetzt. Donn würdde die Spaaicher doch schnell voll soi bei denne viele Regierungsbeome.

**Lisbeth:** Warim die Dür zu, draaue isses doch wärmer ols hier drinn. De Winder kimmt doch erst speeder. Viellaachd kennt ma die Wärm bis doeh in de Wohnung spaachern?

**Hoiner:** Des werd uns bei denne undichde Fenster wohl nedd gelinge. Spaar liever schon emol uff'n Pullover fer de Winder fer misch. Den werd ich braache, denn wer waaf, welsche Hoiz-Temperadurn mer im Winder vorgschriwwe bekomme.

**Lisbeth:** Un du werst bis Woihnachde e poor Bier wenischer trinke, demid mer die Praisstaigerung aach bezahle kenne. Uf die Gas- un Stromrechnunge bin isch schnon sehr gesponnd. Denn uff de versprochene Zuschuss vom Lond werre mer wohl long woarde müsse un der werd sowieso nedd reiche...



Eier Lisbeth & Hoiner

*Herrchen gesucht!*  
*„Wir suchen ein nettes Zuhause“*

Dante



CIRNECO DELL'ETNA: Geboren am 01.01.2021, männlich, kastriert, 50 cm

groß. Dante ist ein sanftmütiger, unkomplizierter Hund, er ist aber auch ein guter Kaninchen- und Hasenjäger, dafür wird er auf Sizilien gezüchtet. Dante ist ein prima Familienhund, mit guter kopftechnischer Auslastung und bewegungsfreudigen Menschen ist er glücklich und zufrieden. Bei uns ist der Cirneo eher selten anzutreffen. Dante ist sozial mit seinen Artgenossen, spielt und flitzt gerne mit ihnen.

*Sherlock & Watson*



Freddy

**MEERSCHWEINCHEN:** 2,5 Jahre, männlich, nicht kastriert. Die beiden Freunde suchen ihr Zuhause bei netten Menschen. Gerne auch in einem artgerechten Aussengehege, sobald die nächtlichen Temperaturen es zulassen.



MISCHLING: Geboren 05.07.2013, männlich, kastiert, 50 cm groß. Freddy ist ein Menschenkenner, Gedankenleser und SeeleSchmeichler, sehr sozial, genau beobachtend, abwägend und... für gut

befunden. Ein Traumhund für Menschen mit einer großen Portion Sensibilität und sehr großem Herz für empfindsame Hunde. Ein treuer Begleiter, mit viel Fröhlichkeit einem sonnigen Gemüt, Lust aufs Leben, immer für ein Tänzchen aufgelegt. Er kann völlig losgelöst flitzen und Spaß haben, aber auch ebenso ihre Gemütsverfassung spiegeln. Ein großartiger Charakterkopf mit viel Liebe. Freddy ist auch ganz arg nett mit Artgenossen, sein Körbchen wird mit jedem geteilt, seine Liebe und Wärme verschenkt er großzügig. Er gibt Zuversicht und Vertrauen und andere Hunde fühlen sich sicher und aufgehoben mit ihm.



MISCHLING: Geburtsdatum: 13. 04. 2008, weiblich, kastiert, ca. 50cm gross. Seit ein paar Tagen ist Cara bei uns, sie ist die Mutter von Nino, mit ihrem Sohn teilt sie sich ein Zimmer (siehe großes Bild links). Durch Cara ist Nino aufgeweckter und zutraulicher geworden. Cara ist ein soziale, sehr liebe und angenehme Hündin. Sie vertraut den Menschen und schliesst sich gerne an. Die letzten Jahre lebte sie in einem rumänischen Shelter und nun macht sie sich auf die Suche nach ihrer Familie mit allen Behaglichkeiten, die sie möchte.



**MISCHLING:** Geburtsdatum: 01. Juni 2015, weiblich, kastriert, ca. 40cm gross. Lacos und Armandinho leben bei uns bis zu ihrer Vermittlung im Büro. Lacos fühlt sich sehr wohl, ist es doch leiser und weniger hektisch im Büro, zudem gibt es viel mehr Streichelhände zum Verwöhnen. Sie bindet sich recht schnell an ihren Mensch, eine ganz treue Seele. Lacos zeigt an, wenn sie nach draußen muss, geht sehr gerummelnd. Sie mag es nicht, wenn zu viele Hunde um sie rumwuseln, es zu eng wird, dann gibt sie eine kurze faire Ansage, die unmissverständlich ist. Wir haben ihre Hüfte röntgen lassen und sie hat bereits Arthrose, sie wird prima mit dem Depotmittel Librela unterstützt. Sie flitzt, rennt, spielt und geht gerne eine grosse Runde Gassi, alles kein Problem. Lacos möchte gerne nur mit ihrem Frauchen zusammen leben, sie duldet und mag Männer nur, wenn sie zu Besuch kommen und auch wieder gehen.

www.tierheim-pfungstadt.de  
info@tierheim-pfungstadt.de, Telefon 06157-5430.  
Öffnungszeiten: Freitags und mittwochs 14.30-17.00 Uhr, samstags 9.00-13.00 Uhr.  
TAG DER OFFENEN TÜR: Jeden 1. Sonntag/Monat: 10-13 Uhr (Pandemiebestimmung beachten!)

Die ideale Haarpflege nach dem Sommer | „Metal DX“ neu im Salon Hensel -ANZEIGE-

SEEHEIM-JUGENHEIM | So langsam neigt sich die Sommerzeit dem Ende. Die heißesten Sommertage liegen ver-

Konzentration kann es zu Haarbruch und unterwünschten Reflexen kommen. Aber nicht nur das Leitungswas-

die Metalle schon vorher weitestgehend raus. Somit haben die Metalle im Sommer keine Chance, sich mit dem

färbt werden. Bei Verwendung der Metal DX Pflegereihe gibt es nachweislich



DIE NEUE PRODUKTPALETTE von METAL DX | Als Haarkur nach dem Sommer. Das linke Bild zeigt DAS SHAMPOO - auch als Anwendung für Zuhause.

mutlich schon hinter uns. Ein Problem, was jede Frau nach dem Sommer kennt: Die gefärbten Haare sind inzwischen strohig, von der Sonne ausgebleicht, splissig und einfach nicht mehr so in Form wie noch vor dem Sommer. Aber warum ist eigentlich so? Klar, die UV-Strahlen von der Sonne tragen zur Veränderung der Haarfarbe und der Haarstruktur bei. Aber vor allem das Metall „Kupfer“ stellt ohne Behandlung ein großes Problem dar. Nach jeder Haarwäsche können Metalle (Kupfer), die im Wasser enthalten sind, in die Haarfasern eindringen. Sie können die Haarintegrität angreifen und zu Farbveränderungen führen. Bei hoher

ser zum Haarewaschen enthält Kupfer, sondern auch das Chlorwasser in Schwimmbädern und Salzwasser in unseren Urlauben. In Verbindung mit Sauerstoff oxidiert das Kupfer und Farbveränderungen sind die Folge – das ist übrigens der Grund, weswegen die Freiheitsstatue in New York einen Grünstich hat – das Kupfer oxidiert. Schon vor Sommerbeginn kann eine richtige Behandlung den Schaden minimieren und das Schlimmste vorbeugen. Deshalb lohnt es sich, seine Haare vor dem großen Sommerurlaub „neutralisieren“ zu lassen. Die Pflegereihe „Metal DX“ von der Marke L'oreal, schützt das Haar im Vorfeld und zieht

Sauerstoff zu verbinden und negative Ergebnisse zu erzeugen. Sollten Sie diese Vorkehrung bei Ihrem Friseurbesuch noch nicht getätigt haben, ist spätestens jetzt ein Friseurbesuch im Salon Hensel unausweichlich. Hier können Sie Ihrem Haar auch im Nachhinein etwas Gutes tun. Die Pflegereihe Metal DX dient nämlich auch als Aufbaukur der Haarstruktur, für bereits geschädigtes Haar. Die Metalle werden wieder herausgezogen und die Haare können wie gewöhnlich ge-

87% weniger Haarbruch beim Aufhellern und blondieren. Sogar das Shampoo bietet 93%igen UV-Schutz und schenkt dem Haar Glanz und gesundes Aussehen, also auch für die Verwendung zuhause super geeignet. Bieten Sie Ihrem Haar eine After-Summer Kur und lassen sich mit dem 3-Schritte Service im Salon Hensel beraten und verwöhnen. Neben der umfangreichen Pflege für die Haarstruktur unterstützt Inhaberin Frau Stork und ihr Team auch die

DIE NATURHAARFARBE NOOK als natürliche alternative zum Haarfärben.



OLIVIA TESSMER, geprüfte Kosmetikerin im Skin Effect Studio.

7 Jahre Skin Effect Studio Olivia Tessmer -ANZEIGE-

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN | Seit 2015 gibt es das Skin Effect Studio von Olivia Tessmer. Olivia setzt auf einen vertrauensvollen Umgang mit ihren Kunden in einer ungezwungenen Atmosphäre und professionellen Behandlungen. „Ich freue mich, wenn meine Kundinnen im Wohlfühloutfit und ungeschminkt zu mir kommen und mich damit begrüßen, wie sehr sie sich die ganze Woche schon auf ihre Behandlung gefreut haben“ erzählt Olivia. „Das ist ein tolles Kompliment“. Der Fokus im Skin Effect Studio liegt auf Behandlungen der Haut und auf

modernen Permanent Make-up Techniken für Augenbrauen und für Lippen. Die Powderbrows und die Aquarelle Lips wirken durch die Dotwork Technik sehr leicht und luftig. Durch zarte Rosé- und Apricot-Farbtöne erhalten die Nude Lips ein natürliches Ergebnis. Für die Haut stehen apparative Behandlungen, intensive Wirkstoffe und entspannende Massagen auf dem Programm. Mehr Informationen erhält man auf der Homepage: www.skineffect-studio.de dort gibt es auch einen Online-Buchungskalender.

Optiker mit Weltoffenheit -ANZEIGE-

Mit Charme, Humor und hoher Fachkompetenz sorgt Bernd Beutel für den perfekten Durchblick

DA-EBERSTADT | Mit Charme, Witz und ausgezeichnetem Service verhilft Bernd Beutel den Menschen zu hervorragendem Sehvermögen. Alles wird gut. In herausfordernden Zeiten wie diesen

braucht es Personen wie Bernd Beutel, die Zuversicht verbreiten und den Menschen durch den Alltag helfen. Das gelingt ihm unabhängig von seiner Berufung als Augenoptikermeister schon

durch seine herzliche, humorvolle Art. Und natürlich gelingt ihm das in Bezug auf gutes Sehen, ein Bereich, dem er sich seit über 35 Jahren mit Herzblut widmet. Die Mischung aus Humor, Freundlichkeit

Besten seines Fachs. Das hat er auch schriftlich. So wurde er vom Verlag markt intern in diesem Jahr erneut als 1a Augenoptiker ausgezeichnet. Ein Zertifikat, das aufgrund seiner hohen Anforderungen in Bezug auf inhabergeführtes Unternehmen, Angebot an speziellen Dienstleistungen, Serviceorientierung und Kundenzufriedenheit keine Selbst-



AUGENOPTIKERMEISTER Bernd Beutel, zertifizierter 1A Augenoptiker

und hoher Fachkompetenz ist ein Grund dafür, dass viele Kunden ihm schon seit mehreren Jahrzehnten die Treue halten und ihn weiterempfehlen. Denn obgleich er sich selbst gern mal auf die Schippe nimmt – abwechselnd beschreibt er sich als staatlich anerkannter Rentnerfreund und als Fisch- und Umweltfreund – gehört er mit seinem kleinen Team zu den

verständlichsten. Solche Auszeichnungen sind für Beutel Ansporn genug, sich für seine Kunden im besten Sinne einzusetzen und ihnen über hochwertige Sehhilfen den Alltag zu erleichtern. Etwa über die Gestelle, Gläser und Produkte ausgesuchter Hersteller. Menschen sehen mit diesen nicht nur gut. Sie sehen damit auch gut aus, zumal weil Beutel mit

Mission einer besseren Umwelt, indem sie Naturhaarfärbemittel der Marke NOOK verwendet. Bei den pflanzlichen Farbstoffen erscheint ihr vorher glanzloses und stumpfes Haar wieder in neuem Schein. Hier wird die völlige Balance zwischen Natur und Technologie angestrebt. Die Haarfarbe ist frei von Paraben, Allergenen, SLES, SLS, Nickel sowie Kobalt und Chrom. Vor allem für Allergiker bietet „Nook“ eine tolle Alternative zum problemlosen Haarfärben. Qualität, Glanz und Pflege bleiben hier nicht auf der Strecke, sondern bleiben auf Naturbasis erhalten. Sichern Sie sich heute noch Ihren Termin und lassen sich von der Kraft der Natur verwöhnen. Frau Stork und ihr Team freut sich Ihren Besuch.

Salon Hensel, Inhaberin Giuseppina Stork, Heidelberger Str. 35 64342 Seeheim-Jugenheim Telefon 06257-83315 Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.00 bis 17.30 Uhr Samstag 8.00 bis 12.00 Uhr Montag geschlossen E-Mail: salon-hensel@web.de www.friseursalon-hensel.de

Zuhause kann immer etwas passieren! Malteser ...weil Nähe zählt.

Hilfe auf Knopfdruck - Malteser Hausnotruf



Schnelle Hilfe auf Knopfdruck, 365 Tage rund um die Uhr Sicherheit und Selbstständigkeit in jeder Lebenslage. Bei einem akuten Notfall ist mit dem Malteser Hausnotruf in kürzester Zeit jemand für Sie da!

Informationen unter: 06151/39 71 669 oder 0800-99 66 001 (kostenlos)

hausnotruf.darmstadt@malteser.org www.malteser-hausnotruf.de

GUTSCHEIN Testen Sie den Malteser Hausnotruf 3 Monate zum 1/2 Preis

So funktioniert der Hausnotruf

Schöne Haut und Wohlbefinden

Le Visage C. Siss Ganzheitliche Kosmetikbehandlungen, naturheilkundlich orientiert, für Allergiker geeignet, salutogene und bionome Produkte Ludwigsstr. 20 · Fußgängerzone 06151-500 757 www.levisage-kosmetik.de

Kosmetik Faltenunterspritzung Permanent Make-up

Uwe Hermesdorf Kälteanlagenbauermeister Ried-Kälte

Kühltechnik Klimatechnik Wärme-pumpentechnik

Zu heiß? Machen Sie Ihr Zuhause fit für den Sommer mit einer Klimaanlage vom Kältefachbetrieb!

In der Hochstadt 55 64560 Riedstadt info@ried-kaelte.de Tel. 06158-749 38 38 Fax 06158-749 93 42 www.ried-kaelte.de

ENTSPANNT ARBEITEN IM OFFICE UND HOME-OFFICE, GOOGLLEN & SURFEN MIT...

FÜR SMARTPHONE, TABLET UND PC

Oberstraße 8 · 64297 DA-Eberstadt Telefon 061 51-5 60 76 E-Mail: kontakt@beutel.de Internet: www.beutel.de Zertifizierter Gleitsichtglas-Spezialist (EXCC-ZERT.MED.) Seniorenfreundlicher Betrieb

LÖSUNG: BILDSCHIRMBRILLE

SPORTBRILLE Einstärken 187 € Gleitsicht 347 €

Die Sportbrille der Profis!

Oberstraße 8 · 64297 DA-Eberstadt Telefon 061 51-5 60 76 E-Mail: kontakt@beutel.de Internet: www.beutel.de Zertifizierter Gleitsichtglas-Spezialist (EXCC-ZERT.MED.) Seniorenfreundlicher Betrieb

SPORTS EYEWEAR NIKA



## Die Bestattung in der Natur

Lernen Sie bei einer kostenlosen Waldführung den **FriedWald Michelstadt** kennen. Erfahrene FriedWald-Försterinnen und -Förster zeigen Ihnen die Schönheiten des Waldes und beantworten alle Fragen rund um Baumbestattung, Vorsorge und Beisetzungsmöglichkeiten.

**Die nächsten Termine:**  
10. September 2022 um 14 Uhr  
24. September 2022 um 14 Uhr  
08. Oktober 2022 um 14 Uhr  
22. Oktober 2022 um 14 Uhr

**Jetzt informieren und anmelden:**  
Tel. 06155 848-100 oder unter  
[www.friedwald.de/michelstadt](http://www.friedwald.de/michelstadt)

## Dramatisch angespannte Versorgungslage | Spende Blut!

MÜHLTAL | Blutkonserven reichen nur noch einen Tag! Mehr Blutspenden für die Notfallversorgung dringend benötigt. Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) bittet jetzt um Ihre Blutspende. Aufgehobene Corona-Restriktionen und die damit verbundene höhere Mobilität der Menschen sowie Urlaube wirken sich negativ auf die Zahl der Blutspenden aus. Die Vorräte an Blutkonserven sind merklich reduziert, bei einzelnen Blutgruppen haben diese bereits das untere Limit erreicht. Der nächste Blutspendetermin findet am Freitag, den 02. September 2022 in der Zeit von 15:00 bis 19:30 Uhr in der Halle der SKG Nieder-Beerbach, Mühlstraße 79 statt.

Eine Terminreservierung ist unbedingt erforderlich. Terminreservierung unter: <https://terminreservierung.blutspende.de/m/nieder-beerbach-skg-halle> oder auch über die kostenlose Hotline: 0800 11 949 11. Unter allen Blutspendern verlost das DRK Nieder-Beerbach einen Tankgutschein. Aktuell wird jede Blutspende dringend gebraucht! Eine einzige Blutspende kann bis zu drei Schwerkranken oder Verletzten helfen.

## Neueröffnung Physio Kolbe Pfungstadt

PFUNGSTADT | Am Samstag, den 30. Juli war es soweit. Das Team der Physiotherapiepraxis Kolbe feierte seine Neueröffnung in Pfungstadt. Der Ansturm ist groß, das Team sucht bereits jetzt Verstärkung. Für Inhaber Marcel Kolbe ist es die dritte Praxis, zwei weitere gibt es in Bickenbach und Weinheim. Das Therapeutenteam, bestehend aus Sophie Kolbe und Marcel Kolbe nimmt Kas- sen- und Privatpatienten an. Talisa Klement empfängt Sie in der Rezeption und ist für das Backoffice zuständig. Das Angebot der Praxis beinhaltet neben manueller Therapie, Massage und Wärmetherapie ebenfalls CMD und PNF. [physio-kolbe.de](http://physio-kolbe.de)



INHABER MARCEL KOLBE (Mi), Sophie Kolbe (re) & Talisa Klement.

## Bier-Haarfestiger

Ist mal der Haarfestiger ausgegangen, kann man ersatzweise Bier nehmen,

wobei man erst mal mit der Menge eines Schnapsglases probieren sollte, zuviel kann besonders dünne Haare verkleben. Bier verleiht Stützkraft für den Haarasatz.

## Auch im Alter geistig fit bleiben

### Das Gedächtnis herausfordern

Alles, was das Gehirn fordert, stärkt es auch - und zwar bis ins hohe Alter. Denn es behält lebenslang seine Fähigkeit, neue Nervenzellen zu bilden und miteinander zu verknüpfen. Wer lange geistig fit bleiben möchte, kann das auch im Alter gut trainieren und sollte sich dabei nicht von körperlichen Einschränkungen entmutigen lassen. Drei- bis fünf Minuten Bewegung am Tag sorgen für eine gute Durchblutung der grauen Zellen. Dadurch altern die Gehirnzellen nicht nur langsamer, auch das Alzheimer-Risiko wird deutlich reduziert.

Gartenarbeit oder Wandern fördern die geistige Fitness, vor allem das Konzentrations- und Erinnerungsvermögen. Beim täglichen Spaziergang immer wieder neue Wege zu gehen, ist ratsam, denn Umwege fördern das Gedächtnis heraus. „Besonders stimulierend können dabei Reisen an unbekannte Orte wirken, als Kombination von Bewegung und Orientierung in einer neuen Umgebung“, empfiehlt Michaela Bahr. Die Gesundheitsexpertin vom Hilfsmittelhersteller Seni weiß aus Gesprächen mit Ratsuchenden jedoch auch, wie

schwer es vielen fällt, aktiv zu bleiben. „Blasenschwäche ist mittlerweile fast eine Volkskrankheit geworden. Doch zur geistigen Fitness gehört es, auch mit seinem Körper liebevoll und selbstbestimmt umzugehen.“ Deshalb rät sie allen Betroffenen, sich rechtzeitig und offen in einer Apotheke oder im Sanitätshaus beraten zu lassen. Gut wirksame, hautfreundliche und atmungsaktive Hygiene-Produkte können wieder zu einem positiven Körpergefühl verhelfen, so die Expertin. Und wer sich neuen Herausforderungen stellt oder die Wohnheiten ändert, unterstützt die Aufbauprozesse im Gehirn enorm. Tipps für Erleichterungen im Alltag finden sich online unter [www.seni.de](http://www.seni.de). (tbn)

## Hohe Nachfrage nach Schwimmkursen

### Sonderkurs gestartet | Große Hoffnungen in neues Pfungstädter Schwimmbad

PFUNGSTADT | Ungebrochen große Nachfrage nach Schwimmkursen bezeichnet die DLRG Pfungstadt, wie die hohe Anfragezahl für die kommenden Kurse zeigt. Die regulären, jährlich stattfindenden Kurse waren Mitte Mai abgeschlossen, wobei die Kapazitäten im Anfängerbereich im September 2021 verdoppelt wurden. Ende Mai wurde nun ein zusätzlicher Intensiv-Kurs bis zu den Sommerferien gestartet. Da auch weiterhin zu wenig Bahnzeiten in den Bädern im Umkreis verfügbar sind, ist die Warteliste für die im Herbst in Vorbereitung be-

findlichen regulären Jahreskurse lang. Die enorme Nachfrage ist mit den bestehenden geringen Bahn- und Beckenzeiten nicht zu bewältigen. Zu den Eltern-Anfragen kommen hierbei auch zahlreiche Anfragen von Schulen zur gezielten Förderung bzw. aufgrund der dort ebenfalls fehlenden Schwimmbad-Zeiten und Lehrkraftkapazitäten. Die DLRG Pfungstadt bittet daher auch um Verständnis, dass nicht jede Anfrage sofort bearbeitet werden kann. Alle Trainer und Organisatoren für die Schwimmabteilung arbeiten bei der DLRG rein ehrenamtlich.

## Informationsveranstaltung über die DRK-Tagespflege

DA-EBERSTADT | seit 15 Jahren unterstützt das DRK Darmstadt mit seinen DRK-Tageszentren Menschen mit beginnender bis mittelschwerer Demenz sowie deren Angehörige. Die Tagesgäste verbringen in den Tageszentren eine angenehme Zeit in Gemeinschaft. Gleichzeitig werden sie in eine aktivierende Alltagsstruktur eingebunden. Angehörige erfahren durch die Tagespflege Entlastung in ihrem Pflegealltag. Aktuell betreibt das DRK Darmstadt zwei Tageszentren in Eberstadt und Arheilgen. Ab Oktober kommt ein drittes in Darmstadts Mitte hinzu, das demselben Konzept folgt mit dem Unterschied, dass dort Menschen mit und ohne Demenz betreut werden können. Das DRK Darmstadt

ludt am 23.8.22 Interessierte und Angehörige betroffener Familien herzlich ein, sich im Rahmen einer Informationsveranstaltung über die DRK-Tagespflege zu informieren im DRK-Tageszentrum Eberstadt in der Heidelberger Landstr. 383. In einem Vortrag wurden die Tageszentren mit ihrer Zielgruppe und den Aktivitäten sowie Möglichkeiten zur Finanzierung von Tagespflege vorgestellt. Ansprechpartnerin für weitere Termine ist Christiane Härtling, Telefon: 06151 3606-680, E-Mail: [chaertling@drk-darmstadt.de](mailto:chaertling@drk-darmstadt.de). Es wurde um einen tagesaktuellen Covid-19-Nachweiß gebeten bzw. es wurden Tests zur Durchführung eines Selbsttests zur Verfügung gestellt. (tbn)

## Post Covid in der TCM

Immer mehr Menschen erleben nach einer Corona-Infektion oder auch der Impfung das sogenannte Post-Covid-Syndrom, d.h. sie haben über Wochen bis Monate und länger Beschwerden, die die Lebensqualität teils erheblich einschränken. Die Pfungstädter Heilpraktikerin Viola Buggle erklärt aus Sicht der TCM: „Die Post-Covid-Symptome lassen sich sogenannten TCM-Syndromen zuordnen und damit behandeln. Halsschmerzen und Unwohlgefühl werden z.B. als Wind-Hitze definiert. Muskelschmerzen weisen dagegen auf eine Wind-Kälte-Feuchte mit Qi-Stagnation hin, Hitze und Frieren im Wechsel, Übelkeit, Fülle in der Brust und Herzstolpern zeigen, dass die Erkrankung in einer mittleren Schicht des Körpers sitzt. Bei lang anhaltendem Husten und Müdigkeit ist das Milz- und Lungen-Qi erschöpft und braucht Klärung und Stärkung. Starke Schmerzen liegen wiederum auf der Ebene der Blut-Stagnation, die folglich gelöst werden muss. Gerade auch das Wiederaufflammen von früheren, nicht vollständig auskurierten Erkrankungen zeigt, wie wichtig es ist, den Körper in seiner Ganzheit zu heilen. Da sich die chinesi-



VIOLA BUGGLE, Dipl.-Biologin und Heilpraktikerin.

sche Medizin bereits seit Jahrtausenden mit Infektionskrankheiten beschäftigt, konnten inzwischen viele erprobte Kräutertees und Akupunkturkombinationen gut auf die Folgen von Covid 19 angepasst werden.“

**Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin**  
Rügenerstr. 69, 64319 Pfungstadt  
Telefon 01590-103 65 69  
[www.viola-buggle.agtcm-therapeut.de](http://www.viola-buggle.agtcm-therapeut.de)

**Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin**  
Akupunktur - Qi Gong - Massage  
Chinesische Heilkräuter  
Ernährung nach den fünf Elementen - Bewegungskurse  
Meditation - Vorträge  
Dipl. Biologin Viola Buggle  
- Heilpraktikerin -  
Rügenerstraße 69 · 64319 Pfungstadt  
Mobil 0 15 90 - 103 65 69  
[www.viola-buggle.agtcm-therapeut.de](http://www.viola-buggle.agtcm-therapeut.de)  
Termine nach tel. Vereinbarung



**LACHEN UND LIEBE** sind auch im Alter wahre Fitnesshelfer: Gute soziale Beziehungen motivieren Lernprozesse und fördern die Konzentrationsfähigkeit. Wer sich dann noch gesund ernährt und bei körperlichen Einschränkungen selbstbewusst beraten lässt, hat viel dafür getan, um den Lebensabend genießen zu können. (tbn)

Bereits vor der Pandemie waren laut einer Umfrage des DLRG-Bundesverbands nur 40% der Kinder am Ende der Grundschule sichere Schwimmer, durch Corona sind vermutlich weitere 65.000 Kinder dazugekommen, die das Schwimmen nicht erlernt haben. Ein Trend, dem dringend entgegen gewirkt werden muss. Die Ortsgruppe wartet daher sehnsüchtig auf das neue Pfungstädter Schwimmbad, nur damit lassen sich langfristig die Probleme mit fehlenden Kapazitäten für Schwimmkurse beheben und auch wieder mehr sichere Schwimmer in der Region ausbilden. „Es ist nicht hinnehmbar, dass wir als große Kommune in Pfungstadt, die sich als Hessentags-Stadt viel vorgenommen hat

und Mittelzentrum bleiben möchten, dieser bitteren Bilanz in Sachen Schwimmen durch das Fehlen eines Schwimmbads Vorschub leisten. Daher verbinden wir mit dem Bad-Neubau große Hoffnungen“, so Holger Heisel, Ortsgruppenleiter. Um im neuen Bad genügend Schwimmkurse anbieten zu können plant die DLRG Pfungstadt außerdem eine Offensive bei der Aus- und Fortbildung von Schwimmabteilern und die Abstimmung mit den weiteren Schwimmsport-Abteilungen in Pfungstadt. Zudem plant die DLRG Pfungstadt auch organisatorische Anpassungen, um eine Kurs-Teilnahme für die Eltern planbarer zu machen. „Die DLRG sieht das Schwimmen als

wichtigen Bestandteil der Daseinsvorsorge: Badeunfälle können vermieden und die Gesundheit aller Generationen gefördert werden. Auch für die kommunalen Schwimmbäder sind mehr sichere Schwimmer ein wichtiger Zukunftsbaustein, denn so kommen mehr Badegäste in die Freizeiteinrichtungen und helfen so die Betriebskostenzuschüsse zu reduzieren“, erläutert Holger Heisel weiter. Auch sind Schwimmbäder wichtig für die Aus- und Weiterbildung der Einsatzkräfte der Wasserrettung. „Nur mit genügend Ausbildungszeit und regelmäßigem Training ist ein vernünftiger und sicherer Wasserrettungsdienst zu gewährleisten!“, fügt Dirk Kopp, Technischer Leiter Einsatz der Ortsgruppe, hinzu. (Tabca Kopp)



**DEM NEGATIV-TREND ENTGEGEN WIRKEN:** Bereits vor der Pandemie waren laut Umfrage des DLRG-Bundesverbands nur 40% der Kinder am Ende der Grundschule sichere Schwimmer, durch Corona sind vermutlich 65.000 Kinder Nichtschwimmerkinder dazugekommen.

Seit 1996

**Pflegedienst Hessen-Süd**  
immer in Ihrer Nähe

**Zuhause ist es doch am Schönsten!**

**Kranken- und Altenpflege  
Hausnotruf  
Demenzbetreuung  
Beratung**

Pflegedienst Hessen Süd  
Janssen GmbH

Eschollbrücker Str. 26  
64295 Darmstadt  
Telefon 06151-96 97 70  
Telefax 06151-96 97 729

[www.pflegedienst-hessen-sued.de](http://www.pflegedienst-hessen-sued.de)

**Krankengymnastik Frank Zintel**

- Lymphdrainage
- KG-neuro (PNF)
- Massagen
- Wärmetherapie
- Fußpflege

Waldstraße 37  
64297 Darmstadt  
☎ 06151/591342  
📍 am Haus

**Med. Fußpflege**

**Monika Reinhardt**  
6 x med. Fußpflege erhalten  
und nur 5 x bezahlen:

**22€ sparen!**

Freiligrathstraße 20 / Eingang Goethestr.  
64319 Pfungstadt • Tel. 06157-1570943

## Neueröffnung | Privatpraxis für Physiotherapie Jessica Pfau

Zentrale Lage in Darmstadt-Eberstadt

EBERSTADT | Vor kurzem feierte Jessica Pfau die Neueröffnung ihrer privaten Physiotherapiepraxis. Nach über 8 Jahren Berufserfahrung kam die staatlich anerkannte Physiotherapeutin ihrem Traum nach und führt nun die leidenschaftliche Arbeit in den neuen, modernen Praxis-



PHYSIOTHERAPEUTIN Jessica Pfau während einer Behandlung.

räumlichkeiten in Eberstadt aus. Zu den Leistungen zählen neben Krankengymnastik, Manueller Therapie- und Lymphdrainage auch Ki-

nesiotaping, Massagen und Wärmebehandlungen mit Naturmoor. Weitere Infos zu allen Leistungen finden Sie auf der Homepage.

### Jessica Pfau Physiotherapeutin

Privatpraxis für  
Physiotherapie  
0 61 51-1 01 04 34

Krankengymnastik (KG)  
Manuelle Therapie (MT)  
Manuelle Lymphdrainage (MLD)  
Cranio Mandibuläre Dysfunktion (CMD)  
Kinesiotaping • Wellnessmassagen  
Klassische Massagetherapie • Naturmoor

Griesheimer Weg 2 • 64297 Darmstadt  
Email: praxis@physiotherapie-pfau.de  
Internet: www.physiotherapie-pfau.de

Termine nur nach Vereinb.  
per Telefon oder E-Mail.  
Nur für Privatversicherte  
und Selbstzahler.



## Den Herbst einläuten...

-ANZEIGE-

Studio für Fitness in Stockstadt/Rhein ist für den Herbst gerüstet

STOCKSTADT/RHEIN | Die Sommer- bzw. Feriensaison neigt sich langsam dem Ende zu und das Studio für Fitness in Stockstadt am Rhein ist für den kommenden Herbst schon gerüstet. Wie lange wir das herrliche Sommerwetter auch im September noch genießen können, weiß keiner, so der Inhaber Jürgen Frank. Deshalb wird ab September mit einem neuen umfangreichen

Kursplan gestartet. Das Angebot ist breit gefächert von sanften Kursen wie Rücken-Fit, Yoga, Pilates, Faszi-entraining und QiGong über Bodyworkout, Step, Langhanteltraining, Bauch\*Beine\*Po sowie Bodyforming und IndoorCycling. Dienstags gibt es ausserdem vormittags den Kurs „Mama Heldinnen“ ab 12. Woche nach der Geburt – ein Kurs kombiniert mit Yoga und



OB ALT ODER JUNG, GROSS ODER KLEIN, das Studio für Fitness bietet jeder Zielgruppe ein eigenes Angebot.

## „Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“

Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt | Schlafen wie im Märchen muss kein Traum bleiben

-ANZEIGE-

GROSS-ZIMMERN | Schlafen wie im Märchen? Das muss kein Traum bleiben! Wer beim Matratzen-Kauf die Augen offenhält, der kommt hier im Umkreis an Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt in Groß-Zimmern in der Waldstraße 55 kaum vorbei. „Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!“, heißt dort der Leitsatz der Profis, die auch im Netz auf Bewertungsportalen Bestnoten und viel Lob für ihre Beratung erhalten. Regionale Hersteller

Anders als viele andere Produkte lassen sich Matratzen nicht einfach per Mauseklick online ordern. Jedenfalls dann nicht, wenn es die richtige Matratze sein

Service, Qualität und Gesundheit stehen an oberster Stelle, heißt der Leitsatz des Familienbetriebs, weshalb die Mitarbeiter auch regelmäßig durch Schulungen auf dem Laufenden gehalten werden. Um hohe Qualität zu gewährleisten, setzt man bei Kohlpaintner auf regionale Hersteller, die Hochwertigkeit ihrer Produkte nachweisen können. „Alle Matratzen, die wir anbieten, sind zu 100 Prozent schadstofffrei, und zwar nicht nur der Bezug, sondern auch der Kern der Matratzen erfüllt den Standard 100 von Öko-Text“, führt Jan Kohlpaintner aus. Ist die ergonomisch richtige Matratze



OAK LINE BETTEN: Komfortabel, körpergerecht, einzigartig!  
Familie Kohlpaintner lädt Sie herzlich ein zum Probeliegen!

soll. „Im heutigen Angebots-Dschungel ist es nicht leicht, die perfekte Matratze für sich zu finden“, wissen die Fachleute bei Kohlpaintner. Sie nehmen sich deshalb Zeit für die Beratung. Und ganz wichtig: Der Kunde kann vor Ort probeliegen. „Nur so können wir auch sicherstellen, dass die Matratze orthopädisch zum Kunden passt“, erklärt der Junior-Chef Jan Kohlpaintner. „Und nur so kann der Kunde fühlen, ob ihm die Matratze zusagt.“ Und noch etwas betont der Junior-Chef, worin sich das Unternehmen vom Online-Handel abgrenzt: „Wir bieten unseren Kunden ausschließlich Neuware und keine Matratzen, die eventuell bereits beschlafen sind.“

gefunden, können Kunden auch das für sie geeignete Material des Bezugsstoffs wählen. Das gleiche gilt für Bettgestelle, Bettwäsche und Bettzüge. Betten mit Komforthöhe und ausgefallenem Design zählen ebenfalls zum Sortiment. Auf Wunsch werden die Artikel kostenlos nach Hause geliefert und Alt-Teile gratis entsorgt. Geöffnet ist Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt von Montag bis Freitag, 9.30 bis 19.00 Uhr und Samstag von 9.30-16.00 Uhr. Weitere Informationen gibt es per Telefon 06071-42825, E-Mail: info@matratzenwelt.net oder auf der Homepage unter www.matratzenwelt.net.



IN DEN ERSTEN WOCHEN nach den Sommerferien sollten Eltern ihre frisch eingeschulten Kinder auf dem Weg in die Schule begleiten und das richtige Verhalten im Straßenverkehr üben.



SCHÖNE STUNDEN MIT FREUNDEN oder der Familie halten fit und bringen die Gute-Laune-Hormone im Körper richtig in Schwung. Auch wer an einer Blasenschwäche leidet, muss auf die wertvollen Momente der Gemeinsamkeit nicht verzichten, denn in jeder Apotheke gibt es geeignete Produkte, die dabei helfen, das Leben unbeschwert zu genießen.

## Wie gemeinsames Lachen für Gesundheit sorgt

Glück ist keine Frage des Alters

Nur wenige Dinge machen so leicht glücklich wie gemeinsam Singen, Tanzen und Lachen. Und Glück wirkt dabei wie eine Gesundheits-

Droge: heilsam, entspannend und stärkend. Wird es mit Vielen geteilt, verdoppelt es sich bekanntermaßen auch noch mit zunehmendem Alter. Singen ist förderlich für Herz, Lunge und Immunsystem. Schon nach einer halben Stunde produziert das Gehirn stimmungsaufhellende Hormone und sorgt für positive Laune. Gemeinsam im Chor zu singen, stärkt zudem soziale Kontakte und

www.matratzenwelt.net

## Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!

Unser Service für Sie:

- Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal, auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause!
- Bio-Matratzen aus unserer Region
- Bettdecken, Kissen, Bettwäsche
- Sonderanfertigungen in jeder Größe
- Zuverlässiger Lieferservice
- Entsorgung der Altteile
- Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen
- Große Auswahl an Seniorenbetten

Kohlpaintner's

### BETTEN UND MATRATZEN

Waldstraße 55 • Groß-Zimmern  
Tel: (0 60 71) 4 28 25 • www.matratzenwelt.net

Offen: Mo.–Fr. 9:30–19 Uhr • Sa. 9:30–16 Uhr

wenn dafür ein kleiner Umweg notwendig ist. Vor dem Überqueren sollten die Kinder ein Handzeichen geben und die Autos beobachten. Ebenso wichtig ist, dass sie verstehen, dass sie zwischen parkenden Autos kaum zu sehen sind.“

Silvia Drescher  
Heilpraktikerin & Heilpraktikerin Psychotherapie

Rügenerstraße 69  
64319 Pfungstadt  
Telefon 0 61 57- 8 01 98 86  
www.praxis-fuer-die-seele.de  
info@praxis-fuer-die-seele.de

- Termine nach Vereinbarung -

Homöopathie • Entspannungsverfahren • Systemische Aufstellungen und Seminare  
Seminare zur Persönlichkeitsentwicklung • Hormonyoga  
Ernährungsoptimierung • Rückengesundheit • Energetische Arbeit

## Mittendrin und dabei

Hörtest und Ausprobe kostenlos

Auerbach  
Neuer Weg 2  
06251-77 03 66

Jugenheim  
Lindenstraße 1  
06257-90 40 70

Seeheim  
Raiffeisenstr. 21  
06257-999 44 57

Hörgeräte  
Hennig  
MEISTERBETRIEB

Professionell • persönlich • hörbar

**Das ehemalige Restaurant Positano aus Eschollbrücken lockt seine Gäste nun nach Crumstadt!**

Am 20. August feierte das Team Neueröffnung in Riedstadt-Crumstadt, im ehemaligen Lindenhof. Neben Speisen bieten die Inhaber nun auch komplett renovierte Gästezimmer an. Im Hauptraum des Restaurants finden über 90 Gäste ihren Platz und können von gehobener italienischer Küche verwöhnt werden. Die große, überdachte

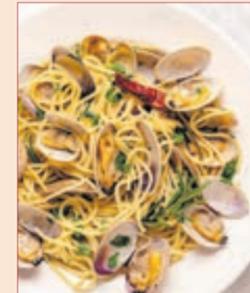
Terrasse sowie der idyllische Biergarten bieten nochmals knapp 100 Plätze und laden zum Verweilen und Wohlfühlen ein, auch für den kleinen Hunger. Ob ruhige Gespräche, Geschäftsessen oder Feiern – Villa Positano findet für jeden Anlass einen Platz. Der große Vorteil in der Location sind die elf Gästezimmer und das große Appartement. Es bietet die Möglichkeit, nach Feierlichkeiten im Restaurant direkt im

Haus zu übernachten. Die Zimmer sind alle komplett renoviert und modern eingerichtet. Auch für Monteure bietet es gute Übernachtungsmöglichkeiten. Bei Villa Positano steht die italienische Küche weiterhin im Vordergrund. Die Speisekarte ist umfangreich. Dazu kommen täglich wechselnde saisonale Gerichte und Kreationen auf der Tageskarte. Hier wird echte italienische Küche mit Herzblut zubereitet und angerichtet. Dadurch

findet jeder Gaumen seinen Genuss. Von Pasta und neapolitanischer Pizza aus eigener Herstellung über Fleischgerichte und Steaks auf heißem Stein, bis hin zu exklusiven Fisch- und Meeresfrüchtegerichten wie hausgemachte Spaghettoni Tutto Mare. Die Empfehlung des Hauses, unverzichtbar in der italienischen Küche, ist das Gericht „Lecker Lecker Nudeln“. Hier serviert Ihnen das Team selbstgemachte Pasta, geschwenkt im



## GEHOBENE ITALIENISCHE KÜCHE JETZT NEU IN CRUMSTADT



SO LAUTET EIN ITALIENISCHES SPRICHWORT. „UNSER HAUS IST EUER HAUS.“ FÜHLEN SIE SICH WIE ZUHAUSE, FÜHLEN SIE SICH WIE IN ITALIEN.

Nach dieser Philosophie wird die familiengeführte Villa Positano geleitet. Nicht nur Gastfreundlichkeit und gute Laune sind hier zuhause, guter Service und zufriedene Kunden sind eine Selbstverständlichkeit. Lassen Sie sich für einen Abend nach Südtalien entführen und erleben Sie italienische Köstlichkeiten und herzliche Bedienung in der neuen Location. Inhaberin Sandra und ihr Team freuen sich auf Ihren Besuch. "A presto – Bis bald!"  
**Villa Positano**  
Friedrich-Ebert-Straße 81  
64560 Riedstadt  
Telefon: 06158-9718226  
www.villa-positano.de  
Öffnungszeiten: Di-Sa: 17.30-23 Uhr, So 11.20-14.30 & 17.30-22 Uhr, Mo Ruhetag.

Grana Padano Laib und angerichtet mit Trüffelöl und frischem Trüffel. Die vielfältige Auswahl auf der Weinkarte stellt die perfekte Begleitung zum Käse-Trüffel Aroma. Abgerundet wird das Ganze mit dem hausgemachten Tiramisu. Die frisch zubereitete Mascarpone, zusammen mit einem Espresso, lässt Ihren Geschmacksnerven neue Wege kennenlernen. Bei Villa Positano genießen Sie traditionelle, itali-

enische Speisen auf höchstem Niveau! Das moderne Ambiente in Kombination mit traditionell, italienischer Einrichtung lädt zum Wohlfühlen und entspannen ein. Große Gemälde von der Stadt Positano und Weinregale mit vielfältigem Angebot schmücken die Wände. Hier wird nicht einfach nur gegessen – hier kommen Menschen zusammen und lassen sich verwöhnen!

**LA NOSTRA CASA  
È LA VOSTRA CASA.**



## Heimische Wildpflanzen in den Speiseplan integrieren | Gesunde Rohkost



Wer auch in Stresszeiten fit bleiben möchte, kann die Kräfte

dermann, Löwenzahn oder Giersch sind schmackhaft sowie fast überall zu finden und liefern jede Menge Vitamine und wichtige Mikronährstoffe.

Doch beim Thema „Wildpflanzen“ scheitert es häufig daran, die nahrhaften Pflanzen in den täglichen Speiseplan zu integrieren. Wie das im Alltag gut funktionieren kann, zeigt die Expertin Heike König jetzt in einem speziellen Onlinekurs. Die Wildpflanzen-Rohkostspezialistin schwört auf die Energie der Pflanzen. Sie ernährt sich seit mehr als 33 Jahren von Rohkost und verarbeitet dafür viele heimische Wildpflanzen. Gesünder geht es kaum, denn schon eine Handvoll dieser Pflanzen hat mehr Vitamine und Vitalstoffe als eine ganze Schüssel herkömmlicher Salat. Die Expertin bietet schon seit Jahren Wildpflanzen-

von Wildpflanzen nutzen, um sein Immunsystem auf natürliche Weise zu stärken. Heimische Pflanzen wie Brennnessel, Gun-

**DIE ROHKOST-EXPERTIN HEIKE KÖNIG** hat ihr Wissen über Wildpflanzen in einem Online-Kurs umgesetzt. Das Prinzip: Mit einfachen, aber sehr leckeren Rezepten die gesunden Pflanzen in den täglichen Speiseplan zu integrieren.

## So bleibt das Immunsystem auf Trab

Die körpereigenen Abwehrkräfte sind von Natur aus in der Lage, viele Viren und Bakterien abzuwehren. Ein intaktes Immunsystem ist deswegen die beste Vorsorge gegen Erkrankungen. Fünf Tipps, um den Körper zu stärken: Ausreichend Schlaf ist besonders wichtig. Wenn die Nachtruhe fehlt, kann sich der Körper nicht regenerieren und

auch der Stoffwechsel leidet. Beides erhöht die Infektanfälligkeit. Erwachsene sollten deswegen sieben bis acht Stunden schlafen. Bewegung an der frischen Luft aktiviert die Körperzellen, regt die Durchblutung an und baut Stress ab. Das tut Körper und Immunsystem gut. Bei Sonnenschein bildet der Körper zudem Vitamin

D, das wichtig für die Abwehrkräfte ist. Wer zu wenig trinkt, schränkt den Körper in seinen Funktionen ein. Deswegen nicht erst zum Wasserglas greifen, wenn der Durst schon da ist. Anderthalb bis zwei Liter Wasser oder ungesüßter Tee täglich sind notwendig, um Kreislauf und Stoffwechsel zu optimieren. Alkohol führt dazu, dass das Immunsystem bei einer drohenden Infektion langsamer gewarnt wird. Wer regelmäßig Alkohol trinkt, ist deswegen anfälliger für Infektionskrankheiten. Weitere Infos gibt es unter [www.trinknahrung.pro](http://www.trinknahrung.pro)



**OBST UND GEMÜSE** gehören zu einer gesunden Ernährung und unterstützen das Immunsystem, damit Infekte besser abgewehrt werden können. Wer unter Appetitlosigkeit leidet, kann Defizite durch Trinknahrung aus der Apotheke ausgleichen. (tm)

**Darmstädter Lilien erfolgreich in die neue Saison 22/23 gestartet**

## Flohmarkt „Rund ums Kind“

**PFUNGSTADT** | Der Sportclub Concordia Pfungstadt lädt am Samstag, den 24. September zum Flohmarkt „Alles rund ums Kind“ ein. Von 10 bis 12 Uhr werden in der Dr.-Horst-Schmidt-Str. 20 in Pfungstadt Baby- und Kinderkleidung, Spielsachen, Bücher und vieles mehr angeboten. Sowohl im Hallenbereich als auch auf dem Außenbereich kann nach Lust und Laune gefeilscht werden. Kaffee und Kuchen sind ebenfalls im Angebot. Der Erlös des Kuchenverkaufs kommt dem Sportclub Concordia zugute, vor allem der Kinder- und Jugendarbeit. Wer Interesse hat, bei diesem Flohmarkt zu verkaufen, kann sich gerne unter der E-Mailadresse [flohmarkt.concordia@yahoo.de](mailto:flohmarkt.concordia@yahoo.de) an den Verein wenden.

## Ladies Shopping Night

**PFUNGSTADT** | Am Freitag, den 23. 08.22 findet in der Sportstätte des Sportclubs die Ladies Shopping Night von 18 bis 21 Uhr statt. Hier findet frau alles, was sie braucht - Kleidung, Handtaschen, Schuhe, Schmuck, Schals oder andere Dinge zu erschwinglichen Preisen. Nähere Information unter [nicole.sperber@concordia-pfungstadt.de](mailto:nicole.sperber@concordia-pfungstadt.de). Auch hier können sich interessierte Verkäufer gerne anmelden.

## Offene Türen und immer ein Lächeln dabei

Bei den Square Dancern geht's wieder los

**DARMSTADT** | Der Darmstädter Square Dance Verein Darmstompers öffnet im September (12. und 19.09., jeweils 20.00 Uhr, Eberstadt, DRK-Vereinsheim,



**SINGLES, EINZELTÄNZER**, natürlich auch Paare sind herzlich eingeladen.

Rohkost-Kurse auf ihrem Königshof in der Nähe von Bremen an. In der Corona-Zeit kam dann die Idee zu einem Online-Kurs - der nach langer Vorbereitungszeit nun verfügbar ist. Das Besondere: Der Kurs setzt konsequent darauf, die Wildpflanzen in den Ernährungsalltag zu integrieren. Deswegen verzichtet Heike König darauf, möglichst viele Pflanzen vorzustellen und beschränkt sich auf sieben heimische Gewächse. Mit einfachen, aber sehr leckeren Rohkost-Rezepten zeigt sie in gut

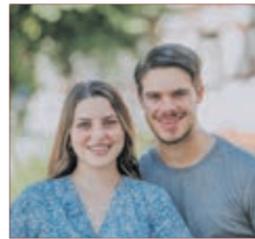
gemachten Videos, wie sich die Wildpflanzen problemlos in den Ernährungsalltag integrieren lassen. Denn nur, wenn die vitalstoffreichen Pflanzen tatsächlich regelmäßig auf dem Speisezettel stehen, können sie ihre heilsamen Kräfte voll entfalten. Weitere Information zu gesunder Rohkost-Ernährung mit Wildpflanzen und zum empfehlenswerten Online-Kurs gibt es unter [www.die-wilde-kost.com](http://www.die-wilde-kost.com). (tm)

## Hessentag 2023 | Pfungstadt ruft zum Mitmachen auf

Eine Aktivierungskampagne der Stadt soll Menschen zum Mitgestalten des 60. Hessentages in Pfungstadt bewegen

**FRANKFURT|PFUNGSTADT** | „Der Hessentag wird zum Mitmach-Tag“ – Damit wirbt die Stadt Pfungstadt auf der Webseite des Hessentags 2023 und möchte somit Menschen aus Pfungstadt, der Umgebung und darüber hinaus dazu bewegen, sich am 60. Hessentag im nächsten Jahr zu beteiligen.

**Den Hessentag 2023 mitgestalten:** Das älteste und größte deutsche Landesfest kommt vom 02. bis zum



11.06.2023 nach Pfungstadt. Das Motto „Mach den Hessentag zu deinem Tag“ steht allerdings auch jetzt schon auf der Tagesordnung. Mit einer Aktivierungskampagne in und um Pfungstadt sowie auf diversen Online-Plattformen ruft die Stadt knapp ein Jahr vor dem großen Fest zum Mitmachen auf. Ziel ist es, Menschen für ein Ehrenamt in einem der unterschiedlichen Tätigkeitsbereiche zu gewinnen und den Helferinnen und Helfern somit im Gegenzug die Möglichkeit zu bieten, den Hessentag durch ihre Unterstützung aus einem

## Die Johanniter | Natürlich auch für ein verantwortungsvolles Miteinander

Der ganzheitliche Blick auf die Kunden ist für die Johanniter sehr wichtig. Das erklärte Ziel lautet dort: die Unabhängigkeit der Senioren erhalten und das Wohlbefinden stärken. Dafür wird ein breites Leistungsspektrum angeboten. Egal ob Hausnotruf, Menüservice oder andere Angebote - die Johanniter sind stets ein zuverlässiger und kompetenter Partner. Auch Dinge wie Ressourcenschonung und Nachhaltigkeit beschäftigen die gemeinnützige Hilfsorganisation. Und so stellt man sich als verantwortungsvoller Menüdienst-Anbieter der Anforderung, einen Teil zum Umweltweltschutz beizu-

**Mark** Spielwaren  
Zeitschriften  
Schreibwaren

LOTTO Hessen  
eventim  
TicketShop  
ADticket  
UPS  
Hermes

Eberstädter Straße 15 - Pfungstadt  
Tel. 06157 - 8 51 52

ganz anderen Blickwinkel zu erleben und mitzugestalten. Detail und können sich auch direkt unkompliziert über ein Formular zum Mitmachen anmelden.

(Kommunikation & PR Hessentag 2023)



PLAKATMOTIVE der Aktivierungskampagne „Mitmachen“.

Die kleine Region  
-feines Handwerk für Genießer-

Aus Freude am Feiern  
**123Peter.de**  
Spezialitäten aus der Umgebung - Di + Do 16 - 19 Uhr  
Inh. Sebastian Peter - Balkhäuser Tal 4 - 64342 Jugenheim - Tel.: 06257-905159 - Mail: [info@123Peter.de](mailto:info@123Peter.de)

REZEPT

*Sauer-scharfe Kokos-Kürbissuppe mit Riesengarnelen „Africa Style“*

ZUBEREITUNGSZEIT: CA. 25 MINUTEN  
ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN:

GEFRO Omega-3-Speiseöl • GEFRO Gourmet Kürbis Cremesuppe • GEFRO BIO Würzmischung »Africa Style« • 100 ml Kokosmilch • 0,5 rote Chilischote, entkernt und fein gehackt • 2 EL Sojasoße • 3 EL Limettensaft, frisch gepresst • 4 Frühlingszwiebeln, fein geschnitten • 8 Riesengarnelenschwänze, geschält

ZUBEREITUNG

In einem Topf 700 ml Wasser zum Kochen bringen und 60 g GEFRO Gourmet Kürbis Cremesuppe einrühren. 100 ml Kokosmilch zugeben und etwa 3 Minuten köcheln lassen. • 1/2 rote Chilischote, 2 EL Sojasoße und den 3 EL frisch gepressten Limettensaft zugeben. • Etwas von den 4 fein geschnittenen Frühlingszwiebeln für die Dekoration zurückhalten und den Rest ebenfalls in die Suppe geben und etwa 5 Minuten ziehen lassen. • In der Zwischenzeit die 8 Garnelenschwänze mit GEFRO BIO »Africa Style« würzen und in etwas GEFRO Omega-3-Speiseöl von beiden Seiten ca. 2 Minuten braten. • Die Suppe in Suppenshalen anrichten, Garnelen hineingeben und mit den restlichen Frühlingszwiebeln garnieren. • Tipp: Als Einlage für diese sehr exotisch-aromatische Suppe eignen sich nicht nur Garnelen. Je nach Belieben und Geschmack können Sie diese auch mit Fischfilet oder Hühnerbrust zubereiten. Fans der kreativen asiatischen Küche ersetzen zudem einfach mal die BIO Würzmischung »Africa Style« mit der warm-würzigen GEFRO BIO Würzmischung Thai Curry. • Super Asia-Suppen-Variante, die megalecker schmeckt mit charakteristischer, landestypischer Geschmacksnote. • Weitere Rezepte unter [www.gefro.de](http://www.gefro.de)

Guten Appetit!

## Mit Liebe gekocht. Mit Herz geliefert. Der Johanniter-Menüservice.



**Zuhause Essen ohne Einkaufen und Zubereiten: Wir liefern Menüs ins Haus. Auch tiefgekühlt gesund und lecker. Wir beraten Sie gerne.**

Tel. 06071-2096-18  
[www.juh-da-di.de](http://www.juh-da-di.de)

**JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

## Deutsch-Französisches Freundschaftsfest



**DAS DEUTSCH-FRANZÖSISCHES FREUNDSCHAFTSFEST** fand am 11. Juli im Büchnerpark und in der Büchnervilla bei schönstem Wetter und sehr vielem Besucheranhang auch der eingeladenen Pflungstädter Bevölkerung. Alle Gäste wurden gebeten, in den jeweils anderen Landesfarben zu erscheinen. Für musikalische Unterhaltung sorgte die Brassband „Les Fan'foireux du Conservatoire de Gradignan“ unter großem Applaus. Anwesend waren u.a. Stadtverordnetenvorsteher Oliver Hegemann, Jean Rivenc, Ömer Songür, Bürgermeister Patrick Koch, Hans-Joachim Heist u. Stadträtin Claire Rivenc (zuständig für die Städtepartnerschaft) aus Gradignan. Das Foto wurde in einem Ausstellungsraum der Büchner Villa aufgenommen und zeigt unter anderem ausstellende Künstler/innen sowie rechts Herausgeberin Karin M. Weber der Frankensteiner Rundschau. (M)

## „Mitten im Leben“ | Ein literarisch-musikalischer Abend | Regt zum Nachdenken an

Gruppe „Wortspiel“ | Wort trifft Musik | Besonderes Konzert in Seeheim-Jugenheim

SEEHEIM-JUGENHEIM | Wort trifft Musik in diesem besonderen Konzert „Mitten im Leben“ der Gruppe „Wortspiel“ am Sonntag, 4. September um 18 Uhr beim Musikforum Seeheim-Jugenheim in der Bürgerhalle Jugenheim.

Die vier Musiker singen und begleiten sich dabei selbst in ungewöhnlicher Besetzung: Zum Einsatz kommen Gitarre, Akkordeon und Cello. Der Abend soll unterhalten und nachdenklich machen.

Vorgetragen werden Lieder von Reinhard Mey oder Konstantin Wecker. Dazwischen rezitiert Sprecherin Elisabeth Verhoeven, die für einige Rundfunksender wie den SWR oder WDR arbeitet, Gedichte von Axel Hacke oder Maike Mibaum.

Zusammen geht die Gruppe augenzwinkernd der Frage nach: Was haben wir bisher erreicht und wie geht es weiter? Gedanken, die mitten im Leben auftreten können.

Karten für 20,00 Euro und ermäßigt 18,00 Euro (Schüler oder Studenten). Bitte beachten Sie die Hygieneregeln. Vorverkauf: LESBAR, Die Buchhandlung Seeheim, PAPERERIA/Postfiliale Jugenheim oder unter Telefon 06257-903541. Weitere Informationen auf [www.musikforum-sj.de](http://www.musikforum-sj.de) (Claudia Bathe)



AM MUSIK-ABEND wird gefragt: Was haben wir bisher erreicht und wie geht es weiter...

## Die Masse kehrt sich

[...] nicht an die Relativität jeglichen Symboles und seiner Erfüllbarkeit: sie lebt vom Glauben weit mehr als vom Wissen und von der Einsicht. (Carl Ludwig Schleich (1859-1922), Deutscher Arzt, Erfinder der Anästhesie und Schriftsteller. Quelle: Schleich, aus dem Nachlass, 1922)

**BÖTTIGER**  
Das Fliesenhaus

Flies die Welt, wie sie Dir gefällt!

- ◆ Große Fliesenausstellung
- ◆ Fachgerechte Verlegung
- ◆ Individuelle Beratung

Gerhart-Hauptmann-Str. 1 | 64589 Stockstadt/Rh | Telefon: 0 61 58 - 84 37 8  
[www.fliesen-boettiger.de](http://www.fliesen-boettiger.de)

Ihr Altgold ist Geld wert!

**welz** SEIT 1833  
Juwelier & Uhrmacher  
Pfungstadt 06157-3615 [www.welz.info](http://www.welz.info)  
Vertrauen Sie NUR dem Fachmann

**Leder wie neu**  
Ledermöbel-Reinigung & Renovierung

Wertarbeit

Rufen Sie an und vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin:  
**06106/285190**

- ▶ 25 Jahre Erfahrung rund ums Leder
- ▶ Neueinfärbung + Bezug
- ▶ fachmännische Ausführung
- ▶ qualifizierte Beratung
- ▶ Top-Qualität

Lederservice Loose  
63110 Rodgau-Dudenhofen · Raiffeisenstraße 2  
[www.lederservice-loose.de](http://www.lederservice-loose.de)

WIR SIND AUCH WÄHREND DER CORONA-ZEIT FÜR SIE DA!

**IWS RICHTER** GmbH  
Elektrotechnik - Kältetechnik

**FÖRDERFÄHIGE AUTOLADESTATION**

Ihre Nr. 1 in der Region

FÜR INDUSTRIE UND PRIVAT

Wir beraten Sie kompetent und KOSTENLOS!

Lise-Meitner-Straße 21 · 64584 Biebesheim  
Telefon 06258 / 6007 · [www.iws-richter.de](http://www.iws-richter.de)

## Darmstadt bekommt ein Spielezentrum

Bundesweite Aktion | Stadt-Land-Spielt am 11. September | Zum Spielen treffen und Spiele ausleihen | Spielverlosung

DARMSTADT | Am 1. September 2022 eröffnete der Spielekreis Darmstadt e.V. das Spielezentrum Darmstadt in der Rheinstraße 28 in Darmstadt. Zu finden ist das Spielezentrum im Hof. Bisher veranstaltet der Spielekreis regelmäßige Spieleabende und das Spielefest „Darmstadt spielt“. Mit dem Spielezentrum und der Ludothek bauen wir unsere Tätigkeit aus. Im Spielezentrum kann man sich zum Spielen treffen, die angeschlossene Ludothek (von lat. ludere = spielen) ermöglicht zudem die Ausleihe von Spielen für bis zu 4 Wochen. Das Archiv des Spielekreis Darmstadt e.V. wird so der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Über 1/3 der Deutschen spielen mindestens einmal im Monat ein Brettspiel. Jährlich er-

scheinen mehr als 700 neue Gesellschaftsspiele. Die Ludothek bietet die Möglichkeit, Spiele kennen zu lernen und Spiele so z.B. vor einem eventuellen Kauf auszuprobieren. Das Spielezentrum soll erreichen, dass die Kommunikation und das Miteinander zwischen den Generationen einwandfrei gelingen und dass die Menschen einen Ort der Begegnung vorfinden, bei dem Jeder sein darf, wie er ist. Durch das gemeinsame Spiel finden wir eine Atmosphäre von Spaß, Freude und Gemeinschaft vor und wir regen die verschiedenen Fähigkeiten und Fertigkeiten an. Somit sind Kinder, Jugendliche, Familien, ältere Menschen und Menschen mit Behinderung, ganz unabhängig von ihrer Herkunft, in unserem Projekt inkludiert.

Zum Erreichen dieser Ziele strebt der Spielekreis die ausdrücklich gewünschte Zusammenarbeit mit anderen Gruppen und Organisationen an, die zumindest einzelne Ziele des Spielereis unterstützen. Zu unseren Zielen zählen: Fördern des intergenerativen (generationenübergreifenden) Zusammenlebens und Gestaltung des demografischen Wandels, Fördern des Zusammenhaltes und des Austauschs innerhalb der Familien, der Begegnung von Nachbarn und der verschiedenen Generationen, Inklusion und sozialer Teilhabe, Toleranz und sozialem Miteinander, Stärkung von sozialen Kompetenzen, sowie Fertigkeiten und Fähigkeiten der Zielgruppen, des bürgerschaftlichen Engagements, des Gesellschaftsspiels als zusätzliche Alternative im Kulturgut der Stadt Darmstadt. Die Ludothek ist geöffnet Dienstag, Donnerstag und Samstag von 16 bis 19 Uhr. Sonntag, 11.9.22 von 13-19 Uhr.

Stadt-Land-Spielt: Jedes Jahr am zweiten September-Wochenende treffen sich Spielbegeisterte - Groß und Klein, Jung und Alt. Deshalb öffnet das Spielezentrum an diesem Tag zu einem Familienspielnachmittag im Rahmen der bundesweiten Aktion „Stadt-Land-Spielt“. Die beste Gelegenheit Spielezentrum und Ludothek kennenzulernen. Die Besucher

können an einer Rallye teilnehmen, bei der sie drei Spiele kennenlernen. Die Spiele haben großen Spielreiz und sind abwechslungsreich. Während in einem Spiel gewürfelt wird, fordert das nächste die Reaktion oder das gute Ausspielen der Karten. Teilnehmer der Rallye nehmen an einer Verlosung von Spielen teil. Der Eintritt ist kostenlos. (M)

## Traditionelle Gedenkfeier

Für die Opfer von Flucht, Vertreibung, Deportation

DARMSTADT | Am 04.09.2021 um 14.30 findet am Waldfriedhof Darmstadt die traditionelle Gedenkfeier für die Opfer von Flucht, Vertreibung und Deportation statt. Angesagt haben sich viele Ehrengäste unter anderem Herr Manfred Gahler (Europaabgeordneter), Frau Dr. Astrid Mannes (Mitglied des deutschen Bundestags), Herr Oberbürgermeister-

ter Jochen Partsch Darmstadt wird dort u.a. sprechen. Musikalisch wird die Veranstaltung untermalt von dem Groß-Bieberauer Bläser Chor. Fluch und Vertreibungen sowie Deportationen ächten, Verteidigung fördern, das ist das Motto dieser Feierstunde. Weitere Informationen zu dieser Feierstunde erhalten Sie bei Gisela Greiner 06154/6291867.

## Freude über Platz 1 | Erfolgreicher Team-Wettkampf des TV Seeheim

DARMSTADT | SEEHEIM | Nach über zwei Jahren Corona-bedingter Pause der Kinderleichtathletik-Liga fand am 10.7. in Darmstadt erstmals wieder ein Wettkampf für die Altersklasse U12 statt. Gleich zwei Teams des TV Seeheim waren mit insgesamt 17 jungen Athlet:innen am Start. Bei wechselhaftem, aber trockenem Wetter galt es im Team fünf Disziplinen zu bewältigen: 50m Sprint, 50m Hindernis-Sprint, Additions-Weitsprung, Drehwurf und ab-

schließend 1700 m Stadioncross. Die „Roten Tiger 1“ (Judith Fahlke, Maja Klöß, Robin Kruza, Fynn Lay, Hannah Linstädt, Samuel Mota, Rafael Nothnagel, Frida Ostrowicz, Ffion Rüttschlin, Stella Wamers und Arne Wenzel) konnten in allen Disziplinen ihre Stärke ausspielen. Hervorzuheben sind besonders die Weitsprungleistung von Samuel Mota, dem mit 4,07m der weiteste Satz der Mannschaft glückte, sowie die routiniert starke Laufleistung von Fynn Lay

bei dem Stadioncross, bei dem neben Treppen auch die Weitsprunggrube durchlaufen werden musste. Gerade aber die Leistungsdichte innerhalb des Teams war es, die die Seeheimer Mannschaft am Ende triumphieren ließ: Sie sicherten sich Platz 1 vor dem ASC Darmstadt (Platz 2) und der SG Egelsbach/TSV Pfungstadt (beide Platz 3). Mit gleichem Einsatzwillen bestritten die „Roten Tiger 2“ (Paul Becker, Tim Braune, Jonas Fahlke, Paula Kraft, Mar-

tha Lindemann und Julia Smiarowski) den Wettkampf und gingen - nach einer krankheitsbedingten Absage - mit nur sechs Teammitgliedern und damit gerade noch mit der Mindestanzahl an Sportlern an den Start. Leider wurde genau dies beim Drehwurf zum Verhängnis: Mehrere Fehlversuche ergaben Streichresultate, die nicht ausgeglichen werden konnten. Somit brachte die Mannschaft keine Punkte in die Drehwurf-Wertung ein. Umso wertvoll-

er war am Ende Platz 12 zu bewerten. Der erste Platz der „Roten Tiger 1“ qualifiziert die Mannschaft nun für die Teilnahme am Hessischen KILA-Finale in Hünfeld. Zudem errangen in der Mehrkampf-Einzelwertung drei Sportler:innen Podestplätze: Frida Ostrowicz (W10) und Maja Klöß (W11) erzielten jeweils Platz 3, Samuel Mota (M11) freute sich über den 2. Platz. Stolz und zufrieden mit dem Wettkampf zeigte sich daher die Betreuer Sabine Lay und Felix Wamers.

(Michaela Seyffarth)



FÜNF DISZIPLINEN WURDEN BEWÄLTIGT: 50 Meter Sprint, 50 Meter Hindernis-Sprint, Additions-Weitsprung, Drehwurf und abschließend 1700 Meter Stadioncross.

## Nachhaltigkeit

### 1. Konferenz zur innovativen Wiederverwendung von Baumaterialien am 8. September in der Kulturhalle Münster

MÜNSTER | Der Fachbereich Bau- und Umweltingenieurwissenschaften der TU Darmstadt informiert zur „1. Konferenz zur innovativen Wiederverwendung von Baumaterialien“ am 8. September 2022 von 14 bis 17 Uhr in der Kulturhalle Münster (Hessen): Der Bausektor zählt zu einem der ressourcenintensivsten Wirtschaftssektoren überhaupt. Vor allem in den stark wachsenden Städten und Ballungsräumen werden enorme Mengen an

Baumaterialien benötigt. Gleichzeitig ist die Bauwirtschaft für rund 55 Prozent des gesamten deutschen Abfallaufkommens verantwortlich. Weltweit gehen zirka 11 Prozent aller CO<sub>2</sub>-Emissionen auf den Bausektor zurück. Im durch das Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) geförderten Forschungsprojekt „WieBauin“ werden neue Herangehensweisen und Instrumente entwickelt, um das Stoffstromsystem zu

verbessern. Die Wiederverwendung von Baumaterialien bietet viele Vorteile: Sie spart die für die Neuproduktion benötigte Energie, reduziert die CO<sub>2</sub>-Emissionen, schont die natürlichen Rohstoffressourcen und verringert Bauabfälle. Ein Grund diese Thematik in den Fokus der 1. Konferenz zur innovativen Wiederverwendung von Baumaterialien zu stellen. Die Konferenz steht ganz unter dem Motto „wiederverwenden statt verschwenden“. Sie richtet sich an Immobilieneigentümer\*innen und Immobilienentwickler\*innen, Architekt\*innen, Bauingenieur\*innen, Handwerksbetriebe, Städte und Gemeinden sowie zukünftige Bauherren und interessierte Bürger\*innen im Landkreis Darmstadt-Dieburg. Neben praktischen Erfahrungen mit der Wiederverwendung, beispielsweise von Eichenbalken beim Bau einer neuen Dachterrasse, werden auch die Umweltwirkungen und Vermarktungsmöglichkeiten auf dem Bauteilkreislauf Region Darmstadt-Dieburg (<https://bauteilkreislauf-dadi.net>) aufgezeigt. Das ausführliche Programm gibt es online auf [www.wiebauin.de](http://www.wiebauin.de). Bauvorlageberechtigte und Nachweisberechtigte Wärmeschutz erhalten für die Teilnahme drei Fortbildungspunkte im Sinne der Fortbildungsrichtlinie der Ingenieurkammer Hessen. Die Konferenz ist kostenfrei und eine Anmeldung ist bis zum 31. August online möglich: <https://ogy.de/WieBauin>. Bei Fragen steht das „WieBauin“-Team telefonisch unter 06151 / 162 29 75 oder per E-Mail an [info@wiebauin.de](mailto:info@wiebauin.de) zur Verfügung. (Stadt Griesheim)

der Verwendung, beispielsweise von Eichenbalken beim Bau einer neuen Dachterrasse, werden auch die Umweltwirkungen und Vermarktungsmöglichkeiten auf dem Bauteilkreislauf Region Darmstadt-Dieburg (<https://bauteilkreislauf-dadi.net>) aufgezeigt. Das ausführliche Programm gibt es online auf [www.wiebauin.de](http://www.wiebauin.de). Bauvorlageberechtigte und Nachweisberechtigte Wärmeschutz erhalten für die Teilnahme drei Fortbildungspunkte im Sinne der Fortbildungsrichtlinie der Ingenieurkammer Hessen. Die Konferenz ist kostenfrei und eine Anmeldung ist bis zum 31. August online möglich: <https://ogy.de/WieBauin>. Bei Fragen steht das „WieBauin“-Team telefonisch unter 06151 / 162 29 75 oder per E-Mail an [info@wiebauin.de](mailto:info@wiebauin.de) zur Verfügung. (Stadt Griesheim)



DER RASEN sollte vom Rasenfilz und strohartigen Rasenflächen befreit werden, düngen und nachsäen sorgt dann für schnellere Erholung.

## Beetpflege, Rasenpflege und Pflanzvorbereitung

PFUNGSTADT | Liebe Gartenfreunde, durch den trockenen Sommer sind viele Pflanzen und Rasenflächen an ihre Grenzen gekommen. Daher empfehle ich, die Beete aufzulockern, weil sie durch die Trockenheit sehr verdichtet sind, das Unkraut zu entfernen und die vertrockneten Stauden zurückzuschneiden. Die Beete sollten auch mit einem organischen Dünger gedüngt werden, als Vorbereitung für eine mögliche Herbstbepflanzung. Die Rasenflächen sind dieses Jahr durch die Trockenheit ebenfalls in Mitleidenschaft gezogen worden und sollten von Rasenfilz und strohartigem Rasen befreit werden. Durch Düngen und Nach-

säen wird sich Ihr Rasen dann wieder erholen. Die Temperaturen sind im September dafür gut geeignet, die Flächen brauchen dann auch nicht so viel Wasser und die Flächen verbrennen nicht mehr so schnell. Wir helfen ihnen gerne bei all ihren Fragen, auch wie sie die Trockenschäden beseitigen können und welche Pflanzen sich in Zukunft gut eignen bei solch einer extremen Hitze. Ihr Gartenteam Stefan Henseleit Landschaftsgärtner Ostendstraße 10 64319 Pfungstadt Mobil 0174-666 55 19 [Landschaftsgaertner.da@gmail.com](mailto:Landschaftsgaertner.da@gmail.com) [www.landschaftsgaertner-darmstadt.de](http://www.landschaftsgaertner-darmstadt.de)

## Kompostanwendung im Herbst

BIEBESHEIM | Ohne fruchtbaren Boden kann der Hobbygärtner einpacken. Der Boden und seine Bewohner brauchen organische Stoffe wie Kompost oder Mulch, damit Fruchtbarkeit und Funktion des Bodens erhalten bleiben und die Pflanzen richtig wachsen können. Nur Nährstoffe bzw. Mineraldünger reichen nicht aus. Insbesondere RAL gütegesicherter Qualitätskompost – wie von der Kompostierungsanlage Brunnenhof und umliegenden Kompostierungsanlagen angeboten – ist hier eine echte und jahrelang bewährte Alternative für die Versorgung mit organischer Substanz. Grundsätzlich sollte Kompost zu Beginn der Vegetationsperiode im Frühjahr im Garten ausgebracht werden. Aber auch im Herbst gibt es Einsatzbereiche für den wertvollen organischen Dünger. Bei Stauden, Ziergehölzen und Obstbäumen können im Herbst im Nahbereich des Stamms bis zu 2 Liter Kompost leicht in den Boden eingearbeitet werden. Bei Gehölzpflanzungen können etwa 25 % Kompost in das Pflanzloch beigegeben werden. Bei der Neuanlage von Gärten können zur Bodenverbesserung etwa 10–20 l/m<sup>2</sup> Kompost eingearbeitet werden. Besonders vorteilhaft ist das bei schweren und sehr sandigen Böden. Die Pflanzerde vom Brunnenhof enthält einen entsprechenden

**BRUNNENHOF**  
Kompostierungsanlage

Aus der Natur — Für die Natur

Hochwertige Bodenverbesserer aus der Wiederverwertung von organischen Abfällen aus Haus und Garten.

**Nachhaltige Bodenverbesserung**  
Gewebesack 1,00 € für Selbstabholer

|   |   |
|---|---|
| Rindenmulch fein (0-20mm)                     | Kompost, fein gesiebt                         |
| Rindenmulch grob (20-40mm)                    | 1,50 € / 100 Liter • 12,00 € / t              |
| 4,50 € / 100 Liter • 38,00 € / m <sup>3</sup> | Pflanz- und Gartenerde                        |
|   | 2,00 € / 100 Liter • 18,00 € / t              |
| Holzhackschnitzel aus Stammholz               | Premium Blumenerde                            |
| 4,50 € / 100 Liter • 38,00 € / m <sup>3</sup> | 6,00 € / 100 Liter • 55,00 € / m <sup>3</sup> |

Montag, Mittwoch - Freitag 7.30 - 17.00 Uhr  
Samstag 7.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr  
Dienstag geschlossen!

Kompostierungsanlage Brunnenhof GmbH  
Außerhalb 15 | 64584 Biebesheim | Tel.: 06258-7090  
[www.brunnenhof-kompost.de](http://www.brunnenhof-kompost.de)

Anteil an fein gesiebten hochwertigen Grüngutkompost. Achtung: Kompost sparsamer anwenden bei Heidelbeeren und Koniferen! Kompostierungsanlage Brunnenhof GmbH, Außerhalb 15, 64584 Biebesheim am Rhein, Telefon 06258 7090, Telefax 0 62 58-70 99, E-Mail: [info@brunnenhof-kompost.de](mailto:info@brunnenhof-kompost.de), [www.brunnenhof-kompost.de](http://www.brunnenhof-kompost.de)

## Blattläuse und Balkongemüse

Wer keinen eigenen Garten hat, weicht gern auf den Balkon aus, um dort unter freiem Himmel Pflanzen wachsen zu lassen. Immer beliebter wird es, auf der kleinen Fläche eigenes Gemüse zu

ziehen. Es gibt eine ganze Reihe von Gemüsesorten, mit denen das problemlos möglich ist. Besonders beliebt sind Buschtomaten, aber auch für Gurken, Paprika, Möhren, Salat, Mangold

oder Spinat lassen sich leicht gute Bedingungen schaffen. Die Aufzucht auf dem Balkon schützt vor Schnecken und anderen Bodenschädlingen. Dafür plagen sich viele Balkongärtner mit Blattläusen, die sich explosionsartig vermehren. Zur Bekämpfung von Blatt-

läusen eignet sich Kaliseife. Der Wirkstoff auf Basis natürlicher Fettsäuren kommt beispielsweise im Neudosan Obst- und GemüseSchädlingfrei zum Einsatz. Kaliseife wirkt nicht nur gegen saugende Insekten an Kern-, Stein- und Beerenobst, sondern be-

kämpft auch Blattläuse, Weiße Fliegen und Spinnmilben im Garten, auf dem Balkon und an Zimmerpflanzen. Vor Verwendung stets Etikett und Produktinformationen lesen. Ggf. Warnhinweise und -symbole in der Gebrauchsanleitung beachten. (tm)

**PERFEKTION AUS MEISTERHAND**

- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezier-, Spachtel-, Verputzarbeit
- Bodenverlegung, Laminate- und Designbeläge
- Dekorative Kreativtechniken
- Renovierung von Alt- und Neubau
- Graffiti-Entfernung
- Innenausbau

**Meisterbetrieb HORN**  
Maler und Lackierer

Hahlgartenstraße 10e  
64347 Griesheim  
Telefon 061 55-77 09 984  
Telefax 061 55-82 35 720  
[horn.meisterbetrieb@gmail.com](mailto:horn.meisterbetrieb@gmail.com)

**FRANK KLEMT**  
**GARTENGESTALTUNG**

- Naturstein
- Pflasterarbeiten
- Teichbau
- Rollrasen
- GARTEN Neu- und Umgestaltungen

Obergasse 1 • 64397 Lützelbach  
Telefon 06162 2573 • Mobil: 0170 9341674  
[www.gartengestaltung-frank-klemt.de](http://www.gartengestaltung-frank-klemt.de)

## Das alte Gartenhaus sanieren

Regen und Hagelkörner prasseln aufs Dach, der Wind zerrt an den Balken und UV-Strahlen bleichen die Farbe aus: Auch am Gartenhaus nagt der Zahn der Zeit. Verschmutzungen, Kratzer, Verfärbungen oder abplatzende Farbe sind die häufigsten Alterserscheinungen. Schon nach wenigen Jahren gehören regelmäßiges Anstreichen und kleinere Reparaturen zu den Aufgaben der Gartenbesitzer. Aber es geht auch anders: Für die Sanierung von Gartenhaus-Fassaden werden Paneele aus Faserzement immer beliebter. Die Elemente von James Hardie werden einfach als sogenannte vorgehängte hinterlüftete Fassade mit der Holzunterkonstruktion verschraubt. Ebenso mühelos ist die Wartung des Materials. Selbst wenn die Paneele über Jahre hinweg extre-

men Klimabedingungen ausgesetzt sind, schrumpfen oder quellen sie nicht und werden nicht rissig. Von der natürlich anmutenden Holzstruktur für den



FASSADEN-PANEELE aus Faserzement sehen aus wie Holz, sind aber langlebiger und brauchen so gut wie keine Pflege. (tm)

klassischen Look bis zur glatten Oberfläche für ein modernes Design - die Faserzement-Elemente gibt es in unterschiedlichen Strukturen und Farbtönen. Weitere Informationen unter [www.jameshardie.de](http://www.jameshardie.de) (tm)

## Barrierefreies Bad

### Werner Schweitzer Bad- und Raumgestaltung berät, plant, führt aus | Staatliche Zuschüsse garantiert

RIEDSTADT | Wer jetzt an eine barrierefreie Badmodernisierung denkt, kann auf Geld vom Staat hoffen. Unabhängig von Alter oder gesundheitlichen Einschränkungen kann der

Bauherr bis zu 6.250 Euro pro Wohneinheit bei der KfW Bank beantragen. Staatliche Zuschüsse gibt es aber nur, wenn der Umbau fachgerecht ausgeführt und technische Mindestanfor-

derungen erfüllt werden. Heimwerker bekommen die Zuschüsse nicht! Besser also sich von einem Sanitärfachbetrieb vor Ort beraten zu lassen. Die Profis erklären die Details der Förderrichtlinien und kennen alle Normen für die barrierefreie Badgestaltung. Da Sanitärfachleute die Arbeiten ausführen, genießt der Auftraggeber den Schutz der werkvertraglichen Gewährleistung.

Dies erleichtert im Schadensfall den Austausch defekter Sanitärprodukte. Pflegebedürftige Senioren unterstützt ihre Krankenkasse mit 4.000 Euro pro Person beim barrierefreien Badumbau. Das Geld muss nicht zurückgezahlt werden. „Wir bieten individuelle Lösungen für jedes Bad an“ so der Inhaber der Firma Bad - und Raumgestaltung Werner Schweitzer aus Riedstadt. Zum Festpreis tauscht der Fachbetrieb

die Badewanne gegen eine barrierefreie Dusche aus. Montiert an der Wand Haltegriffe: darin hängt ein Duschsitz, der auf den Boden heruntergelassen werden kann. Auch junge Familien entdecken die Vorteile eines barrierefreien Bades. Oft ist neben der Badewanne die bodengleiche Dusche. Viele rüsten auch gleich ihr WC um: In ein Modell bei mit warmem Wasser und warmer Luft zum Trocken föhnen. Eine große Erleichterung, in Zeiten der Ansteckungsgefahr durch das Coronavirus, in dem man wegen der Klörollen im Supermarkt anstehen musste. (gg) Beratung zum barrierefreien Badumbau und den Zuschüssen gibt: **Bad- und Raumgestaltung Werner Schweitzer** Max-Planck-Straße 1 64560 Riedstadt Mobil 0178-3390285 Telefon 06158-747772 E-Mail: [info@werner-schweitzer.de](mailto:info@werner-schweitzer.de)

**BAD- UND RAUMGESTALTUNG**  
**WERNER SCHWEITZER**

AUCH TEILSANIERUNG

- Seniorengerechter Badumbau wie z.B.
- Wanne raus, begehbare Dusche rein
- Laminat und Parkett
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Renovierungen

Max-Planck-Straße 1  
64560 Riedstadt  
Telefon 061 58-74 77 72  
Mobil 01 78 - 33 902 85  
[info@werner-schweitzer.de](mailto:info@werner-schweitzer.de)

**PLANUNG & AUSFÜHRUNG**  
**ALLES AUS EINER HAND**

**EIN FACHGERECHTER EINBAU** gewährleistet staatliche Zuschüsse.

**KÜHNEN**  
FENSTER + HAUSTÜREN

SICHERHEIT- RC2 HIGHPROTECT

- RC2 Beschlag
- FeBa-Kralle
- Anbohrschutz
- P4A Sicherheitsglas
- Glasverklebung
- Abschließbarer Fenstergriff

Röntgenstraße 26  
64291 Darmstadt-Arheilgen  
Telefon 061 51 3763 22  
Telefax 061 51 3763 28

**FeBa**  
KOMPETENZPARTNER

Wir beraten Sie gerne!

**Notdienst von Sa. 7 Uhr bis So. 21 Uhr!**  
☎ 0171 9065438

[www.kuehnen-gmbh.de](http://www.kuehnen-gmbh.de)

**bierfreund**  
Sonnenschutz GmbH

GLAS NEU GEDACHT  
WIPRO DESIGN SOLUTIONS

Röntgenstraße 13 | 64291 Darmstadt  
Tel. 06151 9678983 | Fax. 06151 9678987  
[www.bierfreund-sonnenschutz.de](http://www.bierfreund-sonnenschutz.de)

Markisen | Rollläden | Raffstoren | Innenliegender Sonnenschutz  
Insektenschutz | Garagentore | Sonnenschirme | Steuerungssysteme

Verlegung vom Meisterbetrieb

**Rollrasen WERR**

- Rollrasen aus eigener Produktion
- Verkauf, Verlegung
- Gartenbewässerung
- Mähroboter & Rasendünger

**MIT ANWACHSGARANTIE!**

Familie Werr • Erlenhof • 68647 Biblis  
Telefon 06245 / 99 53 800  
E-Mail: [info@rollrasen-werr.de](mailto:info@rollrasen-werr.de) [www.rollrasen-werr.de](http://www.rollrasen-werr.de)

### Überdachungen und Wintergärten | Mit der Sonne wohnen

LAMPERTHEIM | Gerne beantworten wir schnellstens Ihre Anfragen – Auch per E-Mail mit Bildern, so erhalten Sie vorab schon einen Kostenvorschlag, ohne das Haus verlassen zu müssen. Elegante Kombinationen

## Karl Arlt

### Wintergärten & Überdachungen

Wir sind für Sie da!  
06206-4978

Ihr Spezialist für

- Falt- und Schiebesysteme
- Carports und Pergolen
- Beschattungen und Markisen
- Alu-Geländer und Zäune
- Wind- & Sichtschutzelemente
- Sonderkonstruktionen
- Kellerüberdachungen

www.arlt-ueberdachungen.de

Industriestraße 19a • Lampertheim • Telefon: 062 06 - 49 78 • Mobil 01 63 - 178 76 02

aus Überdachungen und Markisen machen Ihren Garten zu einer Wohlfühl-Oase.

Seit 1987 Jahren existiert das Familienunternehmen in zweiter Generation mit langjähriger Erfahrung und Kompetenz. Als aktuelles Mitglied des „Bundesverband für Wintergärten E.V.“, werden Sie von freundlichem Personal fachmännisch beraten und von der Planung bis zur Durchführung betreut.

Ein Mitglied des Verbandes steht für fundierte Kenntnisse und qualitätsbewusste Realisierung Ihrer Wünsche nach heutigem Stand der Technik. Herzlich sind Sie Mo-Fr von 8-12 Uhr und 14-17 Uhr, unter Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen, in die Ausstellungsräume nach 68623 Lam-

pertheim eingeladen. Ein Wintergarten aus modernen Aluminiumprofilen ist nicht nur ein interessantes architektonisches Element. Das ganze Jahr über wird der zusätzliche Raum mit freiem Blick auf die umgebende Natur und Sterne für Geselligkeiten, Entspannung wie Lesen und Musik hören genutzt.

Jederzeit sind die rahmenlosen Glasschiebeelemente, auch unter vorhandene Terrassendächer einsetzbar. Licht ist Leben und spielt eine große Rolle, wenn es um Gesundheit und Wohlbefinden geht. Der Wintergarten ist ein Sonnenfänger, der Sie und Ihre Familie, Ihre Pflanzen und Ihre Gartenmöbel vor fast allen Wetterkapriolen schützt. Während kleine Schauer oder zu viel Sonne sonst alle

ins Haus verbannen, wird es hier unter Glas erst richtig gemütlich. Bei Firma Karl Arlt erhalten Sie Festpreisgarantie, eine gute kostenlose

Beratung und 3D Computerplanung inklusive der Einholung von Baugenehmigungen.  
www.arlt-ueberdachungen.de



### Feuchte Wände im Keller?

-ANZEIGE-

Nahezu jeder Hausbesitzer wird irgendwann mit nassen Wänden im Keller oder Wohnbereich konfrontiert. Durch Feuchtigkeit in Wänden entsteht Schimmel, Ausblühungen, Salpeter und Abplatzungen, die Bausubstanz

wird angegriffen. Besteht das Problem schon länger und bleibt unbehandelt, wird die Wohnqualität eingeschränkt. Gesundheitliche Folgen sind nicht auszuschließen. Der Wert der Immobilie wird dadurch nachhaltig gemindert.

Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz löst Probleme mit feuchten Wänden zuverlässig. Von innen, ohne auszuschnitten. Das System und die Produkte, die eingesetzt werden für (Horizontal- und Flächensperren) sind technologisch revolutioniert. Die Wände werden trocken, bleiben ga-

rantiert atmungsaktiv und das Mauerwerk erhält seine natürliche Fähigkeit zur Wärmedämmung zurück. Die Wirksamkeit der in Deutschland hergestellten Produkte wurde von der staatlichen Materialprüfungsanstalt Nordrhein Westfalen bestätigt. Der Hersteller gibt eine Garantie auf die Wirksamkeit bis zu 25 Jahre (Ausführung durch einen Fachbetrieb). Anschließend können die Wände mit einem Sanierputzsystem weiterbehandelt werden.

Fassadenhydrophobierung! Fassaden sind dauerhaft der Witterung ausgesetzt. Sowohl Regen, Temperaturschwankungen als auch starke Sonneneinstrahlung können im Laufe der Jahre schadhafte auf die verwendeten Materialien einwirken. Nimmt eine Fassade ständig mehr Feuchtigkeit auf, als sie wieder abgeben kann, kann dies Schäden verschiedenster Art begünstigen und

den Wert der Immobilie drastisch mindern. Fassaden sollten unbedingt vor Feuchtigkeit geschützt werden. Ebenfalls wird die wärmedämmende Eigenschaft der Außenwände stark beeinträchtigt, wenn diese durchfeuchtet sind. Durchfeuchtete Putzfassaden führen zu Verschmutzungen, die ein Gebäude auch optisch in Mitleidenschaft ziehen. Die Lösung ist eine Fassadenhydrophobierung, die BOA Bautenschutz seit Jahren anwendet. Dabei wird die Fassade gereinigt und anschließend hydrophobiert mit einem wasserabweisenden Material. (Schlagregen kann nicht mehr in die Fassade eindringen, Algen haben keine Chance). Die Oberfläche bleibt diffusionsoffen. Die behandelte Fassade behält über viele Jahre ihre Optik. Ebenso kann eine Hydrophobierung als Oberflächenschutz auf neue Dispersions- und Mineral-



**FASSADEN-HYDROPHOBIERUNG**



**FLÄCHENSPERRE**

farbanstriche aufgebracht werden, was die Haltbarkeit des Farbanstriches erheblich erhöht. Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz hat sich seit Jahren spezialisiert auf Bauwerksabdichtung mit verschiedenen Abdichtungssystemen von namhaften Herstellern. NEU: Besuchen Sie unseren Web-

Shop! Rufen Sie an und vereinbaren einen Termin für eine kostenlose Beratung und Schadenanalyse vor Ort. **BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH**  
64625 Bensheim  
Telefon 06251-9449544  
oder 0179-5334256  
www.boa-bautenschutz.de

### Dämmstrategie

Sanierungstipp für das Heim

Wer sein Haus dämmen möchte, um Heizkosten zu sparen und die Umwelt zu entlasten, sollte am Anfang

viele Fragen klären: Welche Dämmmaßnahme ist geeignet und lässt sich am besten umsetzen? Sollte mit dem Dach, den Wänden, Geschossdecken oder dem Austausch der in die Jahre gekommenen Fenster begonnen

werden? Und wo geht unbemerkt am meisten Heizungsenergie verloren? Generell gilt: Diese Fragen lassen sich nur individuell beantworten, da jedes Haus unterschiedliche Schwachstellen hat. Deswegen lohnt es sich, das

Gespräch mit der Energieberatung der Verbraucherzentralen zu suchen. Die Experten können analysieren, wo die meiste Wärme entweicht und welche Dämmmaßnahmen hohe Einsparungen versprechen. Sie schätzen auch die voraussichtlichen Kosten für eine Sanierung und kennen sich mit Förderprogrammen aus. Besonders interessant sind nachträgliche Wärmedämmungen, die im Zuge einer ohnehin anstehenden Sanierung ausgeführt werden. Stehen etwa ein neuer Anstrich oder Außenputz für die Fassade an oder soll das Dach neu eingedeckt bzw. ausgebaut werden, lohnt es sich, genau diese Bereiche des Hauses mit einer Dämmung zu versehen. Weitere Infos gibt es telefonisch unter 0800-809 802 400 oder online unter [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de).

### Revolution am Markt für Terrassentüren

Oknoplast kommt mit „Slide“ | Eine neue Generation von Schiebetüren

Mit der Terrassentür „Slide“ bringt Oknoplast als internationaler Hersteller von Fenstern und Türen aus Kunststoff und Aluminium eine neue Generation von Schiebetüren auf den Markt. Denn das neue Schiebesystem mit einer Flügelbautiefe von 70 Millimetern bietet einen ähnlich hohen Bedienkomfort wie Hebeschiebetüren (HST) in vergleichbarem Design, ist dabei aber deutlich preiswerter. Die schlanke

Ansichtsbreite ermöglicht eine sichtbar größere Verglasungsfläche und somit eine größere Tageslichtausbeute. Mit „Slide“ sind Be-

wohner zudem optimal gegen äußere Einflüsse geschützt. Weitere Informationen unter [www.oknoplast.de](http://www.oknoplast.de)



**EINE NEUE GENERATION** von Terrassentüren: Mit ihrem schlanken Profil liegt die neue Slide-Schiebetür von Oknoplast voll im Trend. Die rollengelagerte Bauweise und der sanfte Selbstzug sorgen außerdem für ein Höchstmaß an Komfort. Da kein Flügel in den Raum hinein geöffnet werden muss, ist die Slide zudem platzsparend. Eine große Farbvielfalt rundet das überzeugende Gesamtpaket für Neubau und Renovierung ab.

## ROHR- UND KANALREINIGUNG

- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

24Std. Notdienst

06151 - 57343  
06157 - 2578  
06257 - 4964

FreeCall: 0800-1884010

Telefonische Auftragsannahme zum Ortstarif. Es erfolgt die kostenlose Weisung zum nächsten Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein – Sandwiesenstr. 37

www.Rohrreinigung24.de

## Büromöbel

Ankauf • Verkauf • Vermietung

gebraucht kaufen nachhaltig handeln

20% Rabatt\*  
im Onlineshop

ks-bueroemoebel.shop

Code:  
Anzeige22

79 €\*

79 €\*

29 €\*

89 €\*

Verkauf

Gebrauchte Einzelteile, komplette Büroausstattung oder Designklassiker - wir haben alles für Ihr Büro.

Vermietung

Individuelle Beratung für große und kleine Büros.

Stuhlreinigung

Hygienische Tiefenreinigung von Sitzmöbeln.

alle Marken und Preisklassen - USM Haller | Steelcase | Vitra | bene | König+Neurath | Interstuhl uvm.

KS Büromöbel Wiesenstr. 2 64347 Griesheim 06155 8367-800 ks-bueroemoebel.shop shop@ks-bm.de

Verkauf Mo - Fr 7 - 18 Uhr + jeden 1. Sa im Monat 9 - 13 Uhr

Second Hand Partner

### Tipp für Eigenheimbesitzer | Heizen mit Sonne und Holz

Durch die Wahl des Heizsystems hat jeder Eigenheimbesitzer die Möglichkeit, einen positiven Beitrag zur Klimawende zu leisten. Besonders gut gelingt das, wenn Solarthermie mit einem modernen Pelletkessel oder einem Pelletkaminofen kombiniert wird. Der Grund: Holzpellets verbrennen CO<sub>2</sub>-neutral, da sie beim Heizen nur so viel Kohlendioxid frei-

setzen, wie der Baum in der Wachstumsphase gebunden hat. Durch die ökologisch und ökonomisch sinnvolle Kombination sinken die Heizkosten, denn in den Sommermonaten kann Solarthermie die Warmwasserbereitung übernehmen. Kontaktadressen von Ansprechpartnern vor Ort finden sich online unter [www.pelletfachbetrieb.de](http://www.pelletfachbetrieb.de)



**EINE IDEALE KOMBINATION:** Wer mit Solarthermie die Wärme der Sonne nutzt, um seine Pelletheizung oder einen wasserführenden Pelletkaminofen zu unterstützen, hat viel für das Klima getan – und kann sich zudem über dauerhaft niedrige Heizkosten freuen.



FLEXIBILITÄT, KOMFORT, GERÄUMIGKEIT und dank moderner Lösungen optisch wunderschön.



DIE „WALK IN“ DUSCHE – verwandelt jede Morgenroutine zu einem entspannten Start in den Tag.

## Auf die Größe kommt es an | Terrassengestaltung mit Beton

Bei steigenden Temperaturen wird die Terrasse für viele zum zweiten Wohnzimmer. Deswegen sollte die Freifläche groß genug sein, um Familie und Freunden ausreichend Platz zu bieten. Wer regelmäßig mit vier Perso-

nen rechnet, braucht ungefähr 16 Quadratmeter, um ausreichend Platz für ein gemeinsames Miteinander zu haben. Kommen regelmäßig mehr Gäste, sollte die Terrasse größer geplant werden. Wichtig: Die Grund-

stücksgrenze zum Nachbarn nicht aus den Augen verlieren – je nach Landesrecht kann der Mindestabstand bis zu drei Meter betragen. Unterschreitungen sind nur möglich, wenn der Nachbar sein Einverständnis erklärt. Mit etwas Geschick können Hausbesitzer die Terrasse größer wirken lassen als sie tatsächlich ist. Um die Fläche optisch zu strecken, bieten sich langlebige und nachhaltige Betonsteine im Großformat an. Die XXL-Platten sorgen aufgrund ihres reduzierten Fugenbildes dafür, dass selbst kleine, überschaubare Außenbereiche weitläufig wirken. Der pflegeleichte Gartenbaustoff ist zudem überaus vielseitig. Ob mediterran oder im Landhausstil – Betonstein unterstützt nahezu jede Stilrichtung und lässt auch bei der Farbauswahl keine Wünsche offen. Weitere Informationen unter [www.betonstein.org](http://www.betonstein.org).



**NACHHALTIGE FLÄCHENWIRKUNG:** Großformatige Betonsteine machen den Terrassenbereich optisch deutlich größer und wirken gleichzeitig sehr elegant. Zudem ist der ökologisch empfehlenswerte Baustoff witterungsbeständig und ausgesprochen pflegeleicht.

## Bauen für Generationen

Wer heute ein Haus baut, übernimmt Verantwortung – für die Umwelt und die folgenden Generationen. Dabei geht es keineswegs nur um die Dicke der Dämmschicht oder die Art des Heizens. Denn Nachhaltigkeit zeigt sich bereits in der Art und Weise, wie ressourcenschonend ein Bauprodukt hergestellt wird.

Darüber hinaus gelten Dachziegel aufgrund ihrer langen Lebensdauer und ihres natürlichen Alterungsprozesses als nachhaltige Bauprodukte. Denn bei der Produktion scheinbar ähnlicher

Produkte gibt es enorme Unterschiede. So konnte Laumans, Premiumhersteller für Dachziegel aus Ton, jetzt seine Produktionsverfahren durch eine Umweltproduktdeklaration (EPD) als ausgesprochen nachhaltig zertifizieren lassen. Darüber hinaus ist der Produktionsprozess weiter optimiert worden, um den CO<sub>2</sub>-Ausstoß bei der Produktion zu senken. Bei der Herstellung der neuen Produktlinie „Greener“ kommt ausschließlich Biogas zum Einsatz, der benötigte Strom stammt aus Wasserkraft. In der Summe werden die

CO<sub>2</sub>-Emissionen damit um beeindruckende 60 % gesenkt. Das macht es umweltbewussten Baufamilien noch leichter, ihren ökologischen Fußabdruck möglichst gering zu halten. Tondachziegel erfüllen damit allen Anforderungen an einen modernen und Ressourcen schonenden Baustoff. Denn was heute gebaut wird, sollte ansehnlich altern, so dass sich die Bewohner lange wohlfühlen und das Eigenheim für Generationen attraktiv bleibt. Weitere Informationen über Tondachziegel gibt es unter [www.laumans.de](http://www.laumans.de), im Baustoffhandel oder beim Dachdecker-Fachbetrieb vor Ort.



**TONDACHZIEGEL SCHÜTZEN** das Haus für viele Generationen. Sie altern in Würde und verlieren dabei nichts von ihrer Ausstrahlung. Mit speziellen Produktionsverfahren konnte der Kohlendioxid-Ausstoß bei der Produktion massiv reduziert werden, was den ökologischen Nutzen der Tondachziegel nochmal verbessert hat.

-ANZEIGE-

## Barrierefreie Bäder bei Stork Haustechnik | Moderne Lösung für jung und alt

PFUNGSTADT | Das Badezimmer wird immer mehr zu einem zentralen Raum im täglichen Leben. Je nach Lebensabschnitt erfüllt dieser Ort bestimmte Anforderungen, die weit über die tägliche Hygiene hinausgehen. Meist dienen Badezimmer als privater Rückzugsort zum Entspannen, aber auch als Glücksmacher und zum Energieauf tanken. Körperpflege und Kosmetik-Anwendungen sind dabei ebenfalls wichtige Funktionen. Und für Paare mit Kindern wird das Bad kurzerhand zu einem Spaßort umfunktioniert. Daher sind Anpassbarkeit und Flexibilität beim Thema Badezimmergestaltung fundamental. Das barrierefreie Bad macht's möglich: Flexibilität, Komfort, Geräumigkeit und dank moderner Lösungen optisch wunderschön. Aber wer beschäftigt sich schon intensiv mit dieser Thematik? Ein barrierefreies Bad im eigenen Haushalt? Das klingt für die meisten noch immer nach Hilfsbedürftigkeit und schnellem Altern statt modernem Wohlfühlraum. Tatsächlich lohnt sich die barrierefreie Ausführung des Badezimmers aber für jeden, sowohl für jung, als auch für alt. Warum? Ganz einfach: Es ist schlicht komfortabel. Es ist geräumig und bietet genug Platz für Menschen mit körperlichen Einschränkungen, die z.B. auf Gehhilfen oder Rollstuhl angewiesen sind. Aber vor allem: weil es einfach

schön aussieht und sich attraktiv gestalten lässt. Ein geräumiges Badezimmer wirkt wesentlich freundlicher und birgt Gefahren vor. Es eröffnet verschiedene Gestaltungsmöglichkeiten und spiegelt Ihren eigenen Stil wider, der zum Wohlfühlen und Loslassen einlädt. Allein der Gedanke an eine barrierefreie Dusche, zum Beispiel in der Form einer „walk in“ Dusche – verwandelt jede Morgenroutine zu einem entspannten Start in den Tag. Nach Feierabend bietet es eine Wohlfühl- und Entspannungszone, die Zeit zum Abschalten und Entspannen einlädt. Hier wird räumliche Funktionalität auf lange Sicht mit Wohlbefinden und Sicherheit kombiniert. Denn gerade im Badezimmer sollte die barrierefreie Gestaltung unbedingt berücksichtigt werden, da hier erfahrungsgemäß die meisten Unfälle im häuslichen Umfeld passieren. Rücken Sie also Ihre eigenen Bedürfnisse in den Vordergrund und denken Sie weitsichtig: Das barrierefreie Badezimmer bietet Ihnen nicht nur im hohen Alter wesentliche Vorteile. Was die gesamte Thematik abrundet? Barrierefreie Bäder werden von der KfW bezuschusst und erleichtern somit den Umbau für Jedermann. Die Möglichkeiten sind unendlich und können individuell auf die Bedürfnisse und Umstände der Kunden angepasst werden. Daher lassen Sie sich gerne umfassend und fachmännisch von

**Ihre Wünsche werden wahr...**

Badneubau  
Acrylwannen  
Dampfbäder  
Whirlpools  
Badmöbel

...Wir renovieren Ihr Bad und verwirklichen Ihre Ideen!

Pfungstadt: Mainstraße 97 · Telefon 06157.989761 · Fax 919376  
Darmstadt: Telefon 06151.371207

24h-Notdienst

**Stork Haustechnik**  
GmbH & Co. KG

info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945

Stork Haustechnik beraten – Ihr Partner in Sachen Badrenovierung. (Gina Plus)  
Stork Haustechnik GMBH & Co. KG  
Mainstraße 97, 64319 Pfungstadt

Telefon 06157/989761  
Telefax 06157/919376  
E-Mail: info@stork-haustechnik.com  
www.stork-haustechnik-darmstadt.com

## Fleißner Sicherheitsdienst

Jetzt neu mit Schlüsselnotdienst rund um die Uhr

PFUNGSTADT | Eine Situation, die jeden treffen kann: Sie haben Ihren Schlüssel in der Wohnung vergessen, verlegt oder gar verloren. Ist kein Ersatzschlüssel in der Nähe gelagert, ist der Ärger groß. Ein Schlüsselnotdienst ist hier die einzige Lösung. Viele Menschen fürchten, dass der Service mit versteckten Kosten verbunden ist. Unser seriöser Dienstleister greift oftmals zu überbewerteten Nacht- oder Wochenendzuschlägen, die im Vorfeld nicht offen dargelegt werden. Bei Sicherheitsdienst Fleißner ist dies nicht der Fall, hier steht Seriosität, Sicherheit und Transparenz an oberster Stelle. Um Ihren Kunden noch mehr Sicherheit und Service zu bieten, wurde der Schlüsselnotdienst mit in die

Dienstleistungspalette aufgenommen – ganz gleich ob Tag oder Nacht. Hier werden alle Kosten im Vorfeld transparent vorgelegt und auch genauso abgerechnet. Bei Sicherheitsdienst Fleißner können Sie sich auf geschultes Fachpersonal verlassen. Wenn nötig, wird auch das weitere Vorgehen mit neuem Zylinder oder Schloss in die Wege geleitet. Die Notdienstzentrale ist sowohl wochentags, als auch am Wochenende rund um die Uhr für Sie in Bereitschaft. Das Unternehmen mit rund 25 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bietet neben dem Schlüsselnotdienst aber auch einen allgemeinen und professionellen Sicherheitsdienst für Vereine, Unternehmen, Behörden und Privatpersonen



**SICHERHEITSDIENST FLEISSNER:** Baustellen- und Objektüberwachung als Schutz für Ihr Eigentum, Schlüsselnotdienst Tag und Nacht zu fairen Preisen – Ihr kompetenter Dienstleister rund um Ihre Sicherheit.

an. Mit über 10 Jahren Erfahrung in der Branche hebt sich das Unternehmen deutlich von anderen Sicherheitsdienstleistern ab. Hier wird jeder Mitarbeiter fachgerecht geschult und erhält eine anerkannte Sicherheits-ID. Nur so kann die Sicherheit für alle Personen gewahrt werden.

Gerade bei der Bewachung von öffentlichen Gebäuden kann der Pfungstädter Sicherheitsdienst gegen Einbruch, Diebstahl, Sachbeschädigung, Vandalismus, Sabotage oder Brandstiftung vorgehen, bevor etwas Ernstes passiert. Fleißner Sicherheitsdienst ist Ihr seriöser Ansprechpartner für Objekt- und Baustellenüberwachung, Brandwache, Veranstaltungsschutz, Nachtwache sowie Streifen- und Revierdienste. Die komplette Dienstleistungspalette können Sie jederzeit auf der Homepage einsehen oder sich te-

lefonisch direkt an den Inhaber Herrn Fleißner wenden. (Gina Plus)  
Fleißner Sicherheitsdienst, Inhaber Michael Fleißner, Jahnstr. 28, 64319 Pfungstadt, Telefon 06157-8105374, [www.fleissner-sicherheitsdienst.de](http://www.fleissner-sicherheitsdienst.de) 24 Std-Hotline: 0172-1388822

**Verführerische Türideen**

Zeitlose Eleganz. Liebhaber zeitloser Eleganz werden den exklusiven Look und die äußerst angenehme Haptik weißer Herholz-Innentüren schätzen. Die klare Struktur, kombiniert mit hoher Widerstandsfähigkeit und Abriebfestigkeit bietet ein breites Spektrum an Designmöglichkeiten

**Herholz**  
Herholz hat die Tür im Griff

www.herholz.de

Bei Ihrem Fachhändler:

64560 Riedstadt-Crumstadt  
Friedrich-Ebert-Strasse 24  
mail@baustoff-kramer.de  
www.baustoff-kramer.de  
**FON 06158-9909-0**

**baustoff kramer**

Wir sind für Sie da  
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr  
Sa. 7.30-12.30 Uhr

**Fleißner Sicherheitsdienst**

**NEU! Schlüsseldienst!**

**Schutz und Sicherheit. Wir sorgen dafür! Rund um die Uhr zum fairen Preis.**

Perfekter Service für Unternehmen, Vereine, Behörden sowie Privatkunden. Unser breites Dienstleistungsangebot umfasst alle sicherheitsrelevanten Bereiche, wie den Objektschutz, die Baustellenbewachung, Brandwachen, Streifendienste, Nachtwachen und Veranstaltungsschutz.

Jahnstr. 28 | 64319 Pfungstadt | 06157-8105374 | 0172-138 88 22  
Mail: [fleissner@online.de](mailto:fleissner@online.de) | [www.fleissner-sicherheitsdienst.de](http://www.fleissner-sicherheitsdienst.de)

**HEINER IMMOBILIEN UND GRUNDBESITZ GMBH**  
Unser Fokus ist Ihr Wohn(Le)braut

Eberstädter Straße 22  
64319 Pfungstadt  
Tel.: 0 61 57 / 955 53 73  
info@heiner-grundbesitz.de

**Kostenlose Wertermittlung**

Sie möchten den aktuellen Wert Ihrer Immobilie erfahren?  
Kostenfreie und unverbindliche Wertermittlung Ihrer Immobilie.  
Rufen Sie uns an.

**SICHER GAS?**  
IN SACHEN

DAS TEAM VOM FACH

**HEINZ DIETER GMBH**

Magdalenenstraße 19  
64289 Darmstadt  
Tel. 0 61 51 / 71 45 75

Sanitärinstallation  
Gaseheizung  
Spenglerei · Solar  
Kundendienst

Meisterbetrieb seit 1878

info@gas-wasser-dieter.de · [www.gas-wasser-dieter.de](http://www.gas-wasser-dieter.de)  
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

Rufen Sie einfach an!

## Viel Engagement für krebskranke Kinder

Tour der Hoffnung, Zieleinlauf am 12. August 2022 in Pfungstadt

PFUNGSTADT | Die Tour der Hoffnung ist eine alljährlich in Deutschland ausgetragene Benefiz-Radsportveranstaltung zur Unterstützung krebs- und leukämiekranker Kinder. Prominente Teilnehmer/innen waren Henry

Maske (Boxen/linke Bildmitte), Kristina Vogel (Radsport, fährt aber nur bis Weiterstadt), Eberhard Gienger (Turnen, 2022 ausgezeichnet mit der „Goldenen Sportpyramide“), Andreas Hieke (HR Moderator), Jupp Kapellmann (Fußball) Marina Kielmann

(Eiskunstlauf, unsere Moderatorin), Alexander Leipold (Ringeln), Klaus Steinbach (Schwimmen, früherer NOK Präsident), Klaus Peter Thaler (Radsport, unser Kapitän), Petra Behle (Biathlon, Schirmherrin der Tour der Hoffnung) und viele andere.



EHEMALIGER WELTMEISTER IM HALBSCHWERGEWICHT HENRY MASKE befand sich mit anderen Prominenten unter den Radfahrerinnen & Radfahrern.

## Neues Angebot beim TV 1893 Seeheim e.V.

Kurs Funktionales Outdoor Training | Bewegung und Krafttraining

SEEHEIM | Nach Ende der Sommerferien bietet der TV Seeheim einen neuen Kurs „Funktionales Outdoor Training“ an. Dieser Kurs findet bei jedem Wetter draußen statt und kombiniert Bewegung, Krafttraining mit dem eigenen

Körpergewicht, frische Luft und gute Laune. Kursleiterin Silke Wesp aus Seeheim hat den Fokus auf Stärkung von Körper und Immunsystem, Beweglichkeit und auch Stressabbau gelegt.



JEDE TRAININGSEINHEIT richtet sich nach dem jeweiligen Wetter sowie den Möglichkeiten des Ortes.

„Genutzt werden unter anderem Bänke, Treppen, Geländer und Bäume, dabei wird eine Stunde lang die Natur zu unserem Trainingsplatz gemacht. Jede Einheit wird unterschiedlich sein und sich nach dem jeweiligen Wetter sowie den Möglichkeiten des Ortes richten.“ berichtet Silke Wesp über das neue Kursangebot.

Als Heilpraktikerin und ehemalige Mitarbeiterin in einer Praxis für Physiotherapie sowie einem Sportstudio, betrachtet Frau Wesp den Körper als Ganzes und lässt Raum für Individualität beim Training (verschiedene Fitnesslevel sind bei diesem Training gut zu integrieren). Start ist am Dienstag, dem 13. September 2022 um 19:00 Uhr. Fragen zum Kursablauf gerne an: balancendebewegung@gmail.com Kosten: Mitgliedsbeitrag beim TV Seeheim: € 8,-/Monat (weitere Infos unter www.tvseeheim.de)



EHRUNG DER BOULE-SPIELER zu deren 11-jährigem Jubiläum.

## Boule Spieler im Friedenspark | Die Gruppe 1 feiert 11-jähriges Bestehen

PFUNGSTADT | Am 10. August 2011 versammelte sich eine Gruppe von Boule-Liebhaber/innen im Friedenspark zu einem ersten Spiel. In Südf Frankreich heißt es Pétanque, bei uns hat sich der Begriff Boule eingebürgert. Gleichwohl unter welchem Namen gespielt wird, bedeutet es einen schönen Zeitvertreib mit Wettbewerbscharakter in geselliger Runde. Und so wie in Frankreich das Boule auf öffentlichen Plätzen unter Schatten spendenden Platanen zum täglichen Bild gehört, hat es sich auch in Pfungstadt eingebürgert.

Die Begeisterung für das Spiel, in dem man mit der eigenen Kugel auf das sogenannte Schweinchen, im Französischen Cochonnet, zielt, war in Pfungstadt so groß, dass sich eine zweite Gruppe im Friedenspark gegründet hat und eine weitere spielt regelmäßig auf dem Platz neben der evangelischen Kirche; dort sogar stilsicher unter Platanen. Der Dank aller Beteiligten gebührt dem Ehepaar Karin und Manfred Kramer, die ihre insgesamt 18 Personen umfassende Gruppe 1 allwöchentlich zum Spielen motivieren, die Anwesenheitsliste führen, alles Organisatorische erledigen, für den Gruppenzusammenhalt sorgen und alljährlich ein gemeinsames Frühstück organisieren. Nachdem das zehnjährige Bestehen in Coronazeiten untergegangen war, wurde nun am 10. August 2022 das Elfjährige Jubiläum in der Brauereigaststätte bei einem Umtrunk gefeiert.



DER BÜRGERMEISTER ist ein ganz normaler Mensch, stellten die Kinder fest.

## Die geraden Zahlen in der einen Woche...

...die ungeraden in der anderen | Ehrenamtliche Helfer gesucht

SEEHEIM-JUGENHEIM | Neues System bei der Darmstädter Tafel Seeheim-Jugenheim: Die Nachfrage nach Lebensmitteln, die die Darmstädter Tafel Seeheim-Jugenheim immer dienstags in der Jugenheimer Bürgerhalle an sozial benachteiligte Menschen ausgibt, wird immer größer. Das berichtet Gert Hauschild, zweiter Vorsitzender der Darmstädter Tafel, und führt dies unter anderem auf die allgemein stark gestiegenen Preise sowie den Krieg in der Ukraine zurück. Die Tafel-Organisatoren haben sich deshalb dazu entschieden, ab September ein neues System bei der Vergabe einzuführen. Alle Kunden der Tafel erhalten bei ihrer Anmeldung eine Num-

mer. In der einen Woche können dann diejenigen mit geraden Zahlen bei der Tafel einkaufen, in der anderen Woche sind die ungeraden Zahlen dran. „Anders können wir momentan den Andrang nicht bewältigen“, so Hauschild. Die Darmstädter Tafel Seeheim-Jugenheim bietet ihren offenen Treff mit Ausgabe von Lebensmitteln und Mittagstisch immer dienstags v. 11 bis 13 Uhr im Raum Cunersdorf in der Bürgerhalle in Jugenheim an. Wer Interesse an einer ehrenamtlichen Mitarbeit hat, kann sich unter 0178/3253537 mit Gert Hauschild in Verbindung setzen. Info Sach- u. Geldspenden gibt es unter www.darmstaedtertafel.de

## Kerb an der Evangelischen Martinkirche

PFUNGSTADT | „Klein aber fein“ öffnet das Kerbcafé zur Pfungstädter Kerb auf dem Vorplatz der Martinkirche am 10. und 11. September zwischen 14 und 17 Uhr. Abseits vom „Kerwermel“ wird zu Kaffee und Kuchen eingeladen. An beiden Tagen gibt es eine bunt gemischte Kuchentheke. Außerdem bieten die Teamer an der Reformbar alkoholfreie Cocktails an. Am Samstag öffnet parallel zum Kerbcafé neben der Baustelle auf der Wiese vor der Lessingschule der Kinderflohmärkt „kids für kids“, von Kindern für Kinder bis zum Grundschulalter. Da nur eine begrenzte Anzahl an Standplätzen

auf der Wiese zur Verfügung steht, ist eine Anmeldung unbedingt erforderlich unter familienzentrum@kirche-pfungstadt.de. Als Standgebühr wird um eine Kuchenspende gebeten. Informationen und Anmeldung bitte über Zdenka Gärtner, der Koordinatorin des Familienzentrums. Für die bunt gemischte Kuchentheke freut sich der Kirchenvorstand über Kuchenspenden. Sie können abgegeben werden samstags ab 13.00 und sonntags nach dem Gottesdienst oder ab 13.00 Uhr. Achtung, der Gottesdienst beginnt erst um 10.30. Er wird open air auf dem Kirchvorplatz gefeiert.

## Sommerferienaktionen in den Stadtteilen | „hinter die Kulissen schauen“

PFUNGSTADT | Am Donnerstag, 18. August waren 14 Kinder für den Besuch bei der Polizeistation Pfungstadt angemeldet. Polizist Michael Wagner ist neuer SVO (Schutzleute vor Ort) u. a. zuständig auch für die Stadtteile von Pfungstadt. Er begrüßte die Gruppe und informierte über die unterschiedlichen Einsatzgebiete der Polizei, zeigte und erklärte die Funktion der Ausrüstung und dann ging es in den Keller zu den Zellen. Anschließend kam für viele der spannendste Teil:

Besichtigung und Fahrt mit einem Polizeiwagen und sitzen auf einem echten Polizeimotorrad. Nachdem die „Wache“ inspiziert wurde, wo alle Telefonate entgegengenommen werden und Personen direkten Kontakt mit dem diensthabenden Polizisten aufnehmen können, gab es zum Schluss noch kleine Geschenke. Information bei Matthias Hirt, Tel: 06157/988 1601, matthias.hirt@pfungstadt.de oder auf der Webseite www.familienzentrum-pfungstadt.de



MICHAEL WAGNER informierte die interessierten Kinder über die unterschiedlichsten Einsatzgebiete der Polizei.

die Möglichkeit, zu weiteren aktuellen Themen, die für die Allgemeinheit von Interesse sind, Fragen zu stellen. Beginn der Versammlung ist um 20 Uhr.

## Prospektverteilung

Rufen Sie an: Tel. 06157.989699

## Der Beirat der älteren Generation informiert

Geplante Veranstaltungen im Herbst 2022

PFUNGSTADT | Der Beirat der älteren Generation möchte mit seinen Angeboten den älteren Menschen Möglichkeiten bieten, sich einerseits gut über relevante Themen zu informieren und andererseits in geselliger Runde zusammenzutreffen und dabei neue Kontakte zu schließen. Die ausgewählten Themen sind nicht nur für Menschen über 60 interessant und daher sind zu allen Veranstaltungen auch jüngere Personen gern gesehene Gäste.

Das Programm unter der Schirmherrschaft und Organisation des Seniorenbeirats und in Zusammenarbeit mit der Seniorenbeauftragten der Stadt Pfungstadt sowie in Kooperation mit weiteren Veranstaltern umfasst vielfältige Angebote.

Bereits ab 6. September findet immer dienstags von 16.00-17.30 Uhr ein Kurs zum Gedächtnistraining im „Seniorentreff“, Kirchstraße 19-21, 64319 Pfungstadt statt. Die weiteren Termine sind am 13.09., 20.09., 27.09., 04.10., 25.10., 01.11. und 08.11.2022. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf max. 12 Personen. Anmeldungen werden vom 29.08. – 02.09.2022 entgegengenommen von Frau Vivian Groopa per Mail an vivian.groopa@pfungstadt.de oder telefonisch unter 06157-988 1163.

Um den Welt-Alzheimer-Tag am 21. September zu würdigen, wird es eine Informationsveranstaltung zum

Krankheitsbild Demenz geben. Als Referentin konnte Birgit Schneider vom Hospizverein Pfungstadt und nördliche Bergstraße e.V. zum Thema „Demenz am Lebensende“ gewonnen werden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Vortrag beginnt am 21. September um 15 Uhr in der Ehem. Synagoge, Hillgasse 8, Pfungstadt.

Am 19. Oktober wird in der Pfungstädter Brauerei „Die Biermacher“ von 15 bis 18 Uhr eine Führung angeboten. Der Unkostenbeitrag von 12 Euro umfasst die Führung mit traditionellem Umtrunk und kleinem Imbiss. Treffpunkt ist am Eingang zur Brauerei in der Mühlstraße. Anmeldungen bitte an info@senioren-pfungstadt.de oder direkt an Monika Hübenbecker unter Tel. 06157-86583 (Anrufbeantworter) richten.

In zeitlicher Nähe des Gedenkens an die Reichsprogromnacht soll im November in Kooperation mit dem Arbeitskreis Ehemalige Synagoge Pfungstadt e.V. eine Veranstaltung zum Thema „Jüdisches Leben in Pfungstadt“ stattfinden. Geplant ist die Vorführung des historischen Films über die Eschollbrücker Zirkusfamilie Lorch und ein anschließender Besuch der dazu passenden Ausstellung im Stadtmuseum in der Alten Remise. Termin, Uhrzeit und Anmeldemodalitäten werden in der Presse und auf der Homepage www.senioren-pfungstadt.de veröffentlicht.



PRESSEBAUFTRAGTE SIGRID FALLER (links), Karin und Manfred Kramer und Sandra Müller, die stellvertretende Amtsleiterin im Amt für Familien und Soziales der Stadt Pfungstadt (v.l.n.r.).

## Besuch bei der freiwilligen Feuerwehr West

PFUNGSTADT | Am Mittwoch, 17. August waren 8 Kinder zu Besuch bei der Freiwilligen Feuerwehr West. Rainer Diefenbach und Lara hatten sich an diesem Nachmittag Zeit genommen um u. a. den kompletten Ablauf nach einer Alarmierung zu simulieren. Dabei konnte auch ein Kind die Schutzkleidung anprobieren. Anschließend

wurde der Fuhrpark vorgestellt und natürlich ein Schlauch ausgerollt, um selbst einmal zu löschen. Einige der Kinder hatten durchaus Interesse nach diesen Sommerferien, die Kinderfeuerwehr einmal zu besuchen. Infos bei Matthias Hirt, Tel. 06157/988 1601, matthias.hirt@pfungstadt.de oder im Web: www.familienzentrum-pfungstadt.de



DER KOMPLETTE ABLAUF nach einer Alarmierung wurde simuliert.

## 38 Jahre Sport-MroczeK in Darmstadt-Eberstadt

-ANZEIGE-

Wie der Sport nach Eberstadt kam | Sale | Buchverlosung von 3 Exemplaren

DA-EBERSTADT | Als Kay MroczeK im Jahre 1984 sein Unternehmen gründete und in der Lagerstraße in Eberstadt den ersten Laden eröffnete, da ahnte er vielleicht, dass dies seine Lebensaufgabe werden könnte. Schon 2 Jahre später erfolgte dann der erste Standortwechsel in die Heidelberger Landstraße, wo sich auch größere Räumlichkeiten boten, was darauf schließen lässt, dass das Warenangebot von den Einwohnern angenommen wurde. Und das rasante Wachstum setzte sich fort, so dass ein erneuter Umzug in die heutigen Geschäftsräume in der Heidelberger Landstraße 194 zwingend notwendig wurden. Fast gleichzeitig trat Herr MroczeK einem Zusammenschluss von knapp 1.000 Sporthändlern in Deutschland bei, der Sport 2000. Das Geschäft befindet sich im Zentrum von Darmstadt-Eberstadt genau gegenüber der Sparkasse und nur wenige Schritte von der Warthalle entfernt, wo sich die größte Umsteigestation von Bus und Bahn im südlichen Darmstadt befindet. Für Einwohner von Eberstadt ist das Geschäft auch bequem zu Fuß oder mit dem Rad erreichbar. Wer gezwungen ist, mit dem Auto zu kommen, findet kostenlose Parkplätze hinter dem Geschäft. Einfahrt ist direkt neben dem Geschäft und dem Parkplatz der Sparkasse. Auf über 300 qm bietet Sport MroczeK ein umfangreiches Angebot an Sportbekleidung, Sporthartware und Sportschuhen aller führenden Marken an. Dies wird auch rege nachgefragt, sogar überregional, z.B. aus der Odenwaldregion, dem Landkreis Darmstadt-Dieburg oder

auch Darmstadt selbst kommen die Kunden gern ins Geschäft. Damit hat sich Sport MroczeK zu einer der führenden Adressen für Sport im Großraum Darmstadt entwickelt. Zu den Kunden zählen auch zahlreiche Sportvereine aus Eberstadt, Mühlthal und dem gesamten südlichen Umkreis von Darmstadt und dem nahen Odenwald. Beim Team-sport sind das natürlich Sportarten wie Fußball, Handball, Volleyball und Basketball, die den Schwerpunkt bilden. Dennoch finden auch Turner, Leichtathleten, Schwimmer und weitere Sportarten Angebote im Geschäft. Das Tennissortiment hat einen wichtigen Stellenwert für das Geschäft und die Kunden. Hier kann sich der interessierte Kunde aus erster Hand beraten lassen, schließlich ist Kay MroczeK dem Tennissport schon immer eng verbunden, z.B. durch die Mitgliedschaft im SV Eberstadt und durch die über 35-jährige Spielertätigkeit. So hat sich auch eine intensive Zusammenarbeit mit zahlreichen Trainern aller umliegenden Tennisvereine entwickelt, die gepflegt und immer weiter ausgebaut wird. Neben dem Tennissport betreibt Kay MroczeK weitere Sportarten wie Jogging, Skifahren und Mountain-Biking. Trotz dieser zahlreichen Sportaktivitäten kommt das Unternehmen, das Kay MroczeK seit seiner Gründung besitzt und leitet, nicht zu kurz und hat sich prächtig entwickelt. Es beschäftigt derzeit 9 Mitarbeiter in Voll- und Teilzeit. Einige sind schon deutlich länger als 10 Jahre im Geschäft tätig, was für ein gutes Betriebsklima und ein gesun-

des kommunikatives Miteinander spricht. Kompetenz, Qualität, Service und persönliche Beratung ist bei Sport-MroczeK extrem wichtig. Das Team ist für alle Altersgruppen ausgebildet, von den Kindesbeinen an bis zu den Senioren steht jegliche Beratung und Hilfestellung bereit, z.B. beim Anprobieren von modischer Sportbekleidung. Beratung und persönlicher Service steht bei Sport MroczeK an 1. Stelle. Das wichtigste Ziel aller Mitarbeiter ist die Zufriedenheit der Kunden, denn nur ein zufriedener Kunde kehrt zurück zum nächsten Einkauf. Es gibt auch ein eigenes Bonusprogramm, für welches sich viele Kunden bereits angemeldet und registriert haben. Die Bewältigung der Pandemiefolgen war nicht einfach, jedoch ist die derzeitige Lage durch die Lieferengpässe und die Lieferproblematik oft noch schwieriger. Denn zahlreiche Artikel, die der interessierte Kunde oft schnellstens haben möchten, sind leider einfach nicht sofort lieferbar – oft auch nicht im Internet. Aber Sport-MroczeK versucht alles für seine Kunden. Dennoch blickt Kay MroczeK mit seinem Vater Helmuth und Sohn Sascha optimistisch in die Zukunft und würde gerne in zwei Jahren dann das 40-jährige Jubiläum feiern.

**Sport MroczeK**  
Heidelberger Landstraße 194  
64297 Darmstadt  
Telefon: +49 61 51-5 73 26  
Telefon: +49 61 51-59 64 64  
E-Mail: info@sport-mroczeK.de  
Internet: www.sport-mroczeK.de  
Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 10:00 bis 18:30 h  
Samstag 10:00 bis 14:00 h



DREI GENERATIONEN: Helmuth, Kay und Sascha MroczeK.

FOTO: CHRISTIAN SORGE

**SALE!**  
SPORT-MROCZEK veranstaltet vom 01.09.-30.09. einen SALE! Verkauf zum Schulstart mit stark reduzierten Preisen auf Sportbekleidung zu 30-50% Rabatt auf viele Artikel!

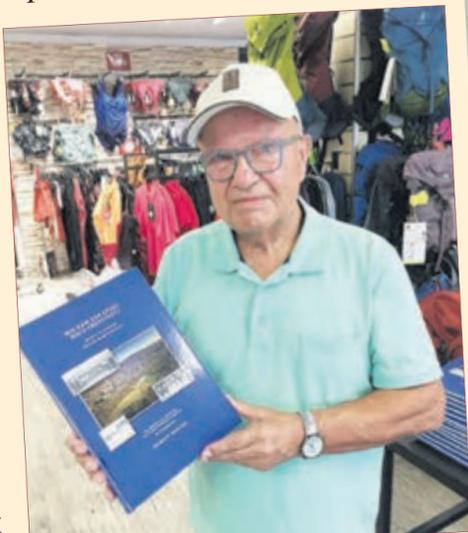
### Buch | Wie kam der Sport nach Eberstadt?

DARMSTADT-EBERSTADT | Das Buch mit 100 Seiten Text und über 150 Abbildungen beschreibt den Vereins-Sport in Darmstadt-Eberstadt in der Zeit von 1850 bis 2021 des Turnvereins 1876 - der Turngesellschaft 1907 sowie der Germania 1911 (heute SVE). Es entstand im Auftrag der Dotter-Stiftung.

2. Staffel Stadtteil-Historiker Helmuth MroczeK als Verfasser war über 30 Jahre Vorstandsmitglied der Öffentlichkeitsarbeit bei der Sportvereingung Eberstadt. Unter Berücksichtigung der zeitgeschichtlichen Entwicklung beschreibt er, wie der Sport nach Eberstadt kam und wie er sich entwickelte.

Das Buch ist kostenlos beim Kauf von Sport-Artikeln im Wert von 60,00 € bei SPORT-MROCZEK zu erhalten (Einzelpreis 15,00 €).

**GEWINNEN SIE DREI BUCHEXEMPLARE!**  
Schicken Sie eine Postkarte an die Frankenstein Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Wie kam der Sport nach Eberstadt?“. Einsendeschluss ist der 15.09.2022. Bitte geben Sie Ihre Telefonnummer an. Die Gewinner werden zuerst telefonisch benachrichtigt und können später das Buch bei MROCZEK abholen. Viel Glück!



**VON DER FRANZÖSISCHEN REVOLUTION** über Turnvater Jahn bis in die Jetztzeit schlägt Helmuth MroczeK einen großen Bogen mit seinem brandneuen Buch "Wie kam der Sport nach Eberstadt?" Es ist reich bebildert mit über 100 Fotos und hinreißend beschrieben.



**DAS FOTO ZEIGT (v.l.):** Sascha MroczeK, Alexandra Ahl, Phil Ludwig, Kay MroczeK, Rosi Schaumburg. Sie ist schon seit über 20 Jahren im Team und Frau Ahl seit 10 Jahren.

Wegen der Ferienzeit sind vier weitere Mitarbeiter nicht anwesend.



KAY MROCZEK vor dem Sportschuhregal mit großer Modellvielfalt. Lassen Sie sich kompetent beraten!



SASCHA UND KAY MROCZEK: „Wir finden den passenden Schläger für Tennis-Spieler jeden Alters“

**SUCHE FLIESENLEGER (M/W/D)**  
in Vollzeit auf selbständiger Basis  
Führerschein & PKW erforderlich

Firma E. Piroddi  
64560 Riedstadt  
Telefon 0173-599 77 99  
Web: e-piroddi.de

**Krisensichere Ausbildung**

Mit Metall an der frischen Luft arbeiten

Hoch oben auf Dächern und an Fassaden sind sie unterwegs: Klempner und Klempnerinnen schaffen werbeständige Metalldächer oder verkleiden Gebäudeteile mit Baumetallen wie Zink, Kupfer, Aluminium oder

Edelstahl. Die schwindelfreien Spezialisten kümmern sich um alle Metallteile an Dach und Fassade. Der Beruf des Klempners - auch Spengler oder Flaschner genannt - gilt als sehr abwechslungsreich. Die Ausbildung ist



**METALL SPIELT IM BAUBEREICH** eine wichtige Rolle. Deswegen gelten Klempnerinnen und Klempner als systemrelevant - entsprechend zukunftssicher ist die Ausbildung. Schüler und Schülerinnen, die sich für den vielfältigen Beruf interessieren, sollten mit einem Praktikum in einem SHK-Fachbetrieb starten.

**AUSBILDUNG**

**Medizinische Fußpflege Ausbildung zur Fachfußpflegerin**  
Berufsfachschule für Kosmetik & Fußpflege  
www.kosmetikschule-jaeger.de  
Info: Darmstadt Tel. 06151-9577343

**NEBENJOB**

Reportagen von Vereinen oder Gaststätten  
In Ihrer Freizeit Geld dazuverdienen! Geeignet ab 18 Jahren (freiberuflich). ☎ 06157-989 699

Schreiben Sie gerne! Hallo Rentner, Hausfrauen  
Auf freiberuflicher Basis für Studierende, ohne Mindestarbeitszeit! Info: ☎ 06157-989 699

Telefonjob zuhause! Für Rentner, Hausfrauen u.a.  
Freie Zeiteinteilung, freiberuflich, entspannt, ohne Mindestarbeitszeit! Info: ☎ 06157-989 699

**JOBANGEBOTE**

**Alteingesessene Span. Firma sucht LKW-Fahrer**  
Führerschein Klasse 2 erforderlich für Touren Spanien-Deutschland und innerhalb Spaniens. Appartement möbliert. Güter Verdienst und Prämien sowie gutes Arbeitsklima mit Arbeitsvertrag. Infos in deutsch unter: ☎ 0034-624 276 180

**GESUNDHEIT & FITNESS**

**Jetzt Nichtraucher werden -**  
natürlich, sanft, nachhaltig. www.sprite-gegen-rauchen.com ☎ 06257-905852

**Easy-Fit-Zirkel in Eberstadt: Ab 49,00 € / Monat**  
Akufgym: Über 20 Kurse pro Woche. Rückenfit, Yoga, Wirbelsäulengymnastik etc., Mühlstraße 21, 64297 Darmst.-Eberstadt. ☎ 06151-594710

**Körperformen Pfungstadt verlost drei Fitness-Gutscheine im Wert von je 60 Euro**

**SO KÖNNEN SIE EINEN GUTSCHEIN GEWINNEN:** Schicken Sie eine Postkarte mit dem Lösungswort an die Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Str. 9 in 64319 Pfungstadt. Einsendeschluss ist der 16.09.2022.

**PFUNGSTADT |** Die Mitglieder und Kunden haben dem Gesundheitszentrum in Pfungstadt höchste Zufriedenheit bescheinigt: 4,94 von 5 möglichen Punkten wurden durchschnittlich vergeben, die Weiterempfehlungsquote liegt bei 100 Prozent. Damit zählen die Pfungstädter Profis zu den Top-Adressen in Deutschland.



**HERZLICH WILLKOMMEN** in ihrem Gesundheits-Studio in Pfungstadt. Sieben hochmotivierte Personal-Trainer freuen sich auf Sie!

LÖSUNGSWORT HIER EINTRAGEN:

**Ausbildungsstart | Der gute erste Eindruck**

Fast eine halbe Million junge Menschen fangen jährlich in Deutschland eine duale Ausbildung an, die meisten davon im August. Für die frisch gebackenen Auszubildenden eine aufregende Zeit, in der sich viele Fragen stellen: Wie läuft das eigentlich alles in meinem Betrieb? Kriege ich hin, was man von mir verlangt? Werde ich mich wohlfühlen? Wer gleich am Anfang die Weichen richtig stellt, tut sich mit der Eingewöhnung leichter.

**Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen**  
03944 - 36160  
www.wm-aw.de  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

**BAUEN**

**Tresorbau Balkmann: bis 50% - Schlüsseldienst**  
Beratung/Verkauf/Reparatur. Besuchen Sie unsere Ausstellung von Mo-Do 9-17 h, Fr 9-16 h. Ostendstraße 11, 64319 Pfungstadt, Onlineshop: www.balkmann-tresore.de ☎ 06157-83333

**Baustoff Kramer - Bauelemente - Fenster**  
Werk-Fachbetrieb, Fliesenstudio, Türen, Garagentore, Markisen, www.baustoff-kramer.de, Friedrich-Ebert-Straße 24, Riedstadt-Crumstadt, Neugierig? Vorbeikommen! ☎ 06158.99090

**Stork Haustechnik GmbH: Stark im Service!**  
Badrenovierung, Wanne auf Wanne, Warmwasser- & Heizungstechnik, Stiebel-Eltron-Kundendienst, Solar, www.stork-haustechnik.com, Mainstraße 97, 64319 Pfungstadt ☎ 06157.989761

**Einbruchschutz: Automatik-Rolläden von Götz**  
Meisterbetrieb, Fenster, Türen, Markisen, Garagentore, Insektenschutz, Darmstädter Straße 127, Biblis, Rolläden-goetz@web.de ☎ 06245-7162

**Sanitärinstallation - Heizung - Spenglerei - Solar**  
Das Team vom Fach: Rufen Sie an, wir beraten Sie unverbindlich. www.gas-wasser-dieter.de, Magdalenenstr.19, Darmstadt. ☎ 06151.714575

**Ihr Handwerker vor Ort. Qualität, die begeistert!**  
Wir verschönern Ihr Heim mit Fassadengestaltung, Tapetieren, Renovieren, Trockenbau, Christoph Retzig, Waldstr.22, Griesheim. ☎ 01520-26 66 444

**Feuchte Wände? Nasse Keller? Schimmel?**  
Bauwerksabdichtung: Horizontal- & Flächensperre (25l garantierte Wirkung); Betonsanierung; Kellersanierung ohne aufzugraben; Rissverpressung/Druckwassersperren und Kellerlüftung BOA Bauteenschutz und Baustoffe GmbH, Lilienthalstr. 47-49, 64625 Bensheim. www.boa-bauteenschutz.de ☎ 06251-9 44 95 44 + 0179-5 33 42 56

**IMPRESSUM**

DIE FRANKENSTEINER RUNDSCHAU IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG...

**Verlag und Herausgeber:**  
Verlag Frankensteiner Rundschau  
Inhaberin Karin Marianne Weber  
Diplom-Grafik-Designerin  
Bürgermeister-Lang-Straße 9  
64319 Pfungstadt  
Telefon: 0 61 57 / 98 96 99  
Telefax: 0 61 57 / 98 76 99  
E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de  
Internet: www.frankensteiner-rundschau.de

**Gesamtleitung/Geschäftsleitung/Verlagsleitung/Grafik-Design:**  
Karin Marianne Weber  
**Chefredaktion:** Karin Marianne Weber  
**Anzeigenpreise:** Siehe Mediadaten  
**Druck:** Mannheimer Morgen  
www.mannheimer-morgen.de

**Auflage:** 43.200 Exemplare  
**Verteilung:** kostenlos in alle Haushalte  
**Zusätzlich alle Ausgaben online**

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenerweisen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung. **Leserbriefe, Vereins- und Firmenberichte** können eventuell veröffentlicht werden. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankensteiner Rundschau (siehe copyright) sind keinesfalls erlaubt. In diesem Falle werden Kosten fällig & berechnet!

**Nächster Erscheinungstermin:** 16.11.2022  
**Redaktionsschluss:** 04. November 2022

**KÖRPER FORMEN**  
Ihr EMS Experte  
Eberstädter Str. 67 | 64319 Pfungstadt

**JETZT GUTSCHEIN GEWINNEN!**

Für weitere Informationen den QR-Code scannen!  
☎ 06157 981 16 91  
pfungstadt@kformen.com  
www.koerperformen.com

**ANZEIGE PER EMAIL AUFGEBEN**  
Leicht gemacht! Schicken Sie gleich eine E-Mail an redaktion@frankensteiner-rundschau.de und Absender mit Telefonnummer nicht vergessen. Mehr Informationen unter Telefon 06157-989699!

**SIE SUCHT IHN**  
„Und es hat zoom gemacht!“  
So muss es sein, wenn wir uns verlieben! Aktive, reisefreudige, unabhängige und sinnliche SIE (60erin) aus dem Odenwald freut sich auf Dich und noch so viel mehr...mit allem, was zu einer erfüllten Beziehung dazugeht ☎ 0109-01-551

LÖSUNGSWORT HIER EINTRAGEN:

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|



**BEIM AUSBILDUNGSSTART** zählt der erste Eindruck. Außerdem punkten die neuen Auszubildenden, indem sie die Namen der Kolleginnen und Kollegen schnell lernen und sich merken.

Und der Dresscode? Schon das Vorstellungsgespräch sollte einen Eindruck davon vermitteln haben, wie die Kleiderordnung im Unternehmen aussieht. Ansonsten gilt wie auch bei jedem „normalen“ Job: Anfangs ist es durchaus in Ordnung, eher etwas förmlicher aufzutreten, bis klar ist, wie die Erwartungen an die Kleidung sind. „Mein Tipp für neue Azubis lautet immer: Stecken Sie sich ein Notizheft und einen Stift ein!“, sagt Petra Timm, Pressesprecherin von Randstad Deutsch-

**KREATIVES MALEN**

**Kreativ malen: Malgruppe hat noch Plätze frei!**  
Herzlich willkommen in geselliger Runde, nach Terminabsprechung. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich (3€+Materialkosten). Ort: Darmstadt-Eberstadt im Gebäude des CVJM. Ausführenden Informationen unter: ☎ 0157-57524759

**AUF CHIFFRE ANTWORTEN**

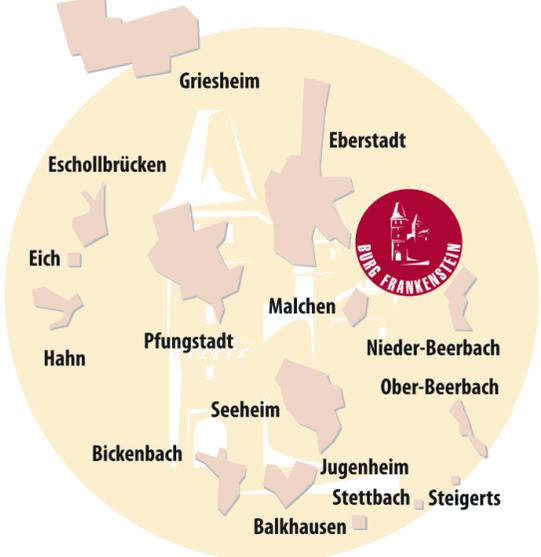
Es ist denkbar einfach: Ihr Antwortschreiben stecken Sie bitte in einen frankierten Briefumschlag und schreiben darauf die Chiffre-Nummer der jeweiligen Anzeige. Diesen Brief oder auch mehrere geben Sie in einen größeren Umschlag hinein und senden ihn an den Verlag Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Oder schicken Sie eine Email an redaktion@frankensteiner-rundschau.de oder faxen Sie an 06157-987699. Die Zuschriften werden zeitnah an die Inserenten weitergeleitet.

sich besser ins Team ein.“ Notizen im Handy sind zwar eine verführerische Möglichkeit, aber es macht keinen guten Eindruck, wenn frische Azubis ständig ihr Smartphone in der Hand halten. Es sollte während der Arbeitszeit möglichst in der Tasche bleiben.

**DAS VERBREITUNGSGEBIET**

Die Frankensteiner Rundschau erreicht **43.200 Haushalte** durch kostenlose Verteilung

Eine Rundschau rund um die Frankensteiner Region



**FLIESSTEXTANZEIGEN** PRIVAT & GESCHÄFTLICH

Bitte füllen Sie die Kästchen gut lesbar aus in Gross- und Kleinbuchstaben. Verwenden Sie bitte für jeden Buchstaben- und Wortzwischenraum, für jede Ziffer und Satzzeichen ein Kästchen. **Chiffre-Gebühr 3,90 €.** Zuschriften für Chiffreanzeigen unter Angabe der Chiffre-Nr. an untenstehende Verlagsadresse. Private Kleinanzeigen gegen **Barzahlung, Bankeinzug oder Vorüberweisung** (ohne Rechnung).

**BIS 4 ZEILEN 10,90 €\* JEDE WEITERE ZEILE 3,00 €\*\***

Ihre Fließtextzeile erreicht 43.200 Haushalte!

**GRUNDPREIS BIS 4 ZEILEN: 10,90 € INCL. MWST.** (Privatpersonen)

**MEHRTEXT PRO ZEILE: 3,00 € INCL. MWST.** (Privatpersonen)

**Meine Anschrift:**  
Name \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

**Bitte Abbuchung von folgendem Konto:**  
Geldinstitut \_\_\_\_\_  
Kontonummer \_\_\_\_\_  
Bankleitzahl \_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

**Coupon einsenden an (oder per Fax an 06157.987699):**  
Verlag Frankensteiner Rundschau · Bürgermeister-Lang-Str. 9  
64319 Pfungstadt · Telefon 06157.989699

**FRANKENSTEINER RUNDSCHAU**



**STARK IM SERVICE**

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams zum schnellstmöglichen Eintritt

**Heizungsmonteur (m/w)**  
**Heizungswartungsmonteur (m/w)**  
**Sanitärmeister (m/w)**

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung, FS Kl. B sowie Teamfähigkeit.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie ihre Bewerbung an:

**Stork Haustechnik GmbH & Co. KG**  
24h-Notdienst

Pfingststadt: Mainstraße 97  
Telefon 06157.989761 · Fax 919376  
Darmstadt: Telefon 06151.371207  
info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945

**Pflegeberufe | Bedarf garantiert!**

Ausbildung mit Zukunft



**DIE SYSTEMRELEVANTE BERUFSGRUPPE** der Pflegerinnen und Pfleger wird in den kommenden Jahren noch stärker nachgefragt werden – bereits jetzt werden ausgebildete Fachkräfte händeringend gesucht.

Wenn es eine Berufsgruppe gibt, die mit Recht als zukunftssicher bezeichnet werden kann, dann die Pflegeberufe. Knapp 10 Millionen Bundesbürger werden im Jahr 2050 über 80 Jahre alt sein, prognostiziert das Statistische Bundesamt. Und obwohl ältere Menschen dank guter Gesundheitsversorgung immer länger fit und selbstständig sind, sind die meisten früher oder später auf Pflege angewiesen. „Pflegekräfte haben heute schon die Wahl zwischen vielen offenen Stellen“, erklärt Petra Timm, Pressesprecherin des Personaldienst-

leisters Randstad Deutschland. „Und das wird auch so bleiben: Das Institut der deutschen Wirtschaft in Köln schätzt, dass in Deutschland bis zum Jahr 2035 bis zu 150.000 Fachkräfte in der Pflege fehlen werden.“ Egal ob in Krankenhäusern, Seniorenheimen oder in der häuslichen Pflege: Pflegefachkräfte üben verantwortungsvolle Tätigkeiten aus, die menschliches Einfühlungsvermögen ebenso erfordern wie fachliches Know-how. Dass sie in besonderem Maße systemrelevant sind, hat nicht erst die Corona-Pandemie gezeigt.

**In eine sichere Zukunft starten**

Ausbildung im Rollladen- und Sonnenschutztechniker-Handwerk

Viele Schulabgänger entscheiden sich für ein Studium – oft nur deswegen, weil die zündende Idee für den richtigen Job fehlt. Der Start ins Berufsleben wird dann für mehrere Jahre nach hinten verschoben. Was viele nicht wissen: Eine Karriere im Handwerk kann finanziell durchaus mit einem abgeschlossenen Studium mithalten. Auch deswegen empfiehlt es sich, vor der endgültigen Entscheidung zunächst die Ausbildungsmöglichkeiten in Handwerksbetrieben vor Ort kennenzulernen. Denn viele Ausbildungsberufe

werden unterschätzt. Bestes Beispiel: Der Ausbildungsberuf des Rollladen- und Sonnenschutzmechatronikers. Hier verbinden sich traditionelle Handwerkskunst und modernste Technologien zu einem spannenden Berufsbild. Dabei sind die Anforderungen an die Auszubildenden vielfältig: Wer den Beruf des Rollladen- und Sonnenschutzmechatronikers erlernen möchte, findet unter [www.rs-mechatroniker.de](http://www.rs-mechatroniker.de) weitere Infos zur Ausbildung und eine Fachbetriebssuche, um Ansprechpartner vor Ort schnell finden zu können.



**AUGENMASS UND HANDWERKLICHE FÄHIGKEITEN:** Eine Ausbildung zum RS-Mechatroniker erfordert vielfältige Talente und bietet exzellente Zukunftsaussichten.

**MerzArnoldWüpper**

Wirtschaftsprüfer | Steuerberater | Rechtsanwälte

DARMSTADT | Als eine aus eigener Kraft gewachsene Kanzlei mit einem eingespielten Team sind wir im Inland und über Kooperationspartner auch im Ausland in der Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung und Rechtsberatung tätig. Individualität und Kompetenz bei der Betreuung unserer Mandate sind uns Anspruch und Verpflichtung. **Tätigkeitsbereiche unserer Kanzlei: Steuerberatung** Unsere Steuerberater arbeiten umfassend für Privatpersonen, Unternehmen und für Stiftungen. Buchführung, Bilanzierung und die Steuerplanung gehören zu unseren täglichen Aufgaben. Zusammen mit unseren Partnern arbeiten wir für Mandanten weltweit.

**Rechtsberatung** Unsere Rechtsanwälte beraten Sie in den Bereichen des Steuerrechts, Steuerstrafrechts, Aktienrechts, internationalen Steuerrechts Erb- und Erbschaftssteuerrechts, des Arbeitsrechts und des Sozialversicherungsrechts. Erfahren Sie mehr darüber. **Wirtschaftsprüfung** Von der Jahresabschlussprüfung über die Unternehmensbewertung bis zur Reorganisation und der Sanierung von Unternehmen, sind wir als Wirtschaftsprüfer Ansprechpartner für Unternehmen welche national als auch international agieren.

**MerzArnoldWüpper**  
Wirtschaftsprüfer/Steuerberater/  
Rechtsanwälte  
Dr. Siegfried Merz  
Birkenweg 24, 64295 Darmstadt  
Tel: +49 (0) 6151 38940  
Fax: +49 (0) 6151 389410  
E-Mail: [info@maw-united.com](mailto:info@maw-united.com)  
[www.maw-united.com](http://www.maw-united.com)

**Erfahrene Steuerfachangestellte (M/W/D) gesucht**

Werden Sie Teil unseres Teams! Bei uns können Sie mit abwechslungsreichen Tätigkeiten viel Verantwortung übernehmen.

- Was wir Ihnen bieten**
- Regionale als auch internationale Mandanten
  - Moderne Ausstattung, aktuelle EDV-Programme und Hardware
  - Verkehrsgünstige Lage in Darmstadt, Parkmöglichkeit in der Tiefgarage
  - Faire Bezahlung
  - Flexible Arbeitszeiten mit einer Wochenarbeitszeit zwischen 32 und 40 Stunden
  - Offenheit für Weiterbildungen und den Erwerb von weiteren Qualifikationen

- Was wir von Ihnen erwarten**
- Abgeschlossene Ausbildung zur/m Steuerfachangestellten, bestenfalls mind. 2 Jahre Berufserfahrung in der Steuerberatung
  - Erfahrung in der Finanzbuchhaltung und bei der Erstellung von Einkommensteuererklärungen
  - Selbstständiges und sorgfältiges Arbeiten
  - Betreuung von Einzelpersonen und Unternehmen
  - Professionelle, zuvorkommende und freundliche Kommunikation mit Mandanten und Behörden in Deutsch und Englisch

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an [info@maw-united.com](mailto:info@maw-united.com)  
**MerzArnoldWüpper**  
Dr. Siegfried Merz • Birkenweg 24 • 64295 Darmstadt

**MerzArnoldWüpper**  
WIRTSCHAFTSPRÜFER STEUERBERATER RECHTSANWÄLTE

[www.timepartner.com](http://www.timepartner.com)

**WIR LADEN SIE EIN!**  
KOMMEN SIE ZU EINEM UNSERER **VORSTELLUNGSTERMINE:**

**Mo, Mi oder Fr um 10:00 Uhr**  
Wir suchen für die Bereiche **Logistik, Industrie und Produktion** mit und ohne Schichtbereitschaft in Darmstadt und Umgebung.

Wir freuen uns auf Sie! TimePartner Personalmanagement GmbH  
Heidelberger Straße 10, 64283 Darmstadt, Telefon +49 6151-66706-0  
[darmstadt@timepartner.com](http://darmstadt@timepartner.com), [www.timepartner.com](http://www.timepartner.com)

**TimePartner** Your best partner.

**Der Schrecken der Kündigung**

Wird ein Arbeitsverhältnis unerwartet beendet, ist das für betroffene Arbeitnehmer fast immer ein Schock. Wichtig ist, in diesem Moment nicht pa-



**EINE UNERWARTETE KÜNDIGUNG** durch den Arbeitgeber wirkt oft wie ein Schock. Ein Anwalt kann helfen, Klarheit in die Situation zu bringen. Wer dabei auf eine Rechtsschutzversicherung zurückgreifen kann, hat oft größere Chancen.

**Haus Sonnenhügel**  
Hier bin ich Zuhause

Komm in unser Team!  
Wir suchen jeweils eine

**Pflegefachkraft\***  
**Pflegehilfskraft\***  
**Ergotherapeut\***

\*Eignung entscheidend, Geschlecht unerheblich. Sehr gute Konditionen!

Seniorenheim Haus Sonnenhügel  
64397 Modautal-Hoxhohl  
Tel. (061 67) 91 33-0  
[info@haussonnenhuegel.de](mailto:info@haussonnenhuegel.de)

**Orgel, Band und Chor | Bach und Swing**

Neue kirchenmusikalische Ausbildungskurse im Bistum Mainz | Anmeldeschluss 26. September

MAINZ | Am 26. November 2022 beginnen im Bistum Mainz die neuen kirchenmusikalischen Ausbildungskurse. So unterschiedlich die Klänge, Formen und Gesichter der Kirchenmusik im Bistum Mainz sind, so unterschiedlich sind auch die Ausbildungsgänge: Das Institut für Kirchenmusik bietet u.a. Kurse für die Leitung von Kinder-, Jugend- und Erwachsenenchor, von Bands und Instrumentalgruppen, für KantorInnen und natürlich für OrganistInnen an. Die dezentrale Struktur unserer Ausbildung ermöglicht, die Ausbildung weitestgehend wohnortnah anzubieten. Das Unterrichtsangebot beinhaltet je nach Ausbildungsform: Orgelspiel, Chor- oder Bandleitung, Liturgik, Liturgiegesang, Singen und Sprechen, Tonsatz, Gehörbildung, Partiturspiel, Musikgeschichte und Orgelkunde. Der Unterricht wird von den Regionalkantoren des Bistums Mainz und weiteren Lehrbeauftragten durchgeführt.

Vor zwei Jahren konnte mit großem Erfolg der Basiskurs Orgel etabliert werden, für den kein Eignungstest erforderlich ist. Ziel dieses Kurses ist der Erwerb von Grundkenntnissen für das Orgelspiel im Gottesdienst und die Befähigung für die Teilnahme an den weiterführenden Ausbildungsgängen. Für diesen Kurs können sich Interessierte ab dem 11. Lebensjahr bewerben. Vorkenntnisse im Klavierspiel sind hilfreich, aber auch Grundkenntnisse auf anderen Instrumenten können als Ausgangsbasis dienen. Lediglich das sichere Lesen von Violin- und Bassschlüssel sind unbedingt erforderlich. Anmeldeschluss für alle Kurse ist am 26. Sept. 2022. Nähere Infos kann man im Institut für Kirchenmusik des Bistums Mainz, Tel. 06131/253898 oder im Internet unter: [bistum-mainz.de/kirchenmusik](http://bistum-mainz.de/kirchenmusik) erhalten. Dort sind auch die Kontaktdaten der RegionalkantorInnen des Bistums Mainz zu finden, die gerne für Rückfragen und persönliche Informationensgespräche zur Verfügung stehen.

Seit 1996

**Pflegedienst Hessen-Süd**  
Immer in Ihrer Nähe

**Wir stellen ein:**

- Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für Hauswirtschaft und Pflege, sowie examinierte Pflegekräfte (m/w/d)
- Voll-/Teilzeit oder Minijob
- Gerne auch Wiedereinsteiger und Wiedereinsteigerinnen

**Was wir Dir bieten:**

- Unbefristete Verträge
- Pünktliche Lohnzahlung
- 28 Tage Urlaub
- Umfassende Einarbeitung und einen festen Ansprechpartner (PDL)
- Fortbildungsmöglichkeiten digital und in Präsenz
- Urlaubsgeld und Teamevents
- Bonusssystem (Edenred-Karte)
- Ein starkes engagiertes Team
- Vertrauensvolles und familiäres Miteinander
- Weitere Vorteile

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:  
Pflegedienst Hessen-Süd Janssen GmbH | Eschollbrucker Str. 26 | 64295 Darmstadt  
gerne per Mail an: [info@pflegedienst-hessen-sued.de](mailto:info@pflegedienst-hessen-sued.de)  
[www.pflegedienst-hessen-sued.de](http://www.pflegedienst-hessen-sued.de)

**PROKOPP**  
PERSONALDIENSTLEISTUNGEN GMBH

Wir suchen **Mitarbeiter (m/w/d)** für Lager und Produktion  
**Facharbeiter für Industrie und Handwerk**

**Büro Gernsheim:** Schmiedgasse 2 · 64579 Gernsheim  
Telefon 06258/109952 · **Büro Worms:** Telefon 06241/6046  
Bewerbung gerne auch online: [info@prokopp-personal.de](mailto:info@prokopp-personal.de)

**MACH DEN HESSENTAG ZU DEINEM PFUNGSTADT-TAG**

Werde Teil des Hessentags!  
Jetzt mitmachen unter [mitmachen.hessentag2023.de](http://mitmachen.hessentag2023.de)

**PFUNGSTADT ZIEHT AN!**  
SO. HESSENTAG 2.-11.6.2023

**STEFAN GILS**  
STEUERBERATER

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

- **Mitarbeiter (m/w/d)** Steuerfachangestellten oder mit vergleichbarer Ausbildung für die selbständige Bearbeitung von Lohnbuchführungen (Voll- oder Teilzeit, ab sofort)
- DATEV-Kenntnisse erwünscht, aber nicht Voraussetzung. Bei Interesse übersenden Sie mir bitte Ihre Bewerbungsunterlagen, bevorzugt per Mail an [s.gils@gils-steuern.de](mailto:s.gils@gils-steuern.de)

**Büro Stockstadt:** Vorderstraße 13  
Telefon 061 58 - 74 091 00 · Telefax 74 091 91

**Büro Hähnlein:** Gernsheimer Straße 30  
Telefon 062 57 - 6 46 80 10 · Telefax 6 46 80 09

Info unter [www.gils-steuern.de](http://www.gils-steuern.de)

**Wir suchen:**  
**Freundliche Mitarbeiter/in (m, w, d)**  
für den Verkauf in Teilzeit oder Vollzeit für sofort oder später

Bewerbung telefonisch oder per Email an Frau Kraft.  
0171-3337662  
oder  
[kraft@kuechenmeister-darmstadt.de](mailto:kraft@kuechenmeister-darmstadt.de)

**Küchenmeister**  
Profiausbildung für den Hobbykoch  
Wilhelmstr. 21 | 64283 Darmstadt  
[www.kuechenmeister-darmstadt.de](http://www.kuechenmeister-darmstadt.de)

## Bilder im Garten

BICKENBACH | Am 18. September finden im Rahmen des Kultursommers Südhessen in Bickenbach, Karl-Marx-Str. 3 zum elften Mal die „Bilder im Garten“ statt. Ernst Spangenberg präsentiert Gemälde und Plastiken aus jüngster Zeit. Der Künstler stellt sein neues Buch vor: „Ist das Bildung- Zwischen Philosophie und dem Recht auf Dummheit“. Es singen und spielen: Flamenco mit Uwe Cepillo Sator und

La Paquera de Frankfurt. Michael Weißbarth (Akkordeon) und Stefan Lerch (Bassgitarre) singen und spielen Chansons. Besucher werden um Voranmeldung und um Angabe eines Zeitfensters gebeten (erstn. spangenberg@gmx.de, Zeitfenster: 11-13 Uhr, 13-15 Uhr, 15-17 Uhr und 17-19 Uhr). Es gelten die allgemeinen Corona Regeln wie Einbahnverkehr, Maskenpflicht in geschlossenen Räumen, Dokumentation der Anwesenheit, beschränkte Besucherzahl.



DAS FOTO ZEIGT DIE AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG am 18. Juli.

## Neues aus dem Saalbau-Kino Pfungstadt

15 Jahre Kino | Kartenreservierung möglich | Kartenverlosung

PFUNGSTADT | Das Programm im Saalbau-Kino Pfungstadt kann sich wieder sehen lassen. Ein erstes Highlight gibt es am Sonntag, den 4.9.22 - der Tag der offenen Tür im Saalbau-Kino von 11 Uhr bis 16 Uhr. Hier ist Gelegenheit, einen Blick hinter die Kulissen des Kinos zu werfen bei Kaffee, Kuchen und Snacks. Ab 14.00 Uhr gibt es Musik unplugged mit „The Boogie Man“ alias Hans Weill (The Legend of Darmstadt) und Gitarrist Matthias Baumgardt. Die Gäste erfahren wie das Kino funktioniert und können ein paar schöne Stunden zusammen mit dem Kinoteam genießen. Auch startet der Vorverkauf für „Tour de Kilschee - mit 8 Perü-

cken durch Europa“ von und mit Aurora DeMeehl und ihrem Partner Lord Schmidt am 29.10.2022. Die Reihe „Best of Cinema“ gibt Filmliebhabern die Chance, Kultfilme für einen Tag noch einmal auf der großen Leinwand zu erleben. Zum aktuellen Kinoprogramm gehören „Monsieur Claude und sein großes Fest“, „Guglhupfgeschwader“, „Die Känguru Verschwörung“, „Bullet train“ und „Nicht ganz koscher“. Im Rahmen der Fairen Wochen wird zusammen mit dem Pfungstädter FAIRein e.V. „2040 – Wir retten die Welt“ gezeigt. Es folgt das weitere Highlight mit „Star Trek II: Der Zorn des Khan“, der zum 40jährigen Jubiläum



VON UND MIT AURORA DEMEEHL und ihrem Partner Lord Schmidt.



SUPER GESPIELT! Auftritt des Akkordeonensembles der Musikschule Heppenheim beim Weinfest 2022.

## „Ich und Identität“

Texte von Friederike Mayröcker

GRIESHEIM | Nach der Wiederaufnahme eines Lesekreisesabends „live“ am 10. 08.2022 soll nun ein zweiter folgen am Mittwoch, den 7. September 2022, um 20.00 Uhr, im Georg-August-Zinn-Haus (Griesheim, Georg-Schüler-Platz 6-8). Unter der gegebenen Thematik „Ich und Identität“ werden nun ausgewählte Texte der österreichischen Schriftstellerin Friederike Mayröcker die Grundlage des Literaturgesprächs bilden. Dabei geht es sowohl um Kindheits-erinnerungen als auch um Standortbestimmung im Alter. Bei Bedarf werden die Texte am Abend zur Verfügung gestellt. Wegen beschränkter Teilnehmerzahl ist eine Anmeldung erforderlich. Maßgeblich für die Teilnahme ist die Reihenfolge der Anmeldungen. Das Tragen von FFP 2-Masken ist vorgesehen. Rückfragen beantwortet Edith Kreischer unter Telefon 06155-604240.

## Freiluft-Ausstellung

Öffentliche Führungen im September und Oktober

GRIESHEIM | »Damals | Autfois | Then« heißt die Ausstellung mit 15 großformatigen Bildarbeiten des Griesheimer Künstlers und Fotografen Marcel Rauschkolb zur Geschichte des ehemaligen Griesheimer Militärgeländes, die seit 19. Juli entlang der Nehring-, Lilienthal- und Flughafenstraße betrachtet werden kann. Für Interessierte, die aus erster Hand mehr über das Fotoprojekt, seine Entstehung und die

Geschichten hinter den Bildern erfahren wollen, bietet Marcel Rauschkolb nun am Samstag (3.9.) und am Samstag (1.10.) jeweils ab 15 Uhr eine kostenfreie Führung an. Treffpunkt für den etwa zweistündigen Rundgang ist die Ecke Groenhoff-/Nehringstraße. Um eine vorherige Anmeldung (bis 1.9. für die 1. Führung und bis 29.9. für die 2. Führung) per E-Mail an: griesheimersand@marcelrauschkolb.de wird gebeten.

frisch digitalisiert wurde. Das Kinoteam wird nach dem Erfolg „Kino am Nachmittag“ monatlich fortsetzen. Für die jüngeren Kinogäste gibt es im September „Bibi und Tina - Einfach Anders“. Der Förderverein wird weitere Angebote in Zusammenarbeit mit örtlichen Organisationen zusätzlich ins Programm nehmen; er feiert Anfang Oktober sein 15jähriges Bestehen. Lassen Sie sich überraschen. Alle Termine, Einlass- und Anfangszeiten im Saalbau-Kino, Infos und Trailer sind unter [www.kino-pfungstadt.de](http://www.kino-pfungstadt.de) zu finden. Hier ist es jetzt auch möglich, Kinokarten direkt über die Homepage beim jeweiligen Film zu reservieren.

(Monika Hübenbecker)

## Sie spielen wieder!

Junge Akkordeonisten beim Weinfest

HEPPENHEIM | Auf der ganzen Welt verbreitet, in Deutschland so beliebt wie kaum ein anderes Musik-Instrument: das Akkordeon – es lebt! Das bewiesen die musikbegeisterten jungen Akkordeonschüler im Ensemble um Akkordeonlehrer Eduard Ungefucht von der Musikschule Heppenheim mit ihrem Auftritt am Nachmittag des ersten Weinfest-Sonntags auf der Bühne des frisch restaurierten Kurmainzer Amtshofs in der Heppenheimer Altstadt. Das zehnköpfige Akkordeonensemble präsentierte die schönsten Stücke aus seinem neuen erweiterten Repertoire, so fit und munter, als hätte es die lange Pandemie bedingte Pause nie gegeben. Was für eine Freude! Gleich zu Beginn machte der fetzige Ragtime „Kreisler-Rag“ von O. Krut/Arr. E. Ungefucht mächtig Laune, gefolgt von den eindringlichen, exakt gesetzten Moll-Akkorden einer „Jocattina“ von E. Derbenko, die entfernt an Orgelmusik erinnerte. Dieses



THE BOOGIE MAN alias Hans Weill. GEWINNEN SIE 4X2 EINTRITTSKARTEN! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Die Karten sind für jede Vorstellung gültig. Ein-sendeschluss ist der 17.9. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Kasse bereit.

wie auch alle weiteren Stücke hatte Eduard Ungefucht speziell für sein Ensemble arrangiert. Nach dem fröhlichen „Eiscreme-Rag“ von E. Gradeski überraschten die jungen Künstler mit „Blue Canary“. Das entzückende Lied über einen Kanarienvogel mit Liebeskummer wurde 1953 von dem Amerikaner Vincent Finorino geschrieben, geht seitdem mit seinem „twitt twitt“ in allen möglichen Sprachen als „Ohrwurm“ um die Welt. Zum Abschluss gab es „Der mutige Ritter“, eine Komposition mit Swing-Feeling von O. Krut. Die jungen Musiker brachten ihr Programm richtig souverän mit Schmackes und rhythmischem Gefühl herüber, und das bei hochsommerlichen Temperaturen im Freien! Nur schade, dass diesmal nicht so viele Zuhörer gekommen waren wie sonst, denn die Veranstaltung war auf keinem Programm angekündigt worden. Applaus und „Bravo“ gab es trotzdem von Herzen. Für Akkordeon-Fans, die den erfrischenden Auftritt des Akkordeonensembles verpasst haben, gibt es hoffentlich bald eine neue Chance, wenn es heißt: „Sie spielen wieder!“ Info: e.ungefucht@gmx.de, Mobil 0172 9502273.

## Ehrenamts-Card

Stadt Griesheim und Gewerbetreibende honorieren Ehrenamtliche



PLAKAT „WIR SAGEN DANKE!“ ist an den Geschäftstüren erkennbar.

GRIESHEIM | Die Stadt Griesheim hat sich gemeinsam mit der Freiwilligenagentur des Landkreises Darmstadt-Dieburg zum Ziel gesetzt, das Engagement von Ehrenamtlichen weiter zu unterstützen sowie gleichzeitig das Netzwerk rund um die Ehrenamts-Card auszubauen und lokale Kooperationspartner unter dem Motto „#deinehrenamt für Griesheim“ zu suchen. Die Ehrenamts-Card, auch E-Card oder „DANK-Karte“ genannt, wird seit 2006 von den hessischen Landkreisen und kreisfreien Städten an Menschen ausgegeben, die sich freiwillig und unentgelt-

lich in Vereinen, Organisationen und Initiativen engagieren. Besitzer\*innen der E-Card können damit in ganz Hessen verschiedene Angebote und Vergünstigungen wahrnehmen. „Menschen, die sich in ihrer Freizeit für andere unentgeltlich engagieren sowie Zeit und Energie für die Gesellschaft einsetzen – das ist anerkennenswert und hat ein handfestes Dankeschön verdient“, sagt die städtische Projektleiterin Corina Beeres, die bisher fünf Griesheimer Gewerbetreibende als Unterstützer akquirieren konnte. Die Stadt Griesheim unterstützt die Ehrenamts-

Card bereits seit Jahren mit einer Vergünstigung beim Erwerb von Kombikarten für die Griesheimer Schwimmbäder. Die Firmen CHRIST Konzepte GmbH, EDEKA Winkler, Fahrrad XXL Franz, die Halloween Veranstaltung GmbH sowie HörAkustik Hofmann bilden derzeit das lokale Netzwerk Weitere Informationen, beispielsweise zur Beantragung der Ehrenamts-Card, gibt es online auf [www.deinehrenamt.de/ecard-hessen](http://www.deinehrenamt.de/ecard-hessen) sowie zum Engagement speziell in Griesheim auf der städtischen Webseite: [www.griesheim.de/freizeit-sport/ehrenamt](http://www.griesheim.de/freizeit-sport/ehrenamt) (99)

## Nach zweijähriger Pause wieder am Start

Die Mineralien- und Fossilienbörse in Darmstadt-Eberstadt

DA-EBERSTADT | Nach dem pandemiebedingten Ausfall in den vergangenen beiden Jahren können die Sammler und Liebhaber der Schätze aus der Erde in diesem Jahr wieder auf ihre Kosten kommen. Zum 29. Mal öffnet der Schwanensaal in Darmstadt-Eberstadt seine Türen zur Mineralien- und Fossilienbörse der „Eberstädter Mineralien- und Fossilienfreunde e.V.“. Termin in diesem Jahr ist der erste Sonntag nach den hessischen Sommerferien am 11. September 2022.

Nach der zweijährigen Pause freuen sich die etwa 30 ausstellenden Händler und Sammler aus ganz Deutschland ganz

besonders darüber, endlich wieder ihr breites Angebot an Mineralien, Edelsteinen, Fossilien und Schmuck aus aller Welt zu zeigen und zum Kauf anbieten zu können. So werden viele altbekannte, aber auch neue Funde zu bestaunen sein: Funkeln-e Einzelkristalle und Traumstufen aus der Welt der Mineralien, Achate mit ihren märchenhaften Bänderungen, spiralförmig aufgerollte Gehäuse längst ausgestorbener Ammoniten oder die Zähne riesiger Saurier. Daneben beantworten die Händler und Sammler natürlich auch gerne alle Fragen rund um die Welt der Steine und die Mitglieder des

Vereins der „Eberstädter Mineralien und Fossilienfreunde“ informieren über ihre vergangenen und geplanten Aktivitäten. Darüber hinaus ist ebenfalls für das leibliche Wohl in der Cafeteria bestens gesorgt, wo es neben Kaffee und Kuchen auch warme Würstchen und kalte Getränke gibt. Und während der Stärkung kann von der Bühne aus das Geschehen im Saal verfolgt werden. Die Börse öffnet im Ernst-Ludwig-Saal („Schwanensaal“) in der Schwanenstraße 42 in 64297 Darmstadt-Eberstadt ihre Türen um 10.00 Uhr und schließt um 17.00 Uhr. Der Eintritt beträgt für Erwachsene 2,00 €, Kinder und Jugendliche bis 14 Jahren zahlen keinen Eintritt und alle Besucher erhalten am Eingang ein kleines Fossil oder Mineral geschenkt. (Eberstädter Mineralien- und Fossilienfreunde e.V.)

## „Hinter die Kulissen schauen“

Sommerferienaktionen in Pfungstadt und Umgebung

PFUNGSTADT | Vormittags konnten sich die angemeldeten Kinder die Arbeit im Versandhandelszentrum (VHZ) Pfungstadt ansehen. Begrüßt wurde die Gruppe im Konferenzraum der Firma. Dort konnten alle in dem online-Katalog Artikel / Waren von Büro- und Lagerausstattung aussuchen und dann ging's auch schon los mit der Führung. Alle Waren, die im Lager sind haben einen Barcode, der auf dem riesigen Server abgespeichert ist. In den großen

Hallen liefern täglich ca. 30 LKW's Waren an bzw. fahren diese bis in das europäische Ausland. Umgeschlagen werden über 3500 verschiedene Artikel. Fast 25.000 Paletten passen in das gigantische Lager, das fast komplett vollautomatisch bedient wird. 1.600 Bestellungen können pro Tag verschickt werden. Die kleinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter führen auf einem „Korb“ durch die großen Hallen und bekommen die Abläufe genaustens erklärt. Auch ein riesi-

ger LKW Anhänger wurde bestaunt. Am Schluss gab es für alle Kinder noch Süßigkeiten und ein Getränk. Nachmittags ging es mit 8 Kindern zur Familienbetrieb Imkerei Schemel nach Bickenbach. Dort wurden sie von der Tochter Kathleen Schemel, die ausgebildete Imkerin ist, begrüßt. Kindgerecht informierte sie über das Bienenvolk, Waben, das Bienewachs und die vielen verschiedenen Honigsorten. Alle durften anschließend natürlich auch probieren. Informationen über weitere Angebote in den Stadtteilen gibt es unter 06157 988 1601 oder [matthias.hirt@pfungstadt.de](mailto:matthias.hirt@pfungstadt.de)



FRAGEN RUND UM DIE IMKEREI beantwortete Tochter Kathleen Schemel, die ausgebildete Imkerin ist, den Gästen.

## Ein Prosit der Gemütlichkeit!

„O'zapft is“ gibt es nun auch in Ewwersch | Für Stimmung sorgt Van Baker & Band | 2 x 2 Eintrittskarten gewinnen

DA-EBERSTADT | Am 08. Oktober veranstaltet die Karnevalabteilung des SV Eberstadt zum ersten Mal ein Oktoberfest. Dieses Jahr starten wir mal ganz anders in die Kampagne, erzählt Timo Rick Abteilungsleiter. Top Entertainment gibt es mit der Livemusik von Van Baker & Band. Sie sorgen mit zünftiger Musik für echte Wiesn-Stimmung. Dazu gibt es natürlich traditionell Maß-Bier, Obstler, Hendl und alles, was die Oktoberfest-Sause einzigartig macht.

Van Baker & Band, das sind gut aussehende Jünglinge in goldenen Gewändern, die mit ihren ausgefallenen Auftritten stets für erstklassige Stimmung sorgen. Auf zahlreichen nationalen und internationalen Events haben sie sich als spielwütige Party- und Schlagerband einen Namen gemacht. Die Party richtig in Schwung zu bringen versteht vor allem Frontmann „Jerome van Baker“, der vor Charme und Charisma fast zu sprühen beginnt und den

weiblichen Fans einen echten Hingucker bietet. Van Baker und seine Band sind ein Komplettpaket für jedes Event und Garant für stilvolle Unterhaltung und eine grandiose Stimmung, die die Gäste des Abends so schnell nicht vergessen werden. Karten gibt es unter [www.SVE-Oktoberfest.de](http://www.SVE-Oktoberfest.de) oder bei den bekannten VVK-Stellen. Sparen kann man mit einer der begehrten und vergünstigten Early-Bird-Festkarte. Im Eintrittspreis sind eine Maß, ½ Hendl und ein Schnaps bereits enthalten. Also Alles für einen gelungenen Abend! Die SVE Karnevalabteilung freut sich auf einen zünftigen Abend! (Timo Rick)

## Pflege in den eigenen vier Wänden: Diese Kosten können Sie absetzen

PFUNGSTADT | Zwischen 2.500 bis 4.000 Euro im Monat kann ein Platz in einem Pflegeheim kosten. Und die Hauptkosten für Unterkunft und Ver-

pflegung trägt nicht die Kasse, sondern der Pflegebedürftige selbst. Vielleicht wurden deshalb 2,59 Millionen und damit ein Drittel aller Pflegebedürftigen im Jahr 2017 zu Hause versorgt, wie das Statistische Bundesamt mitteilte (Sept. 2019). Immerhin sind Kosten für ambulante Pflegedienste oder ähnliches, die nicht von der Kasse übernommen werden als außergewöhnliche Belastung absetzbar. Der Vorteil: Es gibt keine Grenze nach oben. Aber es gelten bestimmte Bedingungen. So zählen nur die Kosten für Pflege und Betreuung zu den außergewöhnlichen Belastungen. Wird eine häusliche Pflegekraft auch für Dinge wie Kochen oder Putzen bezahlt, können diese Kosten nur als

haushaltsnahe Dienstleistungen und damit maximal 4.000 Euro pro Jahr abgesetzt werden. Eine weitere Bedingung bei den außergewöhnlichen Belastungen: Nur die Kosten, die über eine finanzielle Grenze – die „zumutbare Eigenbelastung“ – hinausgehen, sind absetzbar. Wie hoch diese zumutbare Belastung ausfällt, hängt davon ab, ob man verheiratet ist, Kinder hat und wie hoch der Gesamtbeitrag der Einkünfte ist. Und schließlich: Die pflegebedürftige Person muss vom Medizinischen Dienst der Krankenkassenversicherung (MDK) in einen Pflegegrad zwischen 1 und 5 eingestuft worden sein. Wer allerdings nur kurzfristig auf Pflege angewiesen ist, kann die entsprechenden Kosten als außergewöhnliche Belastungen geltend machen, auch ohne offiziellen Pflegegrad. Sie benötigen Unterstützung bei der Erstellung Ihrer Steuererklärung? Herr Manfred Krausch, Eschollbrücker Straße 29, 64319 Pfungstadt leitet eine von rund 3.000 VLH-Beratungsstellen in ganz Deutschland und steht Ihnen nach telefonischer Vereinbarung unter 06157/9811321 bzw. via E-Mail unter [manfred.krausch@vlh.de](mailto:manfred.krausch@vlh.de) gerne zur Verfügung. Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH): Wir sind Deutschlands größter Lohnsteuerhilfverein und beraten Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr.11 StBerG.

**Diese Anzeige kostet Vereine**

ab **13,80 €!**



Anzeigen-Beratung: 06157-989699

## Trauer in Ceregnano & Seeh.-Jugenheim

Ehem. Bürgermeisterin italienischer Partnerkommune gestorben

SEEHEIM-JUGENHEIM | CEREGNANO | Die Gemeinde Seeheim-Jugenheim trauert mit den Bürgerinnen und Bürgern von Ceregnano um Lucia Nadia Ferrarese. Die ehemalige Bürgermeisterin der rund 4.000 Einwohner zählenden italienischen Gemeinde 50 Kilometer südlich von Venedig starb am 14. Juni im Alter von nur 65 Jahren.

Seeheim-Jugenheim. Für die kleine Gemeinde in der Po-Region mit ihrem Ortteilen Pezzoli, Lama, Polesine und Canale stellt die seit mittlerweile 14 Jahren bestehende Verschwiegerung mit Seeheim-Jugenheim die erste europäische Verbindung dar. Entstanden ist die enge Beziehung aus einem Schülertausch zwischen dem Schuldorf Bergstraße und einem Gymnasium in der Stadt Adria, das die Schüler aus Ceregnano besuchen. (psj)



LUCIA NADIA FERRARESE.

Maßgeblich war sie daran beteiligt, die Partnerschaft mit Seeheim-Jugenheim zu begründen. „Wichtig bei allem, was Menschen bauen, sind nicht die Häuser und Denkmäler sondern die Brücken – denn Brücken verbinden“, hatte sie bei der Unterzeichnung des Freundschaftsabkommens 2008 betont. Ceregnano wurde damit nach Villenave D'Ornon in Frankreich und Kosmonosy in der Tschechischen Republik zur dritten Partnerkommune von

## Festival-Marathon für Daheimgebliebene

Zum Saisonabschluss findet am 2. Oktober das Musik- und Kneipenfestival statt

PFUNGSTADT | Wer in den Ferien zuhause blieb, war klar im Vorteil: denn nach zwei Jahren Pause startete in Pfungstadt wieder ein vollgepackter Kultur- und Spaß-Marathon auf dem ehemaligen Schwimmbadgelände.

lichen Highlights knüpfte das Festival nahtlos an die Vor-Corona-Phase an. Und auch im Profil wurde das Spektakel nicht verändert. Das Besondere an „Phungo“ war neben dem hochklassigen und bunten Menü auf und abseits der Bühne sicherlich seine große innere Dynamik: durch die aufwändigen Dekos und Illuminationen veränderte das Festival täglich sein Gesicht. In den Abendstunden wurde das Gelände von vielen hundert Lampions und Lichtertüten erhellt. Darüber hinaus wurden die Bäume durch farbige Spots in Szene gesetzt, um ein einmaliges und unvergessliches Ambiente zu schaffen. Die Würze des Ganzen waren die beiden „Special Days“, bei denen Fans von Metal und Elektro besonders auf ihre Kosten kamen. „Phungo meets Metal up your Life“ mit der deutschen Power-Metal-Band „Rage“ war als kraftvoller Headliner vertreten. Unter anderem sorgten

„All Will Know“, „Postmodern Fantasy“ und „Mein Kopf ist ein brutaler Ort“ für wuchtige Sounds in romantischer Umgebung. Im Zeichen von Old-School-Rave und feinen Electronic Beats: „Hier geht BASS!“ lautete das Motto des Familien-Elektro-Festivals. Special Guests waren Marusha und Tom Wax. Mit DJ Dag hatte sich ein weiterer Klassiker der Szene angesagt, der seine Karriere als DJ in der Frankfurter Trance-Szene begann und maßgeblich den berühmten „Sound of Frankfurt“ mitgestaltet hat. Der Startschuss fiel mit Clown Otsch. In den folgenden Tagen standen unter anderen Acts wie Sam's Living Room, Krüger rockt!, die Gallazzos sowie DNS, die Beat Brothers oder die Fou Fighters auf der Live-Bühne. Zum Saisonabschluss findet am 02. Oktober 2022 das Musik- und Kneipenfestival „Heppening“ in Heppenheim an der Bergstraße statt. (psj)

SVE Karneval präsentiert

# Van Baker & Band

**Eintritt inkl. 1 Maß ½ Hendl 1 Schnaps**

**GEWINNEN SIE 2X2 EINTRITTSKARTEN!** Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „SVE Oktoberfest“. Einsendeschluss ist der 18.09.2022. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer und eventuell E-Mailadresse, denn die Gewinner werden benachrichtigt. Die Karten liegen an der Abendkasse für Sie bereit. Wir wünschen Ihnen viel Glück!

## Digitaler Krebspatient/innentag im Klinikum

Gesprächsangebote über Ernährung und vieles mehr

DARMSTADT | Eine halbe Millionen Menschen in Deutschland erhalten jährlich die Diagnose Krebs. Eine Diagnose, die das Leben der Betroffenen und Angehörigen von heute auf morgen auf den Kopf stellt. Wie es weitergeht, wie wichtig der Austausch mit anderen ist, welche Ernährung jetzt wichtig ist und wie Achtsamkeit und Entspannungsübungen helfen können, das erfahren Betroffene und Angehörige beim digitalen Krebspatient/innentag am 13. September von 11 bis 19 Uhr. Der Tag wird vom Onkologischen Zentrum am Klinikum Darmstadt or-

ganisiert. Denn die Diagnostik und Behandlung von Krebserkrankungen aller Art ist ein besonderer Schwerpunkt am Klinikum. Im Onkologischen Zentrum arbeiten alle an der Krebsbehandlung beteiligten Fachdisziplinen zusammen, und besprechen jeden Behandlungsfall. Auch die Teilnahme an einer solchen interdisziplinären Tumorkonferenz steht auf dem Vortragsprogramm. Der digitale Krebspatient/innentag findet per Webex statt. Das genaue Programm und die Einwahldaten gibt es auf [www.klinikum-darmstadt.de](http://www.klinikum-darmstadt.de). (Aniane Steinmetz)

**Ankauf von Schrott & Buntmetallen**

Wir lieben unseren Schrott. Stefan Wolfram

Schrott von heute - der Rohstoff von morgen.

Stellung von Entsorgungsbehältnissen/Containern | Marktgerechte Preise | Exakte Abrechnung  
Faire Abrechnungsmodalitäten | Langfristige, faire Zusammenarbeit

Am Damacker 1 · 64560 Riedstadt · Tel. 0 61 58 / 94 17 94 · [Metallverwertung-ried@t-online.de](mailto:Metallverwertung-ried@t-online.de)  
Montag – Freitag: 07:30 – 16:00 Uhr · Samstag: 08:00 – 12:30 Uhr

**Wir veröffentlichen Ihre Vereinsberichte**  
Mailen Sie an [redaktion@frankensteiner-rundschau.de](mailto:redaktion@frankensteiner-rundschau.de)



**DIE ROTEN TIGER STARTEN DURCH:** Die jüngsten Athletinnen und Athleten des TV Seeheim (U8) lieferten am Samstag den 9.7. einen tollen KiLa-Wettkampf im heimischen Stadion ab. Belohnt wurde der Einsatz der „Roten Tiger“ mit Platz 4 für das Team 1 und Platz 10 für das Team 2. Viele Kinder schnupperten zum ersten Mal Wettkampfluft und sammelten unter der Leitung von Trainerin Birgit Rösicke wertvolle Erfahrung in gleich vier verschiedenen Disziplinen. (Michaela Seyfarth)



**AUFGRUND DER LAGE DES AREALS** sind hier größere Shows möglich, so Agenturchef Harry Hegenbarth, der das Festival in Pfungstadt aufleben ließ.

## Turnerinnen des TV 1893 Seeheim für den TV Langen erfolgreich

LANGEN | Auch wenn der TV 1893 Seeheim e.V. am Wettkampfwochenende vom 09. und 10.07.2022 leider nicht mit einer eigenen Mannschaft bei den Gau-Meisterschaften starten konnte, waren trotzdem drei Turnerinnen, welche an den TV Langen ausgeliehen waren mit von der Partie. Am Samstag, den 09.07.2022 machten sich zwei der Seeheimer Turnerinnen

mit ihrer Trainerin Beate Rechel auf zum Mannschaftswettkampf nach Langen. Bei sehr schwülem Wetter bereiteten sich Sarah Marquardt und Barbara Popkova direkt nach ihrer Ankunft in Langen zusammen mit den drei Mädchen der Langener Mannschaft auf den Wettkampf vor und wärmten sich routinemäßig auf. Mit 50-minütiger Verzögerung konnte

dann endlich nach Musik einmarschiert werden und nachdem der Ober-Turnwart alle begrüßt hatte, begannen die Wettkämpfe im englischen System. Es wurde sich am ersten Gerät eingeturmt, wobei jede Turnerin 1 Minute Zeit hat. Die Seeheimer Sportlerinnen starteten mit ihren Langener Kolleginnen am Zitterbalken, dabei turnten Sarah und Barbara so-

verän ohne Abgang ihre Übung durch. Auch in der nächsten Disziplin am Boden haben alle 5 Turnerinnen sehr starke Übungen gezeigt. Die Turnerinnen hatten sich in einem Training kennengelernt, doch der Teamgeist war groß und es herrschte eine sehr harmonische Atmosphäre. Auch der 1,20m hohe Sprungtisch mit erhöhtem Mattenberg wurde gut gemeistert, es musste Handstandüberschlag in Rückenlage geturnt werden. Den

Abschluss bildete der Spannbarren, bei dem am unteren Holm geturnt wurde. Auch hier klappte alles hervorragend. Bis zur Siegerehrung aufgerufen wurde, machte sich unter den Mädchen noch einmal große Spannung breit. Auch zur Siegerehrung wurde wieder zu Musik eingelaufen und schließlich die Mannschaft des TV Langen im Wettkampf P5/P6 Jg. 2006 und jünger aufgerufen. Mit ihrer guten Leistung konnte die Mannschaft den 3. Platz belegen und damit waren die Turnerinnen und das Trainer-Team sehr glücklich über den gelungenen gemeinsamen Start. Die tollen Leistungen der Seeheimer Turnerinnen in diesem Wettkampf sind hervorzuheben, Sarah Marquardt belegte in der Einzelwertung Platz 4 und Barbara Popkova Platz 9 von insgesamt 36 Turnerinnen. Die Seeheimer Turner sind den Kolleginnen des TV Langen sehr dankbar, dass sie ihnen diesen Start ermöglicht haben.

Am Sonntag, den 10.07.2022 ging es mit den Kürwettkämpfen weiter, wobei auch Elena mit der Regionaliga-Mannschaft wieder startete. Die Mannschaft konnte sich hier gut präsentieren und alle Turnerinnen turnten ihre Liga-Übungen professionell durch und begeisterten damit die Zuschauer. Letztendlich konnte Elena in der Einzelwertung Platz 4 belegen und auch hier geht an das Trainer-Team des TV Langen ein besonderer Dank.

(Michaela Seyffarth/)



FOTO: TV SEEHEIM

SARAH MARQUARDT (links), Barbara Popkova (rechts).



FOTO: KAHRHOF BESTATTUNG

IM AUGUST startete der weltwärts-Freiwilligendienst für die jungen Frauen und Männer in Indien bzw. auf den Philippinen. Das Foto zeigt 13 der 14 Freiwilligen.

## Unterstützung der Aktion „Gemeinsam für Flüchtlinge“

SEEHEIM-JUGENHEIM | Der Helferkreis Asyl ruft dazu auf, für die Aktion „Gemeinsam für Flüchtlinge“ der Kirchen in Seeheim-Jugenheim zu spenden. Mit diesen Spenden soll die Stelle einer Sozialarbeiterin, die bereits seit einiger Zeit durch Spenden finanziert wird, auch in Zukunft gesichert werden. In der aktuellen Situation, wo viele Menschen aus der Ukraine zu uns gekommen sind und weiterhin kommen werden, wird die

Wichtigkeit dieser Mitarbeiterin besonders deutlich. Sie spricht Russisch und Ukrainisch, sie ist sehr erfahren in der Betreuung der Geflüchteten sowohl was die behördlichen Angelegenheiten als auch ihre persönlichen Belange angeht. Sie steht im Kontakt mit den Schulen, Kindertagesstätten, den Sportvereinen und vielen anderen Organisationen, um die Integration der Menschen in unserer Gemeinde zu unterstützen. Weitere

Informationen zum Spendenaufruf, zur Spendenverpflichtung und Spendenquittung zur Vorlage beim Finanzamt sind u.a. auf der Homepage der Ev. Kirchengemeinde Seeheim-Malchen unter <https://ev-kirche-seeheim-malchen.de/> und auf der Seite des Helferkreises unter [www.helferkreis-asyl-sj.de/aktuelles.html](http://www.helferkreis-asyl-sj.de/aktuelles.html) zu finden. Wir möchten uns bei allen Spender:innen im Voraus recht herzlich bedanken. (Helferkreis Asyl Seeheim-Jugenheim)

## Zwei Sport-Coaches bei „Sport integriert Hessen“

Ehrenamtliche setzen sich für sozial benachteiligte Menschen ein

SEEHEIM-JUGENHEIM | Lancy Heist und Ralf Sturm sind in Seeheim-Jugenheim als Sport-Coaches im Rahmen des Förderprogramms „Sport integriert Hessen“ aktiv. Die beiden setzen sich ehrenamtlich für die Integration sozial benachteiligter Menschen durch Sport- und Bewegungsangebote ein. Das Förderprogramm wurde 2016 vom Hessischen Ministerium des Innern und für Sport in Kooperation mit dem Landessportbund aufgesetzt. Von Anfang an ist Seeheim-Jugenheim mit dabei und gehört damit zu den ersten Kommunen in Hessen, die sich dem Förderprogramm angeschlossen haben.

Ralf Sturm ist bei der Gemeindeverwaltung unter anderem für Sportförderung und Flüchtlingsangelegenheiten zuständig und koordiniert seit 2016 das Förderprogramm. Denn ein Sport-Coach hat unter anderem die Aufgabe, ein Kontakt-Netzwerk aufzubauen, um Sportinteressierte mit den entsprechenden Vereinen und deren Abteilungen und Gruppen zusammenbringen zu können. Wer sich für die Arbeit als Sport-Coach interessiert, kann sich gerne mit Ralf Sturm in Verbindung setzen: Tel. 06257/990-302, E-Mail [ralf.sturm@seeheim-jugenheim.de](mailto:ralf.sturm@seeheim-jugenheim.de). Weitere Informationen zu „Sport integriert Hessen“ und der Arbeit der Sport-Coaches gibt es unter [www.innen.hessen.de/sport](http://www.innen.hessen.de/sport) oder im Web unter [www.sportjugend-hessen.de](http://www.sportjugend-hessen.de).

## Kinder glänzen im Mit-mach-Zirkus

Lions Club unterstützt evangelischen Kindergarten Jugenheim

SEEHEIM-JUGENHEIM | Das Lampenfieber war groß. Vor Aufregung klopfen die Herzen. Doch am Ende war alles gut:

Die Aufführung des „Mit-mach-Zirkus Hallöchen“, für die die Kinder des evangelischen Kindergartens Jugenheim

zwei Tage geübt hatten, wurde ein großer Erfolg. Die Eltern waren begeistert von den Kunststücken und der Akrobatik, mit denen ihre Kinder kürzlich glänzten. Möglich gemacht hatte dies eine Spende des Lions Clubs Seeheim an der Bergstraße, der mit eintausend Euro an der Finanzierung dieses Angebots ermöglicht hatte. Dieses Geld übergab der neue Präsident des Lions Clubs, Benno Amberg, am Ende der Vorstellung offiziell an Valerie Bungert und Astrid Mekiska vom Förderverein

des Kindergartens. Die Summe stammt aus dem Erlös des Adventskalenderverkaufs, mit dem der Club alljährlich die Jugendarbeit an der nördlichen Bergstraße unterstützt. Viertausend Euro kamen bei der letzten Kalenderaktion zusammen. Neben dem Kindergarten profitierten davon die Pfadfinderstämme in Seeheim und in Jugenheim mit zusammen 1000 Euro sowie die Jugendgruppe „Die Wühlmäuse“ des NABU in Malchen und die Jugendfeuerwehren mit jeweils 1000 Euro. (6)

**49 €**  
monatlich  
ohne Vertragslaufzeit

**SPORTSTUDIO**  
AKUFGYM  
FIT WITH A SMILE

Hier kommt zusammen,  
was zusammen gehört!

Mühlalstrasse 21  
64297 Eberstadt  
Tel.: 06151 - 594710

Bewegung - die Medizin  
des 21. Jahrhunderts

Fitnesstraining, Rehatraining,  
Herz-Kreislauftraining, Sauna  
und über 20 Kurse pro Woche

## Junge Leichtathleten des TV Seeheim beim Stadtlauf in Darmstadt am Start



FOTO: TV SEEHEIM

DARMSTÄDTER STADTLAUF: Am 22. Juni 2022 fand der 44. Darmstädter Stadtlauf statt. Der TV Seeheim war mit zahlreichen, lauffreudigen, jungen Athleten am Start und konnte einige beachtliche Ergebnisse erzielen. Den Bambini-Lauf der Jungen über 1300 m gewann das Lauftalent Julian Muik (M9). Es waren hier 46 Kinder am Start. Henri Vandersande (M7) holte im gleichen Lauf ebenfalls einen Podestplatz mit Rang 2 in seiner Altersklasse. Im Bambini-Lauf der Mädchen verpasste Lia Ghilardi (W7) mit Platz 4 in ihrer Altersklasse nur knapp das Podest. Auch Fynn Armin Lay (M11) konnte sich beim Lauf über 2000 m über Platz 2 in seiner Altersklasse freuen. Zu erwähnen ist ebenfalls Johannes Heldmaier (M 13). Er belegte den 3. Platz in seiner Altersklasse.



ERSTE AMTSHANDLUNG: Benno Amberg, seit 1. Juli neuer Präsident des Lions Clubs Seeheim, übergab eine Spende von 1000 Euro an (von links) Astrid Mekiska und Valerie Bungert vom Förderverein des Evangelischen Kindergartens Jugenheim, mit dem der Auftritt des Zirkus Hallöchen ermöglicht wurde. Auch Mika und Tilda Bungert (vorne) freuten sich über die Aufführung.